

Tyros 4

ЦИФРОВАЯ РАБОЧАЯ СТАНЦИЯ

Руководство пользователя

Перед эксплуатацией инструмента ознакомьтесь со сведениями в разделе «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 4 – 5.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и проложите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему провезти.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только кабель питания или разъем, входящие в комплект поставки.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.
- Подключайте только к розетке электросети с соответствующим напряжением и заземлением. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не пытайтесь разбирать внутренние компоненты или изменять их конструкцию. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- Подключайте соединительную вилку с тремя штырьками к должным образом заземленному источнику питания. (Дополнительную информацию об источнике электропитания см. в разделе стр. 16.)
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности; не ставьте на него емкости с жидкостью, поскольку она может разлиться и протечь через отверстия внутрь. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожданное прекращение звучания во время использования инструмента.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.
- Используйте только подставку, предназначенную для данного инструмента. При креплении подставки пользуйтесь только прилагаемыми винтами. При невыполнении этого требования возможно повреждение внутренних компонентов или опрокидывание инструмента.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия инструмента.
- Никогда не вставляйте и не роняйте бумажные, металлические и прочие предметы в отверстия на панели и клавиатуре.
- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилие к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание возможного повреждения этого устройства, данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила.

■ Эксплуатация и обслуживание

- Не пользуйтесь инструментом в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереофонического оборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в инструменте, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть шумы.
- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов не держите инструмент в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко (например, на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели и клавиатуры.
- Для чистки инструмента пользуйтесь мягкой тканью. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.

■ Сохранение данных

Сохранение и резервное копирование данных

- При выключении питания инструмента происходит потеря данных, типы которых указаны в приведенном ниже списке. Сохраняйте эти данные на пользовательском диске или соответствующем внешнем носителе (стр. 57).
 - Созданные/отредактированные тембры (стр. 45)
 - Созданные/отредактированные стили (стр. 54)
 - Сохраненные в памяти параметры функции One Touch (стр. 54)
 - Записанные/отредактированные композиции (стр. 63)
 - Созданные мультитэды (стр. 65)
 - Отредактированные параметры MIDI (стр. 104)

В случае изменения значений параметров на отображаемой странице с последующим выходом из этой страницы данные системной настройки System Setup (приведенные в таблице параметров перечня данных, загружаемого с веб-сайта) сохраняются автоматически. Но при выключении питания устройства без выполнения процедуры выхода с соответствующего экрана все отредактированные данные будут потеряны. Инструкции по получению перечня данных см. на стр. 8.

Данные на пользовательском диске (стр. 25) могут быть потеряны вследствие сбоя или неправильной работы. Сохраняйте важные данные на внешнем носителе.

Данные на встроенном жестком диске могут быть потеряны вследствие сбоя или неправильной работы. Рекомендуется выполнять резервное копирование всех необходимых данных на компьютер, используя режим USB Storage (стр. 103).

Резервное копирование информации с USB-устройства хранения данных/внешнего носителя

- Во избежание потери данных вследствие повреждения носителя рекомендуется сохранять наиболее важные данные на двух USB-устройствах хранения данных или внешних носителях.

Информация

■ Об авторских правах

- Копирование коммерческих музыкальных данных, включая MIDI-данные и/или аудиоданные, но не ограничиваясь ими, строго запрещается, за исключением использования в личных целях.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено по лицензии от других фирм. К материалам, защищенным авторскими правами, относятся все без ограничения компьютерные программы, файлы стиля, файлы MIDI, данные WAVE и музыкальные звукозаписи. Любое несанкционированное использование таких программ и содержимого, выходящее за рамки личного пользования, запрещено соответствующими законами. Любое нарушение авторских прав преследуется по закону. НЕ СОЗДАВАЙТЕ, НЕ РАСПРОСТРАНЯЙТЕ И НЕ ИСПОЛЗУЙТЕ НЕЗАКОННЫЕ КОПИИ.

■ О функциях и данных из комплекта поставки инструмента

- Некоторые встроенные композиции были отредактированы с целью уменьшения продолжительности или изменения аранжировки и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.
- Это устройство может использовать различные типы/форматы музыкальных данных путем их преобразования в музыкальные данные нужного формата для дальнейшего использования. В результате при воспроизведении таких данных этим устройством звучание может несколько отличаться от исходного.
- Фотографии клавиесина, бандонеона, различных видов цимбал и музыкальной шкатулки, которые отображаются на экранах инструмента Tyros4, любезно предоставлены музеем Gakki Shiryokan (Собрание старинных музыкальных инструментов) музыкального колледжа Kunitachi.
- Следующие инструменты, изображаемые на экранах Tyros4, доступны для обозрения в музее музыкальных инструментов Hamamatsu:
балафон, дженджер, калимба, канун, сантур, гамелан, арфа, колокольчик, волынка, банджо, карильон, мандолина, уд, флейта Пана, пунджи, рабаб, шанаи, ситар, стальной барабан, тамбра.
- Данный продукт произведен по лицензии, защищенной патентами США №.5231671, №.5301259, №.5428708, а также патентом №.5567901, принадлежащим IVL Audio Inc.
- Растровые шрифты, используемые в данном инструменте, предоставлены компанией Ricoh Co., Ltd. и являются ее собственностью.
- Данный продукт использует NF, встроенный интернет-браузер компании ACCESS Co., Ltd. NF использует патентованный метод сжатия LZW по лицензии компании Unisys Co., Ltd. NF не может использоваться отдельно от данного продукта, продаваться, передаваться в пользование или передаваться какими-либо иными способами. Также запрещается декомпилировать, дизассемблировать, копировать и вскрывать технологии NF. Данное программное обеспечение содержит модуль, разработанный независимой группой JPEG (Independent JPEG Group).
- Этот продукт может использоваться для импорта и записи аналоговых аудиосигналов, поступающих в гнездо MIC, а также для записи собственного исполнения на клавиатуре и воспроизведения MIDI-данных композиций в формате WAV — цифровых аудиосигналов. Если в записях используется любой материал, защищенный законом об авторских правах, даже в случае добавления собственного исполнения, копирование и публичное воспроизведение такого материала (за исключением использования в личных целях) строго запрещается.
- Технология кодирования аудиосигналов MPEG Layer-3 используется по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson.

ACCESS™



■ Об этом руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-дисплеев приведены в данном руководстве только в качестве примеров. В действительности все может выглядеть несколько иначе.
- Windows является товарным знаком корпорации Microsoft®, зарегистрированным в США и других странах.
- Apple, Mac и Macintosh являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Copyright Notice

The following is the title, credits, and copyright notices for the song pre-installed in this instrument.

Achy Breaky Heart (Don't Tell My Heart)

Words and Music by Don Von Tress

Copyright © 1991 UNIVERSAL - MILLHOUSE MUSIC

All Rights Reserved Used by Permission

Beauty And The Beast

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST

Lyrics by Howard Ashman

Music by Alan Menken

© 1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.

All Rights Reserved Used by Permission

Серийный номер данного изделия приведен на нижней панели устройства. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom)

Поздравляем!

Вы стали счастливым обладателем великолепного электронного музыкального инструмента.

Yamaha Tyros4 сочетает самую совершенную технологию генерации звука с современной цифровой электроникой и функциями, которые обеспечивают великолепное качество звука самых разных музыкальных инструментов.

Для максимального использования возможностей инструмента Tyros4 и его огромного исполнительского потенциала внимательно прочтите это руководство и храните его в надежном месте. Храните данное руководство в надежном месте, чтобы использовать его в дальнейшем.

Дополнительные принадлежности

- Кабель питания
- Пюпитр и скобы
- Компакт-диск
- Руководство пользователя
- Руководство по установке
- Регистрационная карта пользователя «My Yamaha Product User Registration»

* Идентификатор PRODUCT ID, указанный на бланке, потребуется при заполнении регистрационной формы пользователя.

● О прилагаемом компакт-диске

На прилагаемом компакт-диске содержится специальное программное обеспечение, используемое для работы с инструментом. Содержимое компакт-диска:

- **Драйвер USB-MIDI**

Обеспечивает связь и управление по MIDI-интерфейсу между инструментом и компьютером.

- **Voice Editor (редактор тембров)**

Позволяет редактировать тембры инструмента Tyros4 на компьютере и создавать собственные оригинальные тембры.

Подробнее см. в отдельном «Руководстве по установке» или интерактивном справочнике, прилагаемом к этому программному обеспечению.

ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь воспроизводить данные данного компакт-диска на проигрывателе аудио-компакт-дисков. Это может привести к нарушениям слуха и вызвать повреждение проигрывателя компакт-дисков или динамиков.

Описание руководств

Для данного инструмента имеется следующая документация и инструкции:

Документы в комплекте поставки



Руководство пользователя (данная книга)

Содержит полное описание основных функций Tyros4. См. раздел «О работе с данным руководством пользователя» ниже.



Руководство по установке

Содержит инструкции по установке драйвера USB-MIDI и программного обеспечения Voice Editor, находящегося на компакт-диске.

Документация в Интернете (загружаемая с веб-сайта)

Из библиотеки руководств Yamaha Manual Library можно загрузить следующие документы с инструкциями. Для поиска документов откройте библиотеку руководств Yamaha Manual Library, затем введите название модели, например Tyros4, в поле названия модели Model Name.

Библиотека руководств Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



Справочное руководство Reference Manual (только на английском, французском и немецком языках)

Содержит описания дополнительных функций Tyros4, отсутствующие в данном руководстве пользователя. Например, сведения о том, как создавать собственные тембры, стили, композиции или мультитэды, а также подробные описания определенных параметров.



Перечень данных Data List

Содержит различные списки важного встроенного содержимого, в том числе тембров, стилей, эффектов, а также информацию, относящуюся к MIDI-интерфейсу.



Руководство по подключению к Интернету Internet Connection Guide (только на английском, французском, немецком и испанском языках)

Содержит подробные инструкции по подключению инструмента к Интернету для использования функции прямого подключения к Интернету.



Основные понятия MIDI MIDI Basics (только на английском, французском, немецком и испанском языках)

В этом вводном документе содержатся подробные сведения о MIDI-интерфейсе и его использовании.

О работе с данным руководством пользователя



Основные возможности

● Чрезвычайно выразительные и реалистичные тембры

Инструмент Tyros4 имеет расширенный и улучшенный набор исключительно подлинных тембров и позволяет играть более реалистично и выразительно. В частности, в инструменте имеется много новых хоровых тембров с суперартикуляцией — Super Articulation Choir, отличающихся удивительно реалистичным звучанием человеческих голосов и позволяющих повысить выразительность воспроизведения.

● Мощные профессиональные стили автоаккомпанемента

Стили инструмента Tyros4 значительно улучшены за счет квалифицированного использования новых тембров Super Articulation и Super Articulation 2. Кроме того, реализованы более мощные и выразительные вариации в MegaVoices, в частности в тембрах Scat и Gospel.

● Функция Vocal Harmony (гармонизации вокала), обеспечивающая динамичность и богатство звучания, с применением Synth Vocoder (синтезирующего вокодера)

Еще более усовершенствованный механизм обработки Vocal Harmony 2 (VH2) (стр. 82) обеспечивает превосходный звук, молниеносную обработку и всеобъемлющее гибкое управление гармониями, применяемыми к пению. Кроме того, имеющаяся функция Synth Vocoder обеспечивает часто используемый динамичный эффект вокодера для получения разнообразных восхитительных и даже потусторонних звуков. Более того, комбинированное гнездо на задней панели позволяет с легкостью подключить либо разъем кабеля микрофона XLR, либо 1/4-дюймовый штекер аудиокабеля.

● Расширяемость тембров

Tyros4 — это инструмент с неограниченными возможностями адаптации, позволяющий пользователю постоянно расширять набор композиций в ходе творческих изысканий. Корпорация Yamaha имеет специальный веб-сайт (<http://music-tyros.com/>), на котором представлены высококачественные тембры, волновые формы, композиции, стили и т. п. (данные в комплектах Premium Pack), которые можно приобрести и загрузить в инструмент Tyros4. (Для использования дополнительных приобретаемых волновых форм и тембров необходимо установить дополнительный модуль расширения флэш-памяти.)

● Запись и воспроизведение аудиосигналов

Tyros4 позволяет записывать композиции в исполнении пользователя в формате аудиоданных (стр. 75), используя два разных метода — Simple (быстрый и простой способ записи на одну аудиодорожку) и Multi Track (наложение записей для сложных композиций). Поскольку созданные аудиоданные сохраняются в файлах формата WAV, пользователь может редактировать свои записи и предоставлять к ним общий доступ в Интернете, а также записывать собственные оригинальные компакт-диски. Инструмент также позволяет воспроизводить MP3-данные.

● Удобная, простая для использования функция поиска музыкальных произведений Music Finder

При богатом разнообразии композиций, доступных в этом инструменте (включая собственные композиции и аудиоданные пользователя), функция Music Finder (стр. 66) позволяет мгновенно и загрузить требуемые данные. Можно не только получить идеальные настройки (тембр, стиль и т. п.) для любой композиции, при поиске по названию/жанру композиции можно также извлечь исходную композицию и аудиоданные (предварительно зарегистрированные). Дополнительные новые настройки панели для инструмента Tyros4 можно непосредственно загрузить из Интернета.

● Усовершенствованные возможности для прямого подключения к Интернету

Инструмент Tyros4 может быть непосредственно подключен к сети Интернет с помощью функции прямого подключения к Интернету (стр. 90), что обеспечит пользователю возможность загрузки специальных данных без использования компьютера. К числу усовершенствований относится удобный и простой для использования мастер настройки IDC Setup Wizard, а также новые опции системы безопасности с WPA2 и WPA.

Инструмент Tyros4 поддерживает следующие форматы.



«GM (General MIDI)» — один из самых распространенных форматов тембра. «GM System Level 2» — это стандартная спецификация, являющаяся улучшенным вариантом стандарта «GM», которая повышает совместимость данных композиции. Этот стандарт обеспечивает улучшенную полифонию, обладает большим выбором тембров, расширяет параметры тембров и делает возможной интегрированную обработку эффектов.



Формат XG является расширением формата GM (General MIDI) System level 1. Корпорация Yamaha разработала этот формат с целью для увеличения числа предлагаемых тембров и вариаций, для облегчения управления тембрами и эффектами, а также для обеспечения совместимости MIDI-данных в будущем.



Формат GS был разработан корпорацией Roland. Как и стандарт XG корпорации Yamaha, формат GS — это значительно усовершенствованное расширение стандарта GM, обеспечивающее большее количество доступных тембров, наборов ударных инструментов и их вариаций, а также лучшее управление тембрами и эффектами.



Формат XF корпорации Yamaha является усовершенствованием стандарта SMF (Standard MIDI File), поскольку в он предусматривает больший набор функций и возможностей адаптации. Инструмент Tyros4 может выводить на экран тексты песен при воспроизведении файла в формате XF, содержащего текст.



«SFF (Style File Format)» — это оригинальный формат файла стиля, разработанный корпорацией Yamaha, в котором используется уникальная система преобразования, позволяющая автоматически создавать высококачественный аккомпанемент на основе большого количества типов аккордов. «SFF GE (Guitar Edition)» — расширенный формат SFF, который использует улучшенную систему транспонирования нот для гитарных дорожек.



«AEM» — товарный знак передовой технологии генерации звука корпорации Yamaha. Подробнее об AEM см. на стр. 37.

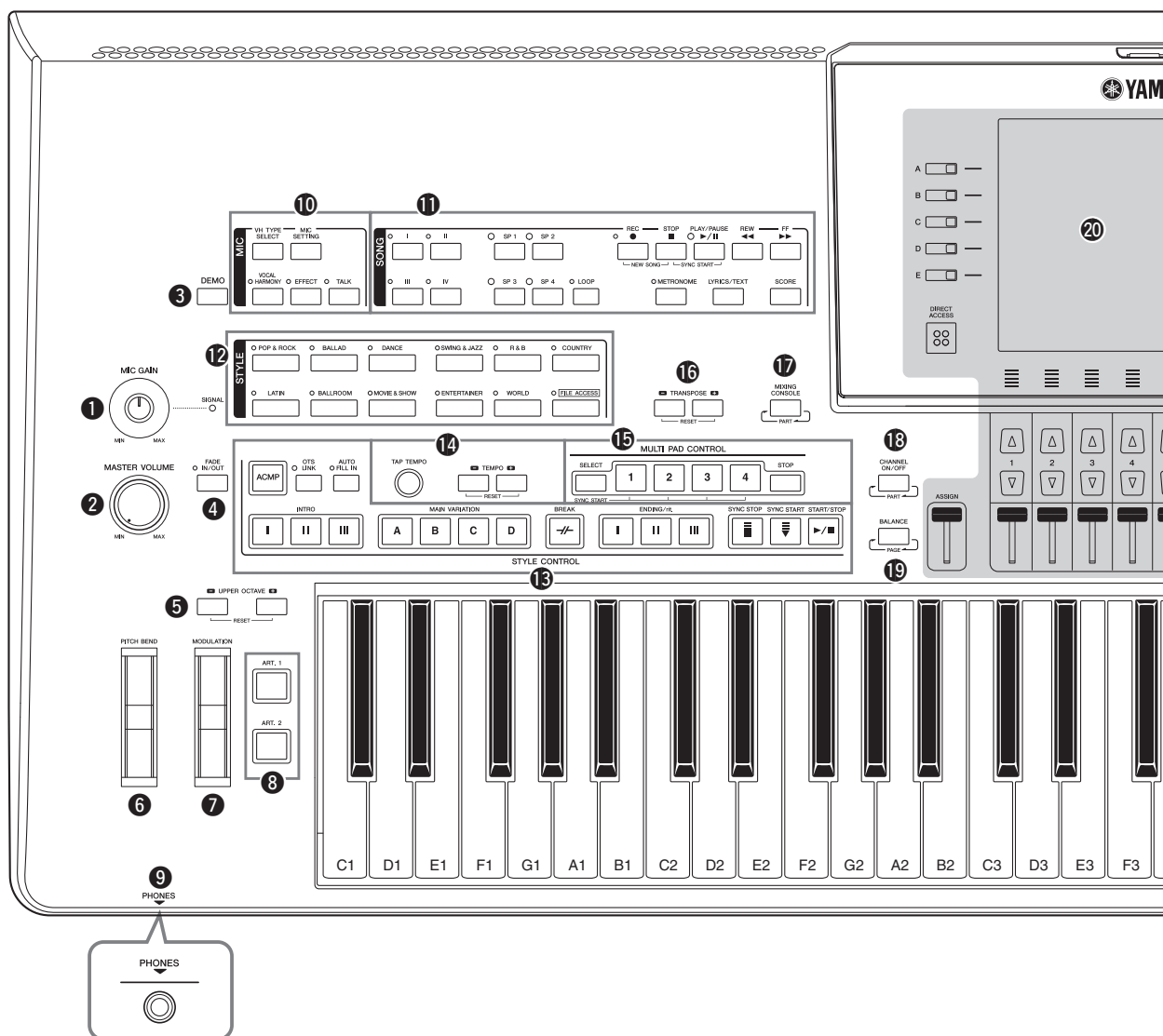
Содержание

Дополнительные принадлежности.....	7
Описание руководств.....	8
Основные возможности	9
Панель управления и разъемы	12
Начало работы	16
Источник питания	16
Включение питания	16
Поднятие панели дисплея	17
Изменение языка интерфейса	17
Воспроизведение демонстрации.....	18
Основные операции	19
Элементы управления на дисплее.....	19
Сообщения, выводимые на экран.....	22
Быстрый выбор экрана – функция прямого доступа	22
Настройка главного экрана	23
Конфигурация экрана выбора файлов	24
Работа с файлами	28
Ввод символов	31
Восстановление заводских настроек	32
Резервное копирование данных	32
1 Тембры – Игра на клавиатуре –	33
Воспроизведение встроенных тембров.....	33
Приобретение и установка данных Premium Pack	38
Транспонирование высоты звука клавиатуры	39
Использование дисков	39
Добавление эффектов артикуляции к тембрам Super Articulation	40
Применение эффектов тембра	42
Создание собственных тембров Organ Flutes.....	44
2 Стили – Воспроизведение ритма и аккомпанемента –	46
Воспроизведение стиля с автоаккомпанементом	46
Воспроизведение текущего стиля	48
Вызов настроек панели для соответствия стилю (Repertoire).....	50
Соответствующие настройки панели для выбранного стиля (One Touch Setting).....	51
Включение и выключение партий стиля и смена тембров	52
Регулировка баланса громкости стиля и клавиатуры	53
3 Композиции – Запись своих исполнений и создание композиций –	55
Создание композиции (Быстрая запись).....	55
Сохранение файлов	57
Воспроизведение композиций.....	58
Отображение партитуры (Score).....	60
Отображение экрана Lyrics (текст).....	60
Использование меток положения в композициях.....	61
Включение/Выключение каналов композиции.....	62
4 Мультипэды – Добавление музыкальных фраз в свое исполнение –	64
Воспроизведение мультипэдов.....	64
Использование функции синхронного запуска мультипэда.....	65
Использование функции Chord Match (настройка на аккорд)	65

5	Поиск музыки – Вызов наиболее подходящих настроек панели (тембр, стиль и т.п.) для любой композиции –	66
	Выбор требуемой композиции в параметрах панели.....	68
	Поиск параметров панели	69
	Регистрация данных композиции/аудио (SONG/AUDIO)	70
6	Регистрационная память	
	– Сохранение и вызов пользовательских параметров панели –	72
	Регистрация параметров панели	72
	Сохранение регистрационной памяти в виде файла банка	73
7	Функция Audio Recorder/Player – Запись и воспроизведение аудиофайлов –	75
	Запись собственного исполнения	76
	Воспроизведение аудиоданных	80
	Дополнительные возможности многодорожечной записи – преобразование аудиофайла (.wav/.mp3) в файл многодорожечной записи (.aud)	81
8	Гармонизация вокала – Добавление вокальных гармоний и вокодера синтезатора к своему пению –	82
	Применение гармонизации вокала	83
	Использование синтезирующего вокодера Synth Vocoder	85
9	Микшерный пульт – Редактирование баланса громкости и тонального баланса –	86
	Основные действия	86
	Master Compressor (мастер-компрессор).....	88
10	Интернет, прямое подключение – Прямое подключение инструмента к Интернету –	90
	Запуск функции прямого подключения к Интернету.....	90
	Подключение инструмента к Интернету.....	90
	Операции на специальном веб-сайте	92
11	Подключения – Использование Tyros4 с другими устройствами –	94
	Подключение микрофона	94
	Подключение аудиоустройств	96
	Подключение отдельного ТВ-монитора/монитора компьютера	98
	Подключение педальных переключателей или ножных контроллеров	99
	Подключение USB-устройства хранения данных	100
	Подключение к Интернету	101
	Подключение к компьютеру.....	102
	Подключение внешних MIDI-устройств	104
12	Utility (служебный режим) – Настройка общих параметров –	105
	Основные действия	105
	Приложение	106
	Установка дополнительных динамиков	106
	Установка дополнительного модуля расширения флэш-памяти	108
	Устранение неполадок.....	110
	Таблица кнопок панели.....	113
	Технические характеристики	116
	Предметный указатель	118

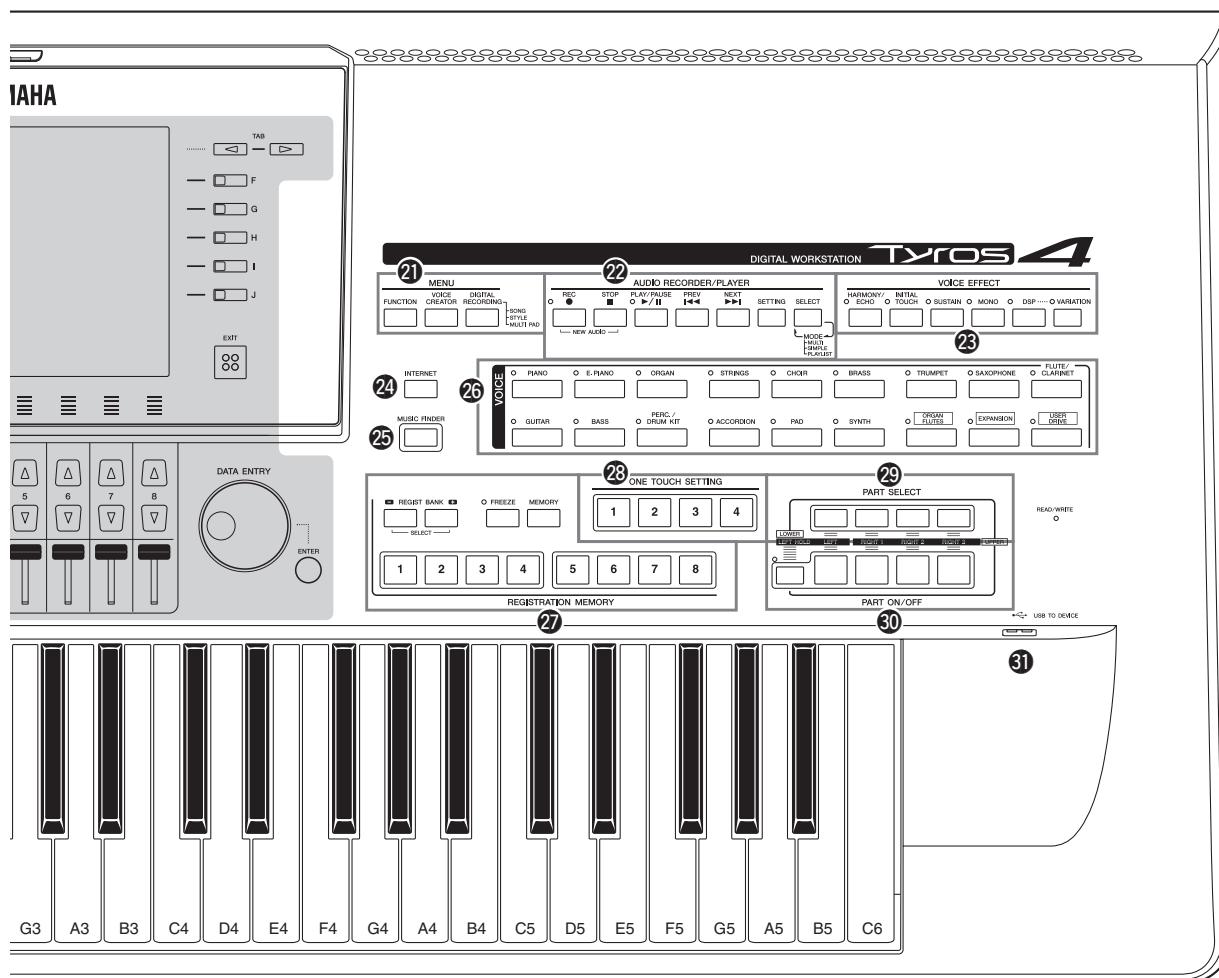
Панель управления и разъемы

■ Верхняя панель



- 1 Регулятор MIC GAIN** Стр. 94
Регулировка входной чувствительности от гнезда MIC.
- 2 Регулятор MASTER VOLUME** Стр. 16
Регулировка общей громкости.
- 3 Кнопка DEMO** Стр. 18
Воспроизведение демонстрации.
- 4 Кнопка FADE IN/OUT** Стр. 49
Управляет усилением/затуханием звука при воспроизведении стиля/композиции.
- 5 Кнопки UPPER OCTAVE** Стр. 39
Смещение высоты звука всей клавиатуры на октаву.
- 6 Диск PITCH BEND** Стр. 39
Повышение или понижение высоты воспроизводимого клавиатурой звука.
- 7 Диск MODULATION** Стр. 40
Применение эффекта вибрато и т. п.
- 8 Кнопки ART. 1/ART. 2** Стр. 40
Управление тембрами Super Articulation.

- 9 Гнездо PHONES** Стр. 15
Служит для подключения наушников.
- 10 Кнопки MIC** Стр. 83
Добавление некоторых эффектов к входному сигналу от микрофона.
- 11 Кнопки SONG** Стр. 55
Выбор композиции и управление воспроизведением композиции.
- 12 Кнопки выбора категории STYLE** Стр. 46
Выбор стиля.
- 13 Кнопки STYLE CONTROL** Стр. 48
Управление воспроизведением стиля.
- 14 Кнопки TEMPO** Стр. 49
Управление темпом воспроизведения стиля, композиции и метронома.
- 15 Кнопки MULTI PAD CONTROL** Стр. 64
Выбор и воспроизведение ритмической или мелодической фразы мультипэда.
- 16 Кнопки TRANSPOSE** Стр. 39
Транспонирование высоты звука в полутонах.



- 17 Кнопка **MIXING CONSOLE** Стр. 86
Управление всеми аспектами клавиатуры, стиля и партий композиции.
- 18 Кнопка **CHANNEL ON/OFF** Стр. 52, 62
Включение и выключение каналов стиля/композиции.
- 19 Кнопка **BALANCE** Стр. 53, 80
Регулировка баланса громкости партий.
- 20 ЖК-дисплей и относящиеся к нему элементы управления Стр. 19

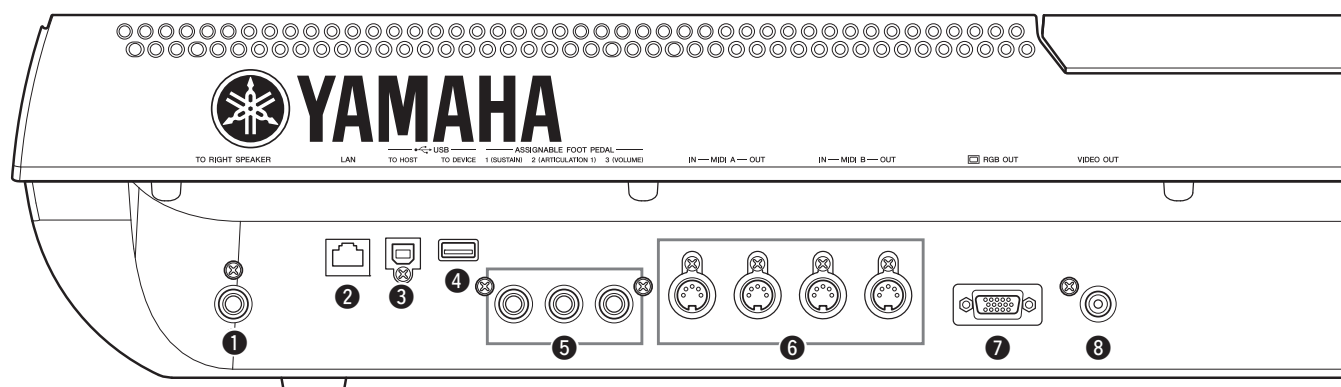
ПРИМЕЧАНИЕ

Удалите прозрачную защитную пленку, нанесенную на дисплей перед отгрузкой с завода.

- 21 Кнопки **MENU** (см. справочное руководство на веб-сайте)
Позволяют выполнять ряд дополнительных настроек и создавать собственные тембры, стили, композиции и мультитэды.
- 22 Кнопки **AUDIO RECORDER/PLAYER** Стр. 76
Запись собственного исполнения в формате аудио.

- 23 Кнопки **VOICE EFFECT** Стр. 42
Применение некоторых эффектов при исполнении на клавиатуре.
- 24 Кнопка **INTERNET** Стр. 90
Доступ к веб-сайту в Интернете.
- 25 Кнопка **MUSIC FINDER** Стр. 68
Поиск соответствующих настроек панели или нужной композиции.
- 26 Кнопки выбора категории **VOICE** Стр. 33
Выбор тембра.
- 27 Кнопки **REGISTRATION MEMORY** Стр. 72
Регистрация и загрузка настроек панели.
- 28 Кнопки **ONE TOUCH SETTING** Стр. 51
Загрузка соответствующих настроек панели для стиля.
- 29 Кнопки **PART SELECT** Стр. 33
Выбор части клавиатуры.
- 30 Кнопки **PART ON/OFF** Стр. 34
Включение и отключение частей клавиатуры.
- 31 Разъем **USB TO DEVICE** Стр. 100
Служит для подключения USB-устройства хранения данных.

■ Задняя панель



1 Гнездо TO RIGHT SPEAKER..... Стр. 106

Служит для подключения дополнительного набора динамиков.

2 Разъем LAN Стр. 91

Служит для подключения кабеля локальной сети.

3 Разъем USB TO HOST Стр. 102

Служит для подключения к компьютеру.

4 Разъем USB TO DEVICE..... Стр. 100

Служит для подключения USB-устройства хранения данных.

5 Гнезда ASSIGNABLE FOOT PEDAL..... Стр. 99

Служат для подключения педальных переключателей и/или ножных контроллеров.

6 MIDI-разъемы Стр. 104

Служат для подключения внешних MIDI-устройств.

7 Разъем RGB OUT Стр. 98

Служит для подключения монитора компьютера.

8 Разъем VIDEO OUT..... Стр. 98

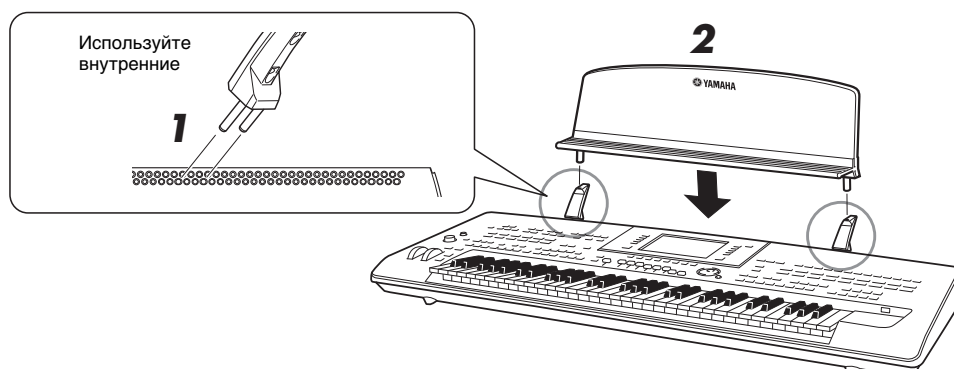
Служит для подключения телевизора или видеомонитора.

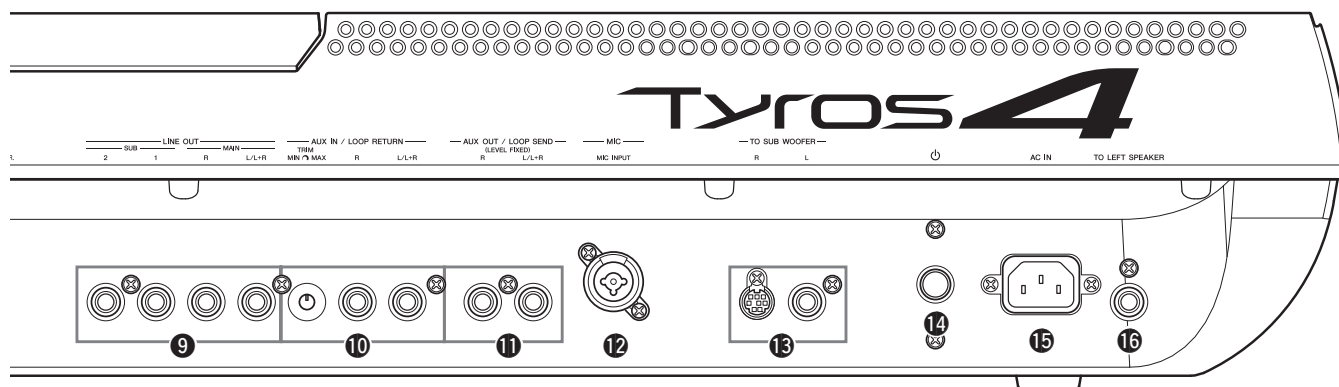
Крепление пюпитра

Перед выполнением приведенных ниже инструкций убедитесь в наличии всех деталей (два кронштейна и один пюпитр).

1 Установите два кронштейна пюпитра во внутренние отверстия задней панели.

2 Прикрепите пюпитр к кронштейнам.

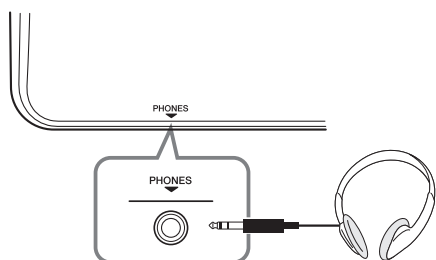




- | | |
|---|---|
| <p>9 Гнезда LINE OUT Стр. 96
Служат для подключения внешних аудиоустройств.</p> <p>10 Гнезда AUX IN/LOOP RETURN Стр. 97
Служат для подключения внешних аудиоустройств.</p> <p>11 Гнезда AUX OUT/LOOP SEND Стр. 97
Служат для подключения внешних аудиоустройств.</p> <p>12 Гнездо MIC Стр. 94
Комбинированное гнездо* для подключения микрофона.
(*: Комбинированное гнездо позволяет подключить либо разъем кабеля микрофона XLR, либо 1/4-дюймовый штекер аудиокабеля.)</p> | <p>13 Гнезда TO SUB WOOFER..... Стр. 107
Служат для подключения дополнительного набора динамиков.</p> <p>14 Выключатель питания (⏻)..... Стр. 16
Включение (⏻) и выключение (⏻) питания Tyros4.</p> <p>15 Разъем AC IN Стр. 16
Служит для подключения прилагаемого кабеля питания.</p> <p>16 Гнездо TO LEFT SPEAKER Стр. 106
Служат для подключения дополнительного набора динамиков.</p> |
|---|---|

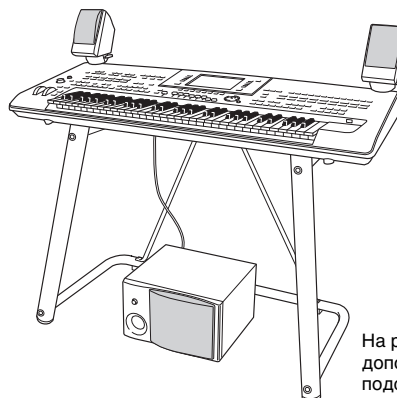
Подключение наушников или дополнительного динамика

Поскольку в инструменте Tyros4 нет встроенных динамиков, контролировать звук инструмента можно только с помощью внешнего оборудования. Подключите наушники к гнезду [PHONES] или используйте систему динамиков, например дополнительные динамики TRS-MS04. Инструкции по установке системы динамиков TRS-MS04 на инструмент Tyros4 см. на page 106. Инструкции по подключению других динамиков см. на page 96.



ВНИМАНИЕ

Не следует долго использовать наушники при повышенном уровне громкости. Это может привести к потере слуха.



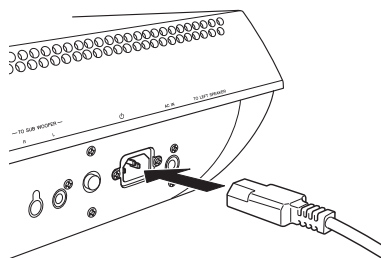
На рисунке показана дополнительная подставка для клавиатуры L-7S

Начало работы

Этот раздел содержит информацию о настройке инструмента Tyros4 и подготовке к исполнению. Обязательно внимательно прочитайте этот раздел, прежде чем включать питание.

Источник питания

- 1** Убедитесь, что выключатель питания на инструменте Tyros4 выключен.
- 2** Подключите прилагаемый кабель питания к разъему AC IN на задней панели инструмента.



- 3** Подключите другой конец кабеля питания к розетке сети переменного тока.

Убедитесь в том, что инструмент Tyros4 отвечает требованиям по электрическому напряжению для страны или региона, где он будет использоваться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что инструмент Tyros4 рассчитан на напряжение, применяемое в регионе, где он будет использоваться (как указано на нижней стороне). Подключение инструмента к неподходящему источнику питания может серьезно повредить его электросхемы и даже привести к поражению электрическим током!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки инструмента Tyros4. При потере или повреждении кабеля свяжитесь с дилером корпорации Yamaha для его замены. Использование неподходящего кабеля может привести к пожару и поражению электрическим током!

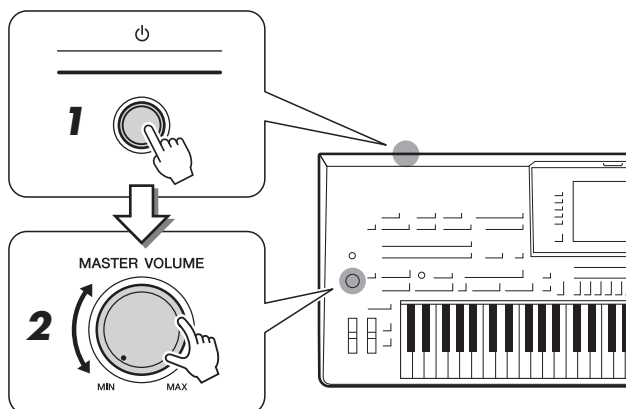
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тип кабеля питания, поставляемого с инструментом Tyros4, может быть разным в зависимости от страны, в которой сделана покупка (на вилке может быть контакт заземления). Неправильное подключение заземленного провода может привести к поражению электрическим током. НЕ изменяйте конструкцию вилки кабеля, поставляемого с инструментом Tyros4. Если вилка не входит в розетку, вызовите специалиста-электрика для установки розетки необходимого типа. Не используйте переходники, препятствующие работе провода заземления.

Включение питания

Перед включением или отключением инструмента Tyros4 убедитесь, что регуляторы MASTER VOLUME и MIC GAIN установлены в положение MIN и снижен уровень громкости на подключенной аудиоаппаратуре.

- 1** Нажмите выключатель питания на задней панели.
- 2** Для установки нужного уровня громкости используйте диск [MASTER VOLUME].



⚠ ВНИМАНИЕ

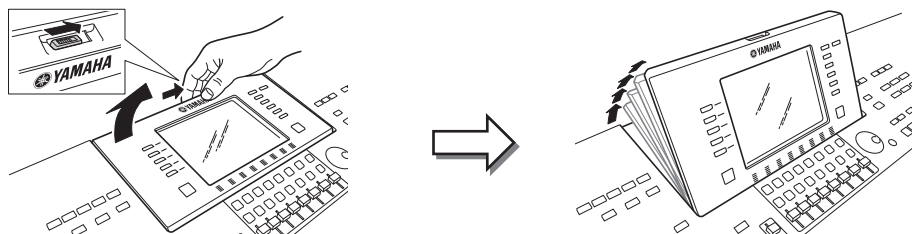
Во избежание возможных повреждений динамиков и другого подключенного электронного оборудования следует сначала включать питание Tyros4, а затем – питание динамиков с усилителями или микшера и усилителя. По аналогии, всегда выключайте питание Tyros4 после выключения питания динамиков с усилителями или микшера и усилителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

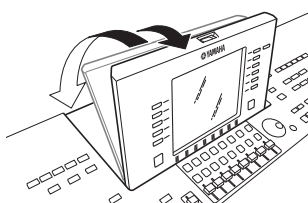
Даже если питание устройства выключено, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отключите кабель питания от розетки сети переменного тока.

Поднятие панели дисплея

Откройте фиксатор, расположенный на торце панели дисплея. Приподнимите панель и наклоните ее на себя. По мере наклона будут раздаваться щелчки; каждый из этих щелчков соответствует одной из четырех позиций фиксации. Добившись нужного положения, отпустите панель. Панель плавно опустится в ближайшую позицию фиксации.



Для возврата панели в закрытое положение с фиксацией осторожно тяните панель на себя, пока она займет вертикальное положение, затем наклоняйте панель от себя, пока она не зафиксируется на месте.



ВНИМАНИЕ

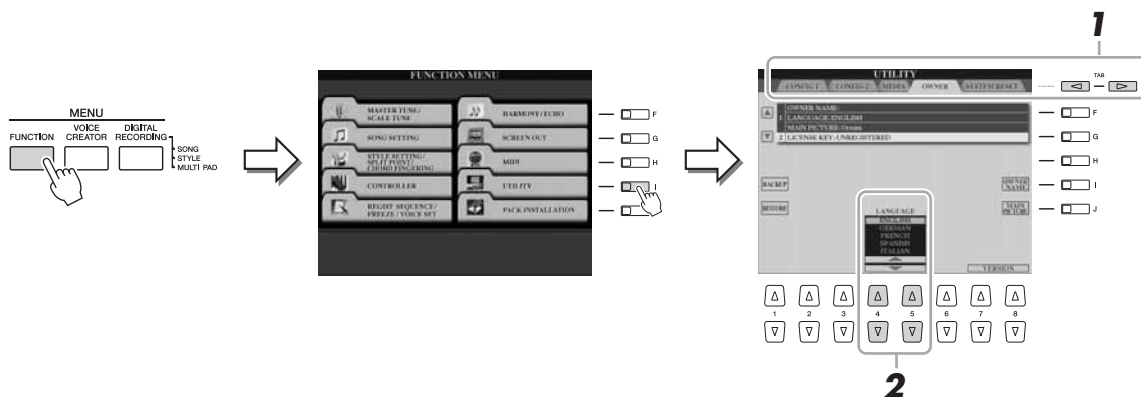
Если долго смотреть на дисплей в темноте, может возникнуть зрительное напряжение или повреждение зрения. Старайтесь использовать инструмент при максимально возможном освещении, а также делайте соответствующие перерывы в работе для отдыха.

Изменение языка интерфейса

Выбор языка, используемого для отображения сообщений, имен файлов и вводимых символов.

1 Вызовите рабочий экран.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



2 С помощью кнопок [4 ▲▼]/[5 ▲▼] выберите нужный язык.

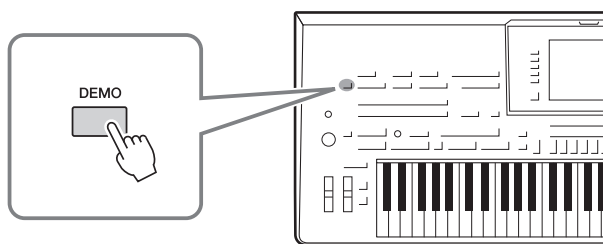
Отображение номера версии

Для проверки номера версии инструмента нажмите кнопки [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (VERSION) на дисплее при выполнении приведенного выше шага 2. Для возврата к исходному экрану нажмите кнопку [EXIT] или [8 ▲▼].

Воспроизведение демонстрации

Демонстрационный обзор воспроизводится непрерывно, последовательно вызывая разные экраны.

- 1** Для запуска демонстрации нажмите кнопку [DEMO].



- 2** Для выхода из режима демонстрации нажмите кнопку [EXIT].

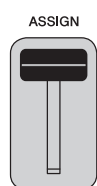
TAB кнопки [◀][▶]

Эти кнопки используются, как правило, для перехода к другим страницам экранов, в верхней части которых есть вкладки.



Регулятор [ASSIGN]

При отображении страницы Footage (длина органной трубы в футах) тембра Organ Flute этот регулятор служит для регулировки рычага регистра 16' (стр. 44).
На других экранах этот регулятор используется по умолчанию для регулировки громкости клавиатуры (стр. 53) непосредственно во время исполнения.

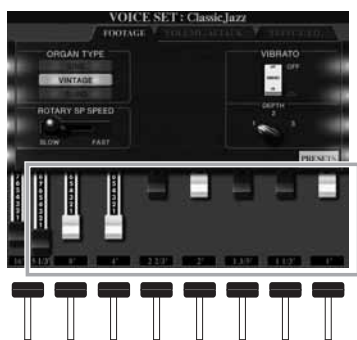


ПРИМЕЧАНИЕ

Несложно изменить функцию, назначенную для регулятора [ASSIGN]: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] ASSIGN SLIDER.

Регуляторы [1]–[8]

На странице Footage тембра Organ Flute эти регуляторы служат для регулировки длины органных труб.
На других экранах эти регуляторы служат для настройки параметров (соответственно увеличения и уменьшения значений) для функций, отображаемых непосредственно над этими регуляторами (только если на ручке или регуляторе показано меню).



Рычаги регистров 5 1/3'–1' могут настраиваться регуляторами [1]–[8].



Положение ручки или регулятора на экране может изменяться с помощью соответствующего регулятора [1]–[8].

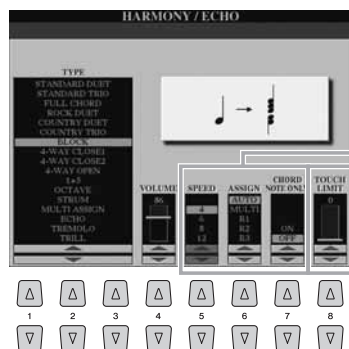
Кнопки [1 ▲▼]–[8 ▲▼]

Кнопки [1 ▲▼]–[8 ▲▼] служат для выбора и настройки (соответственно увеличения или уменьшения значений) параметров функций, которые отображаются прямо над ними.



При появлении меню в этой части экрана используйте кнопки [1 ▲]–[8 ▲].

При появлении меню в этой части экрана используйте кнопки [1 ▼]–[8 ▼].



При появлении списка пунктов меню используйте кнопки [1 ▲▼]–[8 ▲▼] для выбора нужного пункта.

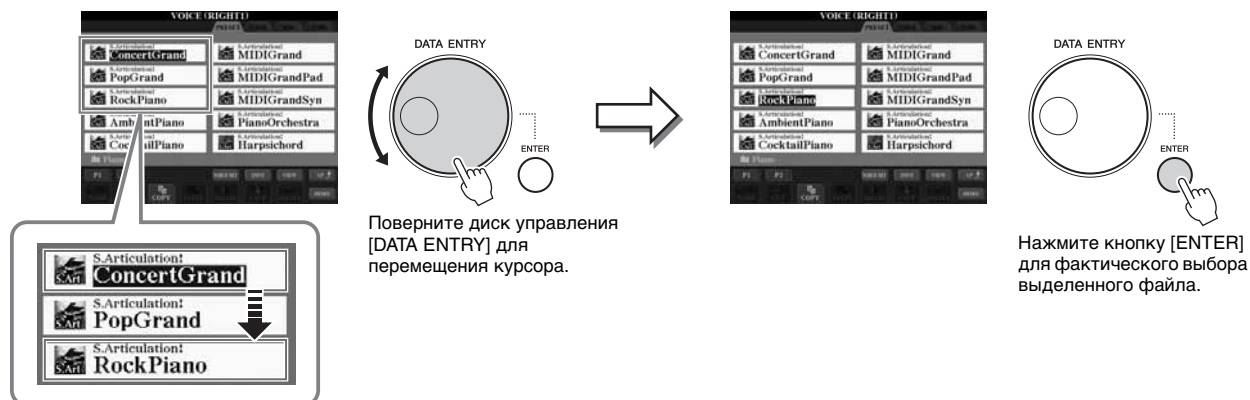
При отображении параметра в виде регулятора (или ручки) используйте кнопку [1 ▲▼]–[8 ▲▼] для настройки значения.

Диск [DATA ENTRY] и кнопка [ENTER]

В зависимости от выбранного экрана ЖК-дисплея можно пользоваться диском [DATA ENTRY] одним из двух способов.

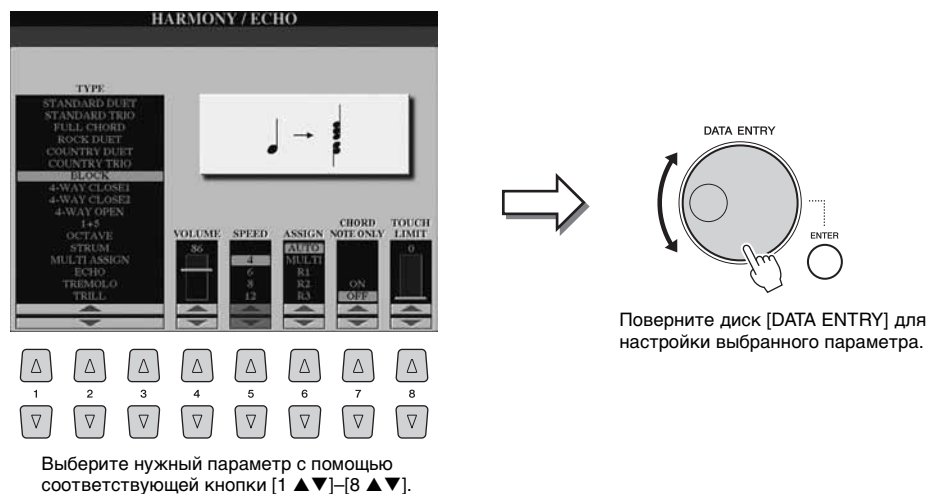
● Выбор файлов (тембра, стиля, композиции и т. п.)

При отображении одного из экранов выбора файлов (стр. 24) можно использовать диск [DATA ENTRY] и кнопку [ENTER] для выбора файла (тембра, стиля, композиции и т. п.).



● Настройка значений параметров

В дополнение к применению регуляторов удобно использовать диск [DATA ENTRY] совместно с кнопками [1 ▲▼]–[8 ▲▼] для настройки параметров, отображаемых на экране.



Этот способ удобен также для установки таких параметров, как темп или транспонирование. Просто нажмите соответствующую кнопку (например, TEMPO [+]), а затем поверните диск [DATA ENTRY] и нажмите кнопку [ENTER]. Окно закроется.

Кнопка [EXIT]

Независимо от местоположения в иерархии экранов Tygos4 с помощью кнопки [EXIT] можно вернуться на более высокий уровень или на предыдущий экран. Нажмите кнопку [EXIT] несколько раз для возврата Tygos4 на главный экран по умолчанию (стр. 23) — экран, который появляется при включении питания.



Сообщения, выводимые на экран

Иногда для упрощения выполнения операции на экране появляется сообщение (диалоговое окно с информацией или вопросом). При появлении сообщения нажмите соответствующую кнопку.



Быстрый выбор экрана – функция прямого доступа

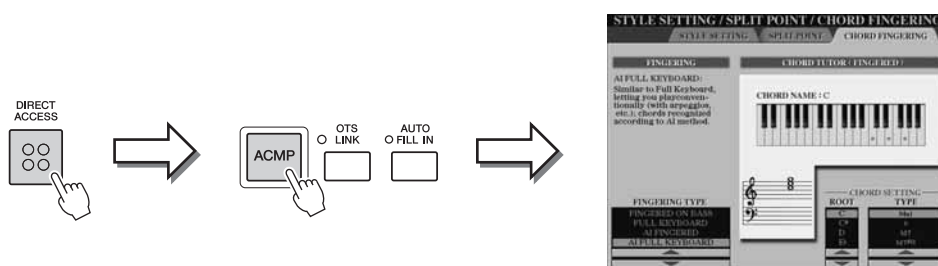
Функция прямого доступа Direct Access позволяет пользователю мгновенно вызвать нужный экран, нажав всего одну дополнительную кнопку.

1 Нажмите кнопку [DIRECT ACCESS].

На экране появится сообщение с предложением нажать соответствующую кнопку.

2 Нажмите кнопку (или же переместите регулятор, диск или подключенную педаль), соответствующую нужному экрану настроек, для мгновенного отображения этого экрана.

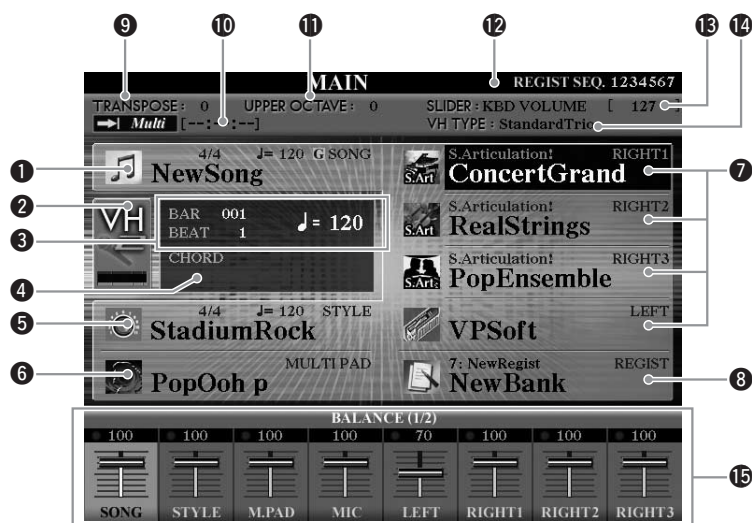
Например, нажатие кнопки [ACMP] вызывает экран, на котором можно установить тип аппликатуры аккордов для воспроизведения аккомпанемента.



Список экранов, которые можно вызвать с помощью функции прямого доступа, содержится в перечне данных. Перечень данных доступен на веб-сайте компании Yamaha. (См. стр. 8.)

Настройка главного экрана

Экран, который появляется при включении питания, называется главным экраном. На главном экране отображаются основные текущие настройки, например тембр и стиль; их можно увидеть, бросив лишь один взгляд. Главный экран обычно отображается во время игры на клавиатуре.



ПРИМЕЧАНИЕ

Удобный способ вернуться к экрану MAIN с любого другого экрана: Просто нажмите кнопку [DIRECT ACCESS], а затем кнопку [EXIT].

ПРИМЕЧАНИЕ

При включении питания в левом верхнем углу главного экрана может появиться сообщение о выполнении загрузки дополнительных тембров.

1 Название композиции и дополнительные сведения о ней

Здесь отображается название выбранной в данный момент композиции, ее тактовый размер и темп.

Для вызова экрана выбора песни Song Selection нажмите кнопку [A] (стр. 58).

2 Индикатор уровня входного сигнала микрофона

Указывает уровень входного сигнала, когда подключен микрофон.

Для вызова экрана выбора типа гармонизации вокала Vocal Harmony Type Selection нажимайте кнопки [B]/[C].

3 BAR/BEAT/TEMPO

Отображает текущую позицию (такт/долю/темп) при воспроизведении стиля или композиции.

4 Название текущего аккорда

Когда кнопка [ACMP] включена, отображается аккорд, заданный в разделе аккордов клавиатуры.

Когда воспроизводится композиция, содержащая данные аккордов, отображается название текущего аккорда.

5 Название стиля и дополнительные сведения о нем

Здесь отображается название выбранного в данный момент стиля, его тактовый размер и темп. Для вызова экрана выбора стиля Style Selection нажмите кнопку [D] (стр. 46).

6 Название банка мультитэдов

Здесь отображаются названия выбранных банков мультитэдов. Для вызова экрана выбора банка мультитэдов Multi Pad Bank Selection нажмите кнопку [E] (стр. 64).

7 Название тембра

Отображаются названия тембров, выбранных в настоящий момент для разных партий: RIGHT 1, RIGHT 2, RIGHT 3 и LEFT.

Для вызова экрана выбора тембра Voice Selection для любой партии клавиатуры нажмите одну из кнопок [F], [G], [H] и [I] (стр. 34).

8 Название банка регистрационной памяти

Отображается название выбранного в настоящий момент банка регистрационной памяти и номер регистрационной памяти.

Для вызова экрана выбора банка регистрационной памяти Registration Memory Bank Selection нажмите кнопку [J] (стр. 73).

9 Транспонирование

Индикация величины транспонирования в полутонах (стр. 39).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если включена функция Guide на экране настройки композиции SONG SETTING, появляется индикация «G» рядом с полем 1. Подробнее о функции Guide см. в главе 3 справочного руководства.

10 Информация об аудиокomпозиции

Сведения о выбранном аудиофайле (режим, имя файла и время).

11 Верхняя октава

Индикация величины смещения значения октавы (стр. 39).

12 Регистрационная последовательность Registration Sequence

Отображается, когда активна функция Registration Sequence.

13 Функция регулятора ASSIGN

Отображается функция (параметр), назначенная для регулятора ASSIGN, и значение этой функции (стр. 20).

14 Тип гармонизации вокала

Выбранный в настоящий момент тип гармонизации вокала.

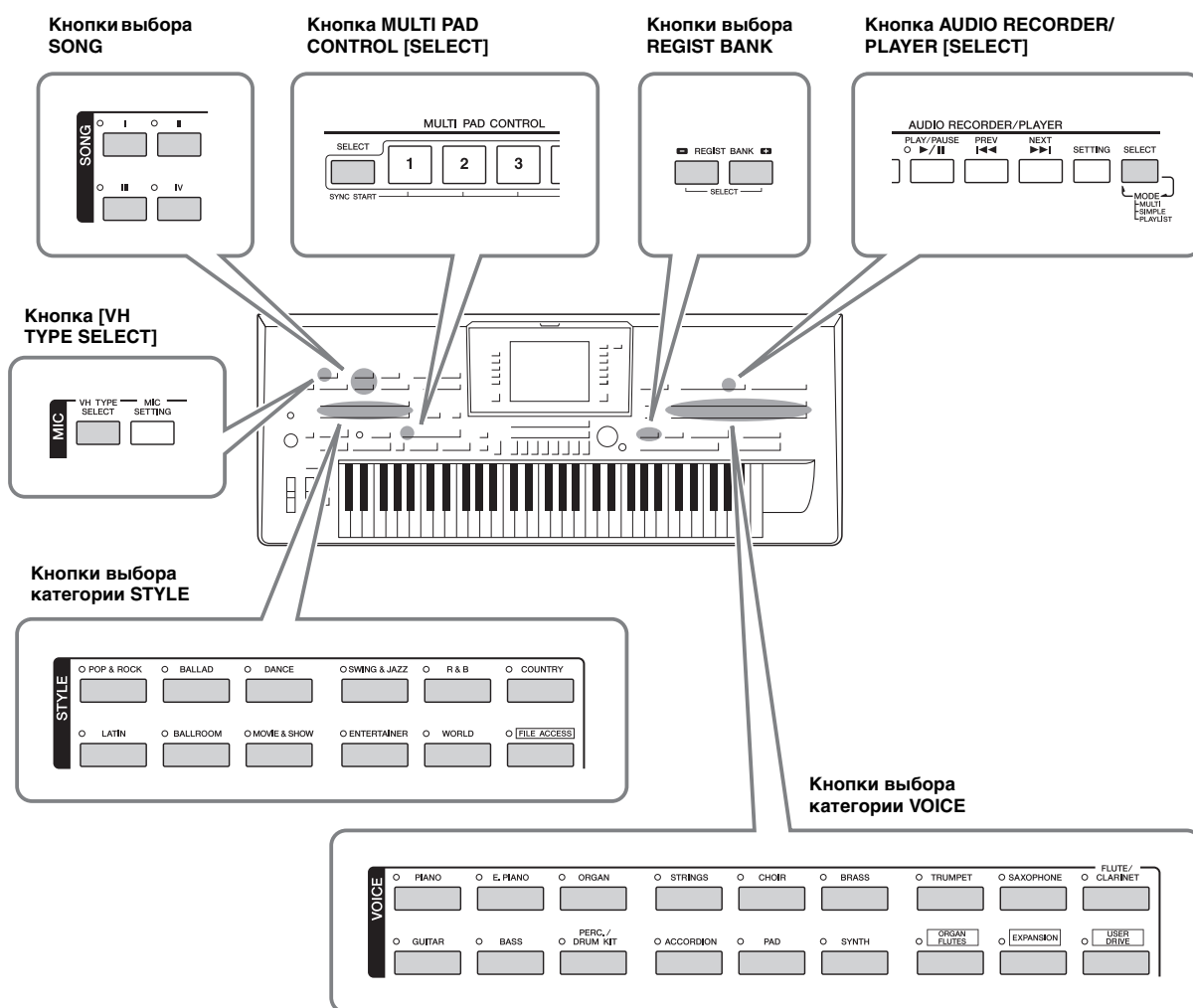
15 Баланс громкости

Баланс громкости между партиями.

Настройка баланса громкости между партиями производится с помощью кнопок [1 ▲▼]–[8 ▲▼] или регуляторов.

Конфигурация экрана выбора файлов

Экран выбора файлов служит для выбора тембра, стилей и других данных. Экран выбора файлов отображается при нажатии одной из кнопок выбора категории VOICE или STYLE, кнопки MULTI PAD CONTROL [SELECT] и т.п.





1 Местоположение (носитель) данных

- **PRESET** Место, где хранятся предварительно запрограммированные (встроенные) данные.
- **USER** Место, где хранятся записанные или отредактированные данные.
- **HD** Место, где хранятся данные, сохраняемые на внутреннем жестком диске.
- **USB** Место, где хранятся данные, сохраняемые на USB-устройстве хранения данных (флэш-памяти и т.п.). Появляется только в том случае, когда USB-устройство хранения данных подключено к разъему [USB TO DEVICE] (стр. 100).

ПРИМЕЧАНИЕ

В дальнейшем для обозначения любого запоминающего устройства USB, например флэш-памяти USB и т.д., в данном руководстве используется термин «USB-устройство хранения данных».

2 Выбираемые данные (файлы)

Отображаются файлы, которые можно выбрать на этом экране. Если существует более 10 файлов, под файлами отображаются номера страниц (P1, P2 ...). При нажатии соответствующей кнопки ([1 ▲], [2 ▲], и т.д.) происходит смена отображаемой страницы. При наличии следующих страниц появляется кнопка «Next» (Следующая), для перехода к предыдущей странице появляется кнопка «Prev.» (Предыдущая).

ПРИМЕЧАНИЕ

Все данные, как встроенные, так и созданные пользователем, хранятся в виде файлов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Число отображаемых страниц меняется в зависимости от экрана выбора.

3 Меню операций с файлами и папками

Из этого меню можно сохранять файлы данных и работать с ними (копировать, перемещать, удалять и т.д.). Подробные инструкции см. на стр. 28, 57.

Заккрытие текущей папки и вызов следующей папки более высокого уровня

На экране PRESET в папке содержится несколько файлов данных. Можно упорядочить исходные данные на экране USER/HD/USB, создав несколько новых папок (стр. 28).

Для закрытия текущей папки и вызова следующей папки более высокого уровня нажмите кнопку [8 ▲] (UP).

Пример экрана выбора тембров PRESET

Файлы тембров PRESET разделены на категории и находятся в соответствующих папках.



На этом экране показаны файлы тембров в папке.

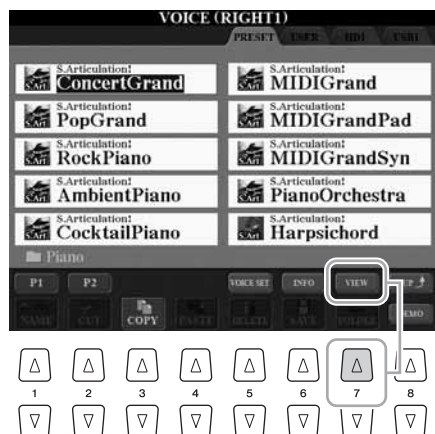


Следующий более высокий уровень (в данном случае папка). Каждая папка, отображаемая на этом экране, содержит тембры, разделенные соответствующим образом на категории.

Изменение вида экрана выбора файлов

Экран выбора файлов фактически имеет два различных вида. До сих пор рассматривался только экран обычного вида. Другой вид – это экран со списком, позволяющий открывать файлы по номерам. Поскольку в инструменте Tygos4 хранится множество файлов на разных страницах, цифровой ввод на экране со списком может оказаться более быстрым и удобным, когда пользователь знает номер файла. Переключение между этими двумя видами осуществляется с помощью кнопки [7 ▲] (VIEW).

Экран выбора файлов – Обычный вид (стр. 25)



Экран выбора файлов – Экран со списком (см. ниже)



[F]	PROPERTY	Отображение свойств накопителя/папки/файла.
[G]	(TOP)	Перемещение курсора в начало списка (пути).
[H]/[I]	PAGE UP/DOWN	Прокрутка по страницам вверх и вниз в этом списке (пути).
[J]	(END)	Перемещение курсора в конец списка (пути).
[1 ▲▼]– [5 ▲▼]	(Ввод цифр)	Ввод нужного номера. Например, для выбора тембра с номером 012 нажмите одну за другой кнопки «1», «2» и кнопку [ENTER]. Однозначные числа вводятся точно так же.
[6 ▲▼]	(UP/DOWN)	Выбор следующего или предыдущего файла.
[7 ▼]	CLEAR	Нажмите для отмены введенного номера.

Сохранение в памяти путей к композициям и стилям

Экран выбора файлов для композиций и стилей позволяет сохранить в памяти путь к определенной композиции или стилю и связать его с одной из кнопок на панели. Даже если данные разбросаны по всему диску, по сложной иерархии папок и путей, для вызова определенного файла, как бы глубоко он ни был «спрятан», достаточно один раз нажать кнопку.

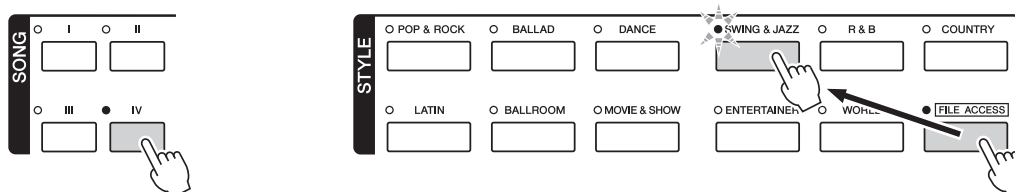
- 1 На экране со списком выберите композицию или стиль, который требуется сохранить в памяти, и нажмите кнопку [E] (MEMORY).



- 2 Нажмите одну из кнопок SONG [I]–[IV] (для композиций) или одну из кнопок выбора категории STYLE, кроме кнопки [FILE ACCESS] (для стилей).
Путь для выбранной кнопки сохраняется в памяти.
- 3 Выйдите из экрана выбора композиции или стиля, нажав кнопку [EXIT], затем вызовите сохраненный в памяти путь.

Для вызова сохраненного в памяти пути для композиции достаточно нажать соответствующую кнопку SONG, выбранную при выполнении шага 2.

Для вызова сохраненного в памяти пути для стиля сначала включите кнопку [FILE ACCESS], затем нажмите соответствующую кнопку STYLE, выбранную при выполнении шага 2.



Работа с файлами

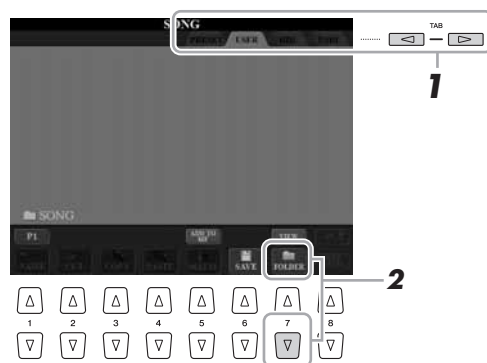
Если на накопителе USER, HD или USB сохранено много файлов, возможно, будет нелегко быстро найти нужный файл. Для упрощения поиска нужных файлов можно хранить файлы в папках, переименовывать файлы, удалять ненужные файлы и т.п. Эти операции выполняются на экране выбора файлов.

Создание новой папки

С помощью этой операции можно создавать новые папки. Папки можно создавать, им можно присваивать имена и их можно упорядочивать по своему усмотрению, чтобы упростить процесс поиска и выбора своих оригинальных данных.

- 1 На экране выбора файлов с помощью кнопок TAB [◀][▶] выберите соответствующую вкладку (USER, HD или USB), на которой требуется сохранить данные.**

Если требуется создать новую папку в существующей папке, выберите папку здесь.



- 2 Нажмите кнопку [7 ▼] (FOLDER) для вызова экрана присвоения имени новой папке.**



- 3 Введите имя новой папки (см. стр. 31).**

ПРИМЕЧАНИЕ

На вкладке PRESET создать новую папку нельзя.

ПРИМЕЧАНИЕ

В папке можно сохранить не более 500 файлов и папок.

ПРИМЕЧАНИЕ

На вкладке USER в иерархическом дереве каталогов может существовать до четырех уровней вложений. Максимальное общее число сохраняемых файлов и папок зависит от размеров файлов и длины имен файлов и папок.

ПРИМЕЧАНИЕ

В именах файлов и папок не допускаются следующие специальные символы:
¥ / : * ? " < > |

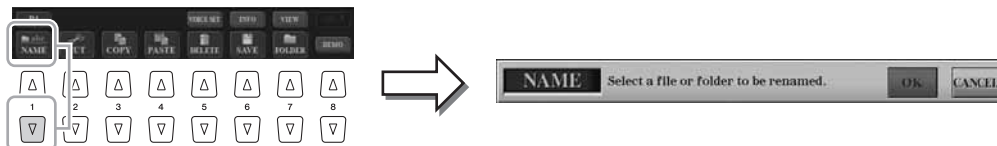
Переименование файлов и папок

С помощью этой операции можно переименовывать файлы или папки.

- 1 Вызовите экран, содержащий файл или папку, которые нужно переименовать.**

- 2 Нажмите кнопку [1 ▼] (NAME).**

В нижней части экрана появляется всплывающее окно для выполнения операции переименования.



- 3 Нажмите одну из кнопок [A]–[J], соответствующую нужному файлу или папке.**

- 4 Нажмите кнопку [7▼] (OK), чтобы подтвердить выбор файла или папки.**

- 5 Введите имя (символы) выбранного файла или папки (стр. 31).**

Переименованная папка (или файл) появляется на экране и занимает соответствующее место среди других файлов, расположенных в алфавитном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Переименование файлов на вкладке PRESET невозможно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены операции переименования нажмите кнопку [8 ▼] (CANCEL).

Копирование или перемещение файлов

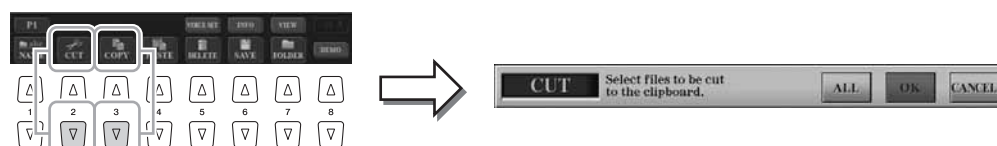
Эта операция позволяет скопировать или вырезать файл и вставить его в другое место (папку).

Таким же способом можно копировать папки (но не перемещать их).

- 1 Вызовите экран, содержащий файл или папку, которую нужно скопировать.**

- 2 Нажмите кнопку [3 ▼] (COPY) для копирования или [2 ▼] (CUT) для перемещения.**

В нижней части экрана появляется всплывающее окно для выполнения операции вырезания.



ПРИМЕЧАНИЕ

Перемещение файлов на вкладке PRESET невозможно. Их можно только копировать.

3 Нажмите одну из кнопок [A]–[J], соответствующую нужному файлу или папке.

Для отмены выбора нажмите кнопку [A]–[J] еще раз.

Для выбора всех папок или файлов на текущем экране, в том числе файлов и папок на других страницах, нажмите кнопку [6▼] (ALL). Для отмены выбора нажмите кнопку [6▼] (ALL OFF) еще раз.

4 Нажмите кнопку [7▼] (OK), чтобы подтвердить выбор файла или папки.

5 С помощью кнопок ТАБ [◀][▶] выберите вкладку (USER, HD или USB), на которую требуется вставить файл или папку.

При необходимости выберите папку назначения с помощью кнопок [A]–[J].

6 Нажмите кнопку [4 ▼] (PASTE), чтобы вставить файл или папку, выбранные при выполнении шага 3.

Вставленная папка (или файл) появляется на экране и занимает соответствующее место среди других файлов, расположенных в алфавитном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены операции копирования нажмите кнопку [8▼] (CANCEL).

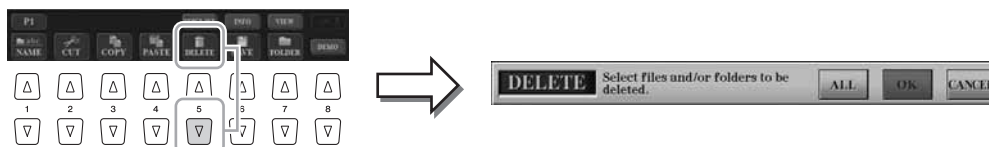
Удаление файлов и папок

С помощью этой операции можно удалить файл или папку.

1 Вызовите экран, содержащий файл или папку, которые нужно удалить.

2 Нажмите кнопку [5 ▼] (DELETE).

В нижней части экрана появляется всплывающее окно для выполнения операции удаления.



ПРИМЕЧАНИЕ

Удаление файлов на вкладке PRESET невозможно.

3 Нажмите одну из кнопок [A]–[J], соответствующую нужному файлу или папке.

Для отмены выбора нажмите кнопку [A]–[J] еще раз.

Для выбора всех папок или файлов на текущем экране, в том числе файлов и папок на других страницах, нажмите кнопку [6▼] (ALL). Для отмены выбора нажмите кнопку [6▼] (ALL OFF) еще раз.

4 Нажмите кнопку [7▼] (OK), чтобы подтвердить выбор файла или папки.

5 Следуйте инструкциям на экране.

- YES Удалить файл или папку
- YES ALL Удалить все выбранные файлы или папки
- NO Не удалять файл или папку
- CANCEL Отменить операцию удаления

ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены операции удаления нажмите кнопку [8▼] (CANCEL).

Ввод символов

Ниже приводятся инструкции по вводу символов для имен файлов и папок, ключевых слов и т.п. Ввод символов выполняется на экране, показанном ниже.



1 Измените тип символа, нажав кнопку [1 ▲].

- CASEзаглавные буквы, цифры, знаки
- caseстрочные буквы, цифры, знаки

2 С помощью диска [DATA ENTRY] переместите курсор в нужное положение.

3 Введите нужные символы с помощью кнопок [2 ▲▼]–[6 ▲▼] и [7 ▲].

Для фактического ввода выбранного символа переместите курсор или нажмите другую кнопку для ввода букв. Можно также немного подождать, и символы будут введены автоматически.

Подробнее о вводе символов см. в разделе «Другие операции по вводу символов» ниже.

4 Нажмите кнопку [8▲] (OK), чтобы фактически ввести новое имя и вернуться к предыдущему экрану.

ПРИМЕЧАНИЕ

Имя файла может содержать до 41 символа, имя папки может содержать до 50 символов.

ПРИМЕЧАНИЕ

При вводе пароля для входа на веб-сайт или ключа для подключения к беспроводной локальной сети эти символы в целях безопасности преобразуются в звездочки (*).

ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены операции ввода символа нажмите кнопку [8▼] (CANCEL).

Другие операции по вводу символов

● Удаление символов

С помощью диска [DATA ENTRY] поместите курсор на символ, который нужно удалить, и нажмите кнопку [7 ▼] (DELETE). Для одновременного удаления всех символов в строке нажмите и удерживайте нажатой кнопку [7 ▼] (DELETE).

● Ввод знаков и пробела

- 1 Для вызова списка знаков нажмите кнопку [6 ▼] (SYMBOL).
- 2 С помощью диска [DATA ENTRY] переместите курсор на нужный знак или пробел и нажмите кнопку [8▲] (OK).

● Выбор значков для файлов (отображаемых слева от имени файла)

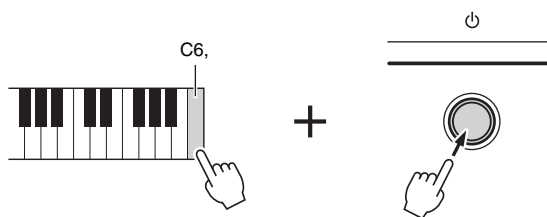
- 1 Нажмите кнопку [1 ▼] (ICON) для вызова экрана ICON SELECT (выбор значка).
- 2 Выберите значок с помощью кнопок [A]–[J], кнопок [3 ▲▼]–[5 ▲▼] или диска [DATA ENTRY]. На экране ICON (значок) содержится несколько страниц. Для выбора различных страниц служат кнопки TAB [◀][▶].
- 3 Нажмите кнопку [8▲] (OK) для применения выбранного значка.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для отмены операции нажмите кнопку [8 ▼] (CANCEL).

Восстановление заводских настроек

Удерживая нажатой клавишу C6 (крайняя справа клавиша на клавиатуре), активируйте выключатель питания. При этом восстанавливаются заводские настройки по умолчанию для всех параметров (кроме параметров Интернета).



Можно также восстановить значение по умолчанию для определенного параметра, сохранить или загрузить собственные параметры восстановления. Вызовите рабочий экран: [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Подробнее см. в справочном руководстве на веб-сайте.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для инициализации только параметров регистрационной памяти активируйте выключатель питания, удерживая нажатой клавишу B5.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для сброса настроек Интернета вызовите рабочий экран: [INTERNET] → [5 ▼] SETTING → [A] NETWORK SETTINGS → [E] INITIALIZE SET UP.

Резервное копирование данных

Для обеспечения максимальной безопасности данных корпорация Yamaha рекомендует хранить копии наиболее важных данных в USB-устройстве хранения данных. Это обеспечит сохранность данных в случае повреждения внутренней памяти.

1 Вставьте/подключите USB-устройство хранения данных, предназначенное для выполнения резервного копирования.

2 Вызовите рабочий экран.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



3 Нажмите кнопку [D] (BACKUP) для сохранения данных на USB-устройстве хранения данных.

Для восстановления данных нажмите кнопку [E] (RESTORE) на этом экране. По завершении операции инструмент перезапускается автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед работой с USB-устройством хранения данных ознакомьтесь со сведениями в разделе «Подключение USB-устройства хранения данных» на стр. 100.

ПРИМЕЧАНИЕ

Операция резервного копирования и восстановления может занимать несколько минут.

УВЕДОМЛЕНИЕ

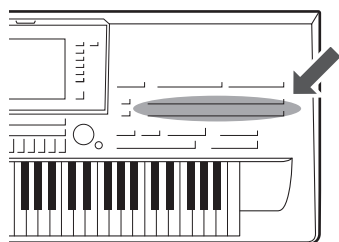
Перед восстановлением переместите защищенные композиции, сохраненные на экране USER. В противном случае они будут удалены.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для независимого сохранения композиции, стиля, мультитрека, банка регистрационной памяти и тембра выполните операцию копирования и вставки на экране выбора файлов (стр. 29).

ПРИМЕЧАНИЕ

Для сохранения записи Music Finder, эффекта, шаблона MIDI или системного файла вызовите рабочий экран: [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Дополнительную информацию см. в справочном руководстве на веб-сайте.



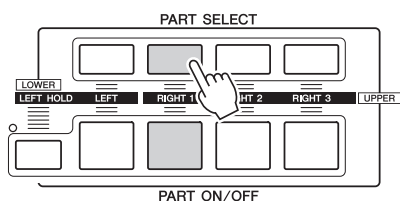
Инструмент Tyros4 содержит огромный выбор исключительно реалистичных тембров инструментов, включая тембры фортепиано, гитары, струнных, духовых и других инструментов.

Воспроизведение встроенных тембров

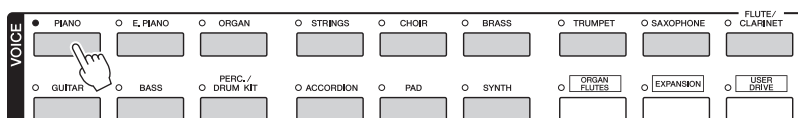
Выбор тембра (RIGHT 1) и игра на клавиатуре

1 Нажмите кнопку PART SELECT [RIGHT 1].

Убедитесь в том, что кнопка PART ON/OFF [RIGHT1] также включена. Если она выключена, партия правой руки звучать не будет.



2 Чтобы выбрать категорию тембра и вызвать экран выбора тембра, нажмите одну из кнопок выбора категории VOICE.



ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительная информация о кнопках выбора категорий VOICE приведена на стр. 36.

Встроенные тембры делятся на категории и хранятся в соответствующих папках. Кнопки тембров на панели соответствуют категориям встроенных тембров. Например, нажмите кнопку [PIANO] для отображения различных тембров фортепиано.

3 Для выбора нужного тембра нажмите одну из кнопок [A]–[J].

Для вызова других страниц экрана нажмите одну из кнопок [1 ▲]–[4 ▲] или нажмите эту же кнопку VOICE еще раз.



ПРИМЕЧАНИЕ

Тип тембра и его определяющие характеристики отображаются над названием встроенного тембра. Дополнительные сведения о характеристиках см. на стр. 36.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно вызвать информацию о выбранном тембре, нажав кнопку [6 ▲] (INFO) (некоторые тембры не имеют информационного экрана). Для закрытия информационного экрана нажмите любую кнопку на панели.

Прослушивание демонстрационных композиций для любого тембра

Нажмите кнопку [8 ▼] (DEMO) для запуска демонстрации выбранного тембра. Для остановки демонстрации нажмите кнопку [8 ▼] еще раз.

4 Играйте на клавиатуре.

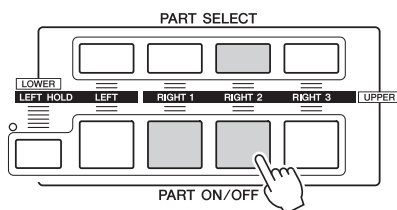
Простой способ вызова избранных тембров

Благодаря наличию в инструменте огромного количества высококачественных тембров, имитирующих звучание самых разных инструментов, Tyros4 превосходно подходит практически для любого музыкального произведения. Но новичка количество тембров может ошеломить. Используя кнопку [USER DRIVE], несложно вызывать избранный тембр.

- 1 Скопируйте любимый тембр из раздела памяти PRESET в пользовательский раздел памяти USER. Подробнее об операции копирования см. на стр. 29.
- 2 Нажмите кнопку [USER DRIVE] на экране выбора тембра для вызова раздела User и выберите нужный тембр с помощью одной из кнопок [A]–[J].

Одновременное воспроизведение двух или трех тембров

- 1 Убедитесь, что кнопка PART ON/OFF [RIGHT 1] включена.
- 2 Нажмите кнопку PART ON/OFF [RIGHT 2] для ее включения.



- 3 Нажмите одну из кнопок выбора категории VOICE, чтобы вызвать экран выбора тембра для партии Right 2.

- 4 Для выбора нужного тембра нажмите одну из кнопок [A]–[J].

- 5 Играйте на клавиатуре.

Тембр, выбранный для партии RIGHT 1 (стр. 33), и тембр, выбранный здесь, будут звучать одновременно методом наложения.

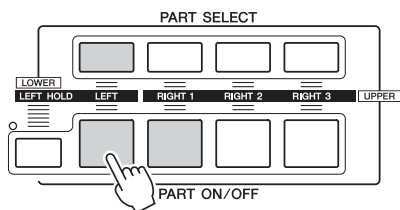
Таким же способом можно установить тембр RIGHT 3 с помощью кнопки [RIGHT 3].

ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры можно сохранить в регистрационной памяти. См. стр. 72.

Воспроизведение разных тембров для правой и левой руки

- 1 Убедитесь, что некоторые из кнопок PART ON/OFF [RIGHT 1]–[RIGHT 3] включены.
- 2 Нажмите кнопку PART ON/OFF [LEFT] для ее включения.

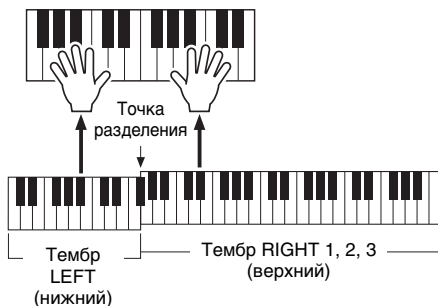


- 3 Нажмите одну из кнопок выбора категории VOICE для вызова экрана выбора тембра для партии левой руки.
- 4 Для выбора нужного тембра нажмите одну из кнопок [A]–[J].
- 5 Играйте на клавиатуре.

Ноты, проигрываемые левой рукой, звучат в одном тембре (выбранном ранее тембре LEFT), а ноты, проигрываемые правой рукой, в других тембрах (тембрах RIGHT 1–3).

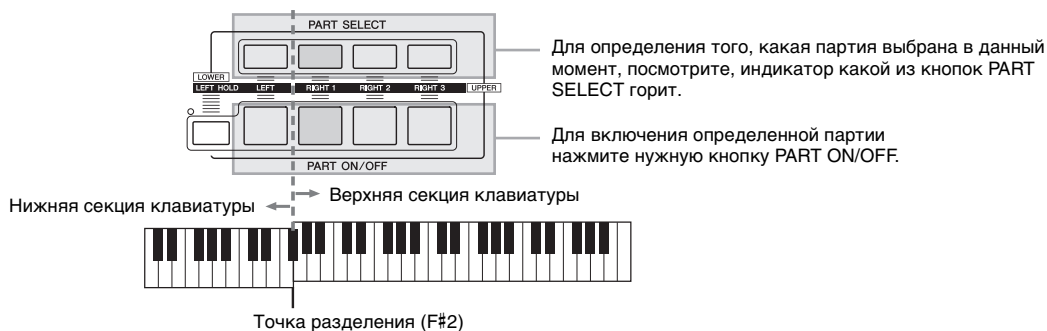
ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры можно сохранить в регистрационной памяти. См. стр. 72.



Партии клавиатуры

Тембры могут быть независимо назначены каждой из четырех партий, соответствующих частям клавиатуры: Right 1, Right 2, Right 3 и Left. Можно сочетать эти партии с помощью кнопок PART ON/OFF для создания насыщенного ансамблевого звучания.



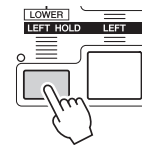
Когда партия LEFT отключена, тембры RIGHT 1–3 можно воспроизводить на всей клавиатуре. Когда партия LEFT включена, клавиши, расположенные ниже F#2 (точки разделения), служат для воспроизведения партии левой руки LEFT, а клавиши, расположенные выше точки разделения, служат для воспроизведения партий правой руки RIGHT 1–3.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для изменения точки разделения нажмите: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT. Дополнительную информацию см. в справочном руководстве на веб-сайте.

Удержание тембра партии LEFT (Left Hold)

Если используется эта функция, тембр партии левой руки LEFT звучит даже после того, как клавиша отпущена. При использовании этой функции незатухающие тембры, например тембры скрипки, звучат непрерывно, а затухающие тембры, например тембры фортепиано, затухают медленнее (как при нажатой педали сустейна).



Типы тембров



Тембры перкуссионных/ударных инструментов

Если выбран один из тембров при нажатии этой кнопки, можно воспроизводить на клавиатуре звуки различных ударных и перкуссионных инструментов или SFX (звуковые эффекты). Подробнее см. в списке ударных Drum List в перечне данных на веб-сайте.

Органнe тембры (стр. 44)

Дополнительные тембры

Эти тембры используются для вызова пользовательских тембров Custom Voice, созданных с помощью функции Voice Creator, или высококачественных тембров Premium Voice, полученных по Интернету со специального веб-сайта компании Yamaha). Подробнее см. в разделе «Приобретение и установка данных Premium Pack» (стр. 38).

ПРИМЕЧАНИЕ

Мегатембры, а также тембры SA и SA2 совместимы только с моделями устройств, на которых установлены эти три типа тембров. Любые композиции, стили или мультипэды, созданные на инструменте Tyros4 с применением этих тембров, будут неправильно звучать при воспроизведении на других инструментах.

■ Характеристики тембра

Тип тембра и его определяющие характеристики отображаются над названием тембра – Live!, Cool!, Sweet! и пр. Более подробные описания приведены в справочном руководстве.

В этом разделе описаны только тембры Mega Voice и Super Articulation (SA и SA2). Эти тембры имеют особые характеристики, о которых должен знать пользователь, и для использования всех средств выразительности этих тембров требуется особая техника исполнения.

● Мегатембры

Тембры MegaVoice отличаются тем, что используют переключение силы нажатия клавиш. Каждый диапазон скоростей (мера силы нажатия на клавиши) создает совершенно иной звук.

Например, тембр MegaVoice гитары включает в себя звуки, соответствующие различным техникам исполнения. В традиционных инструментах различные тембры, для которых характерны эти звуки, вызывались бы через MIDI и проигрывались вместе для достижения нужного эффекта. Но теперь, когда есть тембры MegaVoice, гитарную партию можно убедительно сыграть с помощью всего одного тембра, используя для получения желаемых звуков различную скорость нажатия.

Из-за сложной природы этих тембров и точных скоростей нажатия, необходимых для получения звуков, они не предназначены для проигрывания с клавиатуры. Однако они очень удобны и полезны при создании файлов MIDI-данных, особенно если надо избежать использования нескольких тембров для партии одного инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ

Тембры MegaVoices, SA и SA2 звучат по-разному в зависимости от диапазона клавиатуры, силы нажатия клавиш, чувствительности к силе нажатия и т.п. Таким образом, если применить эффект HARMONY/ ECHO, изменить настройки транспонирования или параметры Voice Set, могут появиться неожиданные и нежелательные звуки.

● Тембры Super Articulation

Слово «артикуляция» в музыке обычно означает переходы между нотами или продолжение их звучания. Зачастую это отражается в особой технике исполнения, такой как стаккато, легато и плавное исполнение. Два типа тембров (SA и SA2) позволяют создавать тонкие музыкальные оттенки, изменяя технику исполнения.

Тембры SA (S.Articulation!)

Тембры SA обладают многими преимуществами мегатембров, но с большей выразительностью и легкостью игры в реальном времени.

Например, при очень плавном исполнении перехода между нотами «до» и «ре» с тембром саксофона можно слышать очень плавный переход между нотами, как если бы они исполнялись саксофонистом на одном дыхании.

Аналогично, с тембром Concert Guitar нота «ре» звучит как при исполнении «hammer on» – без дополнительного щипка струны.

В зависимости от того, как проигрываются ноты, реализуются другие эффекты, такие как воспроизведение слабого звука при отпускании клавиши или продление звука при нажатии правой педали рояля (для тембра рояля), дрожание или шум дыхания (для тембра трубы) или шум от перемещения пальца по струне (для тембра гитары).

Тембры SA2 (S. Articulation2!)

Особая технология, именуемая АЕМ, используется для тембров духовых инструментов и скрипки. Эта технология содержит детальные сэмплы специальных выразительных приемов исполнения на этих конкретных инструментах для изменения высоты ноты или скольжения между нотами, для «объединения» вместе различных нот или для добавления выразительных нюансов в конце ноты и т.д.

Эти средства выразительности можно добавить при исполнении легато или без легато, либо при переходе по высоте звука на целую октаву. Например, с тембром кларнета можно удерживать ноту C («до») и нажать ноту Bb выше – при этом воспроизводится глиссандо вверх до ноты Bb. Некоторые эффекты «конца звучания ноты» также воспроизводятся, если нота удерживается в течение определенного времени.

Каждый тембр SA2 содержит собственный параметр вибрато по умолчанию, поэтому при выборе тембра SA2 соответствующий эффект вибрато применяется независимо от положения регулятора модуляции.

Вибрато можно настроить, перемещая диск Modulation.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительная информация о технологии АЕМ приведена ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ

Характеристики тембров SA2 (по умолчанию параметр вибрато и эффекты артикуляции применяются с помощью кнопок [ART]) действуют при исполнении в реальном времени, однако эти эффекты невозможно полностью воспроизвести при воспроизведении композиции, записанной с использованием тембров SA2.

Кроме того, можно использовать кнопки [ART. 1]/[ART. 2] для добавления артикуляции в тембры SA и SA2 (стр. 40).

Для получения сведений о лучших способах воспроизведения тембров SA и SA2 вызовите информационное окно (нажмите кнопку [6 ▲] (INFO) на экране выбора тембра).

Технология АЕМ

При игре на фортепиано нажатие клавиши «С» приводит к воспроизведению определенной и относительно постоянной ноты «до». Однако, когда вы играете на духовом инструменте, одним пальцем можно извлечь несколько различных звуков, в зависимости от силы вдувания, длительности ноты, добавления эффектов трели или изменения высоты звука и другой техники извлечения звука. Кроме того, при продолжительном воспроизведении двух нот, например, «до» и «ре», эти две ноты будут плавно объединяться и не будут звучать независимо, как на фортепиано.

АЕМ (моделирование элемента артикуляции) – это технология для моделирования данного свойства инструмента. Во время игры наиболее подходящие звуковые сэмплы выбираются последовательно в реальном времени из огромного набора сэмплированных данных. Они плавно соединяются и звучат так, как это обычно и происходит на настоящем акустическом инструменте.

Эта технология плавного объединения разных сэмплов позволяет использовать реалистичное вибрато. Обычно на электронных музыкальных инструментах вибрато реализуется путем периодического смещения высоты звука. Технология АЕМ идет гораздо дальше, анализируя и дезагрегируя сэмплы волн вибрато и плавно объединяя данные в реальном времени во время исполнения. Когда воспроизводится тембр SA2 (с использованием технологии АЕМ), при перемещении регулятора модуляции можно также управлять глубиной вибрато, поддерживая реалистичность его звучания.

Приобретение и установка данных Premium Pack

При доступе к специальному веб-сайту с компьютера пользователь может приобрести высококачественные тембры, композиции, стили и т.п. (называемые данными Premium Pack – высококачественного набора). Эти данные могут быть установлены на инструмент и использованы для расширения творческого потенциала.

На компьютере получите доступ к специальному веб-сайту.

<http://music-tyros.com/>

В процессе приобретения данных Premium Pack может потребоваться ключ лицензии. Это означает, что пользователь должен зарегистрировать идентификатор инструмента для использования данных Premium Pack на своем инструменте. Для выполнения регистрации следуйте инструкциям на этом веб-сайте.

ВАЖНО

Такие данные из набора Premium Pack, как данные высококачественных тембров, композиций, стилей и т.п., устанавливаются на внутренний жесткий диск (HD), в то время как создающие тембры волновые формы устанавливаются на дополнительный модуль расширения флэш-памяти. Перед приобретением высококачественных тембров на специальном веб-сайте обязательно установите дополнительный модуль расширения флэш-памяти (стр. 108-109).

Работа с ключом лицензии

На экране «2 LICENSE KEY», вызываемом при выборе [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀] [▶] OWNER → [B] LICENSE KEY, можно работать с ключом лицензии, используя следующее меню.

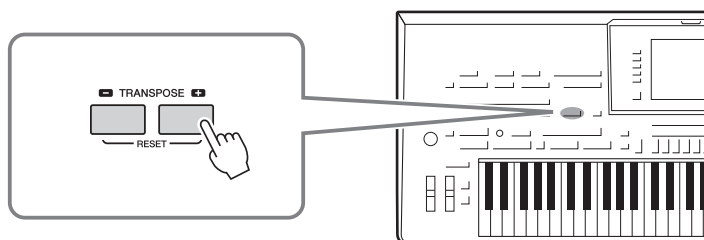
[I]	EXPORT	Экспорт идентификатора инструмента на флэш-память USB.
[J]	IMPORT	Импорт ключа лицензии, полученного с веб-сайта, из флэш-памяти USB в инструмент.
[E]	CLEAR	Удаление ключа лицензии, зарегистрированного в инструменте. УВЕДОМЛЕНИЕ В случае удаления ключа лицензии ранее приобретенные данные станут непригодны для использования.

ВАЖНО

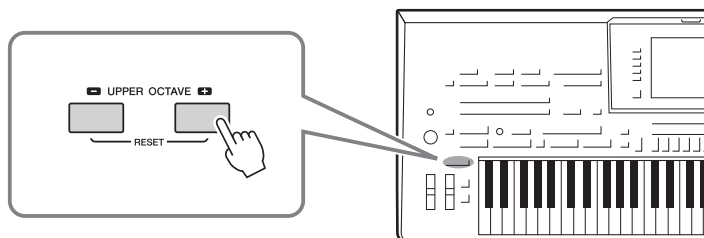
Первоначальный идентификатор, содержащийся в инструменте, будет изменен в зависимости от серийного номера для каждого инструмента.

Транспонирование высоты звука клавиатуры

Кнопки TRANSPOSE [-]/[+] транспонируют высоту звучания всего инструмента (звук клавиатуры, воспроизведение стиля, воспроизведение композиции и т. д.) с шагом в полтона. Для мгновенного сброса значения транспонирования на 0 нажмите одновременно кнопки [+] и [-].



Кнопки UPPER OCTAVE [-]/[+] позволяют понижать или повышать высоту звука партий RIGHT 1–3 на одну октаву. Для мгновенного сброса значения октавы на 0 нажмите одновременно кнопки [+] и [-].



ПРИМЕЧАНИЕ

Функции транспонирования не влияют на тембры из набора ударных и набора SFX.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также изменять параметры транспонирования на экране MIXING CONSOLE: [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [1 ▲▼]–[3 ▲▼] TRANSPOSE.

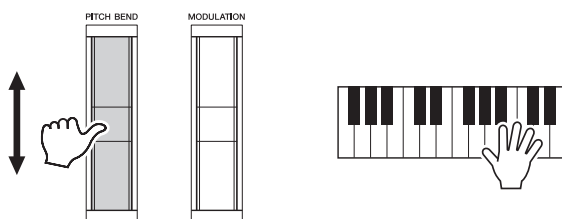
Высота звука по умолчанию

По умолчанию для опорной высоты звука всего инструмента установлено значение 440,0 Гц и равномерно темперированный строй. Высоту звука и темперацию можно изменить на экране [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE. Можно также настроить высоту звука для любой партии (партий клавиатуры, стиля и композиции) на странице TUNE экрана Mixing Console (микшерный пульт) (стр. 86). Подробнее см. в справочном руководстве на веб-сайте.

Использование дисков

Использование диска Pitch Bend

Диск PITCH BEND позволяет «подтянуть» звук вверх (при повороте диска от себя) или вниз (при повороте диска к себе) во время игры на клавиатуре. Функция Pitch Bend применяется ко всем партиям клавиатуры (RIGHT 1–3 и LEFT). Диск PITCH BEND центрируется автоматически и автоматически возвращается к обычной высоте при отпускании.



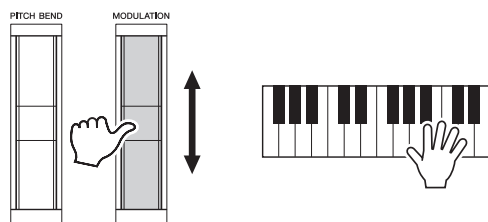
ПРИМЕЧАНИЕ

Эффекты, возникающие при использовании диска регулировки высоты звука PITCH BEND, могут не применяться к партии LEFT во время воспроизведения стиля в зависимости от параметров стиля.

Максимальный диапазон изменения высоты звука можно изменить на экране микшерной консоли: [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [H] PITCH BEND RANGE.

Использование диска Modulation

Функция модуляции применяет эффект вибрато к проигрываемым на клавиатуре нотам. По умолчанию эта функция применяется к партиям клавиатуры (RIGHT 1–3 и LEFT). При повороте диска MODULATION вниз (к себе) глубина эффекта уменьшается, а при повороте вверх (от себя) увеличивается.



Действие диска MODULATION можно включить или выключить для каждой партии клавиатуры: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 3 MODULATION WHEEL.

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от выбранного тембра диск MODULATION вместо вибрато может регулировать громкость, фильтр или ряд других параметров.

ПРИМЕЧАНИЕ

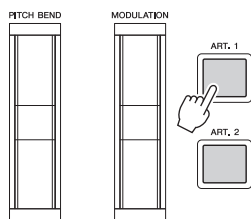
Во избежание случайного применения модуляции установите диск MODULATION в минимальное (нижнее) положение перед началом игры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эффекты, возникающие при использовании диска MODULATION, могут не применяться к партии LEFT во время воспроизведения стиля, в зависимости от параметров стиля.

Добавление эффектов артикуляции к тембрам Super Articulation

С помощью кнопок [ART. 1]/[ART. 2] можно добавить эффекты артикуляции и звуки, характерные для исполнения на инструменте. При выборе тембра SA или SA2 кнопки [ART. 1] и/или [ART. 2] могут гореть синим цветом. При нажатии горячей кнопки добавляется артикуляция. (При нажатии кнопки, которая не горит, ничего не происходит.)

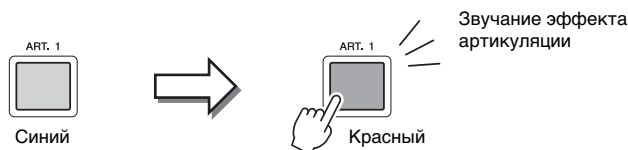


Далее представлены три примера эффектов.

● Пример 1

Нажатие доступной кнопки [ART] включает различные эффекты исполнения отдельно от игры на клавиатуре. Например, нажатие кнопки [ART] для тембра саксофона SA может создавать шумы дыхания или клавиш, тогда как для тембра гитары SA создается шум ладов или звук ударов по корпусу гитары. Можно эффектно распределить эти звуки по проигрываемым нотам.

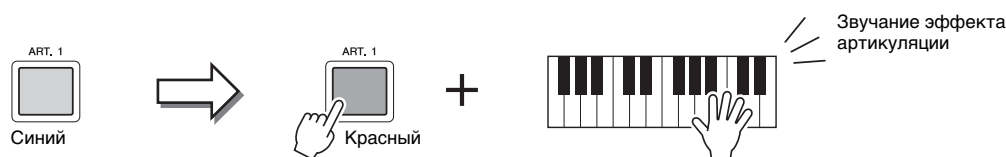
Во время звучания эффекта артикуляции кнопка горит красным цветом.



● Пример 2

При игре на клавиатуре, удерживая нажатой кнопку [ART] можно изменить природу тембра. Например, в случае тембра NylonGuitar в категории GUITAR, удерживая нажатой кнопку [ART. 1], можно воспроизводить гармоника для тембра гитары. При отпусчении кнопки восстанавливается обычный тембр.

Кнопка горит красным цветом, пока она удерживается нажатой.

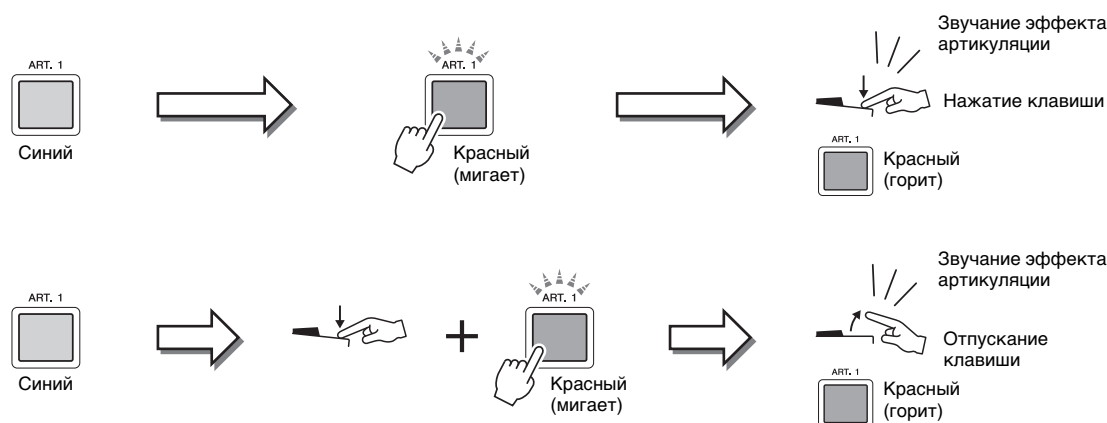


● Пример 3

Когда выбран тембр SA2, нажатие кнопки [ART] и нажатие/отпускание ноты позволяет добавить эффекты артикуляции, например повышение/понижение высоты звука, глиссандо вверх/вниз, brass fall (понижение в конце ноты) и т.п. При нажатии доступной кнопки [ART] она мигает красным цветом до тех пор, пока воспроизведение эффекта не завершится. Можно отменить эффект, нажав эту кнопку еще раз, когда она мигает. Сразу после нажатия/отпускания ноты и завершения звучания эффекта артикуляции кнопка горит красным цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Сохраняя реалистичность отклика настоящих инструментов, применяемые эффекты изменяются в зависимости от используемого при игре диапазона.



В примере 3 эффекты можно использовать таким же образом, как в примере 2. Нажатие кнопки [ART] (кнопка мигает красным цветом) и воспроизведение/отпускание ноты позволяют добавлять эффект артикуляции последовательно несколько раз.

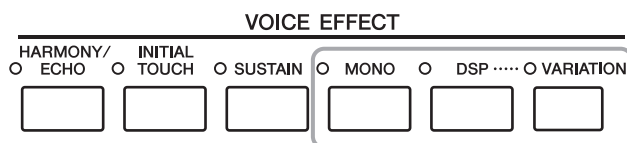
Примечание для случая, когда тембры Super Articulation выбраны для нескольких партий

При выборе тембров SA/SA2 для двух или нескольких партий клавиатуры использование кнопки [ART] одновременно воздействует на все партии, для которых выбраны тембры SA/SA2.

Когда в примере 3 эффект назначен для обеих партий – Right и Left – и кнопка [ART] мигает красным цветом (состояние режима ожидания), при проигрывании только одной партии (например, партии правой руки – Right) добавляется эффект артикуляции только в партию Right. Поскольку другая партия (Left) остается в режиме ожидания, кнопка продолжает мигать. Для отмены режима ожидания необходимо играть на клавиатуре в диапазоне партии левой руки – Left. (Нажатие мигающей кнопки не позволяет отменить состояние режима ожидания, поскольку при этом отменяется режим ожидания для партии Left, но снова включается режим ожидания для партии Right.)

Применение эффектов тембра

Tyros4 имеет сложную многопроцессорную систему эффектов, способную придать звуку необычайную глубину и выразительность. Эту систему эффектов можно включать и выключать с помощью следующих кнопок.



Эти три системы эффектов можно применять к выбранной в настоящий момент партии секции клавиатуры (RIGHT 1, 2, 3 или LEFT).

● HARMONY/ECHO

Эффекты Harmony/Echo (гармонизация/эхо) применяются к тембрам партий правой руки. См. «Применение эффекта гармонизации к мелодии правой руки» на стр. 43.

● INITIAL TOUCH

Кнопка включения/выключения чувствительности к силе нажатия клавиш. Если чувствительность отключена (OFF), громкость звучания нот не зависит от силы нажатия клавиш.

● SUSTAIN

Если функция Sustain включена, все ноты, проигрываемые на клавиатуре в партии правой руки (RIGHT 1, 2, 3), обладают большей длительностью.

● MONO

Если данная кнопка включена, звучание тембра партии будет монофоническим (звучит одна нота в каждый из моментов времени). Режим MONO позволяет добиться большей реалистичности отдельных солирующих звуков (например, медных духовых инструментов). Он также позволяет выразительно управлять эффектом портаменто (в зависимости от выбранного тембра), играя легато. Если данная кнопка выключена, звучание тембра партии будет полифоническим.

ПРИМЕЧАНИЕ

Portamento (портаменто) — это функция, создающая плавный переход высоты звука от первой ноты, сыгранной на клавиатуре, к следующей.

● DSP/DSP VARIATION

С помощью встроенных цифровых эффектов инструмента можно добавить реалистичную акустическую среду и глубину различными способами. Например, при наложении эффекта реверберации музыка звучит как в концертном зале. Кнопка [DSP] используется для включения и выключения эффектов DSP (цифрового процессора сигналов) для выбранной в данный момент партии клавиатуры. Кнопка [VARIATION] используется для выбора варианта эффекта DSP. Например, он может использоваться во время игры для изменения скорости вращения (быстро/медленно) в эффекте вращающегося динамика.

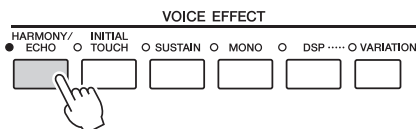
ПРИМЕЧАНИЕ

Тип эффекта можно изменять. На экране выбора тембра выберите [5 ▲] (VOICE SET) → TAB [◀|▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] 2 DSP.

Применение эффекта гармонизации к мелодии правой руки (HARMONY/ECHO)

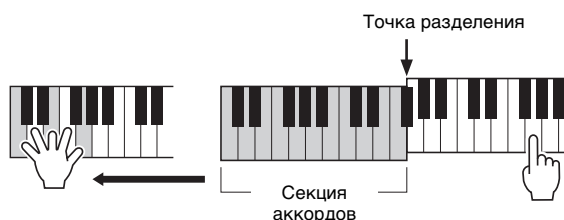
Среди эффектов тембра эффект гармонизации является наиболее выразительным. Он автоматически добавляет гармоничные созвучия к проигрываемым правой рукой нотам, создавая более полное и профессиональное звучание.

1 Включите кнопку [HARMONY/ECHO].



2 Включите кнопки [ACMP] и [SYNC START] (стр. 46–47) и убедитесь, что включена партия правой руки RIGHT 1 (стр. 33).

3 Сыграйте аккорд левой рукой для включения стиля (стр. 47) и несколько нот в диапазоне клавиатуры для партии правой руки.



В этом примере к нотам, проигрываемым в диапазоне клавиатуры для партии правой руки, автоматически добавляется трезвучие до мажор (аккорд, проигранный левой рукой).

Эффект гармонизации можно использовать и при остановленном стиле. Достаточно взять аккорд левой рукой и, не отпуская его, сыграть мелодию правой.

Многие тембры автоматически настроены на воспроизведение определенных типов эффектов Harmony/Echo, лучше всего сочетающегося с конкретным тембром. Попробуйте использовать некоторые тембры. Можно также изменить тип эффекта Harmony/Echo: [FUNCTION] → [F] HARMONY/ECHO.

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от типа эффекта Harmony/Echo (гармонизации/эхо), гармонизация применяется даже при отключенной кнопке [ACMP].

1

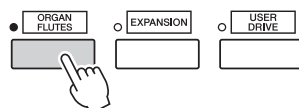
Тембры – Игра на клавиатуре –

Создание собственных тембров Organ Flutes

Современная цифровая технология, используемая в инструменте Tygos4, позволяет воссоздать легендарное звучание старинных органов. Как и на традиционном органе, можно создавать свой собственный звук, увеличивая и уменьшая длину труб регистров.

1 Нажмите кнопку [ORGAN FLUTES].

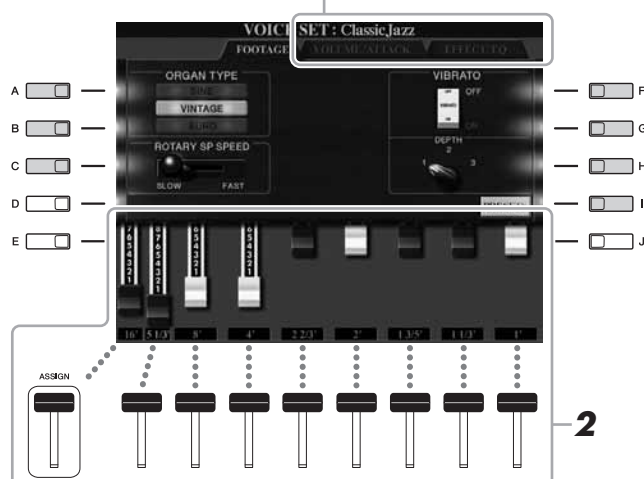
Открывается страница FOOTAGE (длина труб) органного тембра Organ Flutes.



2 Для регулировки длины труб в настройках регистров воспользуйтесь регуляторами [ASSIGN] и [1]–[8].

Настройки регистров определяют основной тон звучания органных регистров. Использование выражения «footage» (длина органной трубы в футах) – это дань традиции. Сам термин возник в эпоху старинных органов, для которых источником звука был набор труб различной длины.

Сведения о страницах VOLUME/ATTACK (громкость/атака) и EFFECT/EQ (эффект/эквалайзер) см. в справочном руководстве на веб-сайте.



ПРИМЕЧАНИЕ

Кроме того, можно использовать кнопки [1 ▲▼]–[8 ▲▼] для настройки регистра 5 1/3'–1'.

ПРИМЕЧАНИЕ

При отображении этого экрана функция, назначенная для контроллера ASSIGN, не работает. Регулятор ASSIGN работает только для настройки регистра 16'.

При необходимости с помощью кнопок [A]–[C] и [F]–[H] можно выбрать тип органа, изменить скорость вращающегося динамика и настроить параметры вибрато.

[A]/[B]	ORGAN TYPE	Тип органа, имитируемый тон-генератором: Sine (электронный), Vintage (старинный) или Euro.
[C]	ROTARY SP SPEED	Переключение между высокой или низкой скоростью вращения динамика, если эффект «вращающегося динамика» выбран для тембра Organ Flutes (параметр DSP TYPE на странице EFFECT/EQ) и включена кнопка VOICE EFFECT [DSP].
[F]	VIBRATO OFF	ON (включает) и Off (выключает) эффект вибрато для органного тембра Organ Flutes.
[G]	VIBRATO ON	
[H]	VIBRATO DEPTH	Задаёт один из трех уровней глубины эффекта вибрато: 1 (низкий), 2 (средний) или 3 (высокий).
[I]	PRESETS	Открытие экрана выбора файлов для органных тембров Organ Flutes, служащего для выбора встроенного тембра Organ Flutes.

3 Нажмите кнопку [I] (PRESETS) для возврата на экран выбора тембра Organ Flutes.

4 Клавиши TAB [◀][▶] служат для выбора места сохранения тембра Organ Flutes.

5 Нажмите кнопку [6 ▼] (SAVE) для сохранения отредактированного тембра Organ Flutes (стр. 57).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если выбрать другой тембр или выключить питание без выполнения операции сохранения, параметры будут потеряны.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 1.



Выбор GM/XG или других тембров на панели

Экран выбора тембров → [8 ▲] (UP) → [2 ▲] (P2)

Параметры, относящиеся к эффектам

- Настройка чувствительности клавиатуры к нажатию
- Выбор типа эффекта Harmony/Echo

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL
[FUNCTION] → [F] HARMONY/ECHO

Параметры, связанные с высотой звука

- Точная настройка высоты звучания всего инструмента
- Мелодический строй
- Изменение назначения партий для кнопок TRANSPOSE

[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE
[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE
[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 4 TRANSPOSE ASSIGN

Редактирование тембров (настройка тембра Voice Set)

- Отключение функции автоматического выбора настроек тембров (эффектов и т.п.)

Экран выбора тембров → [5 ▲] (VOICE SET)
[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] VOICE SET

Редактирование параметров тембров Organ Flutes

[ORGAN FLUTES] → TAB [◀][▶] VOLUME/ATTACK or EFFECT/EQ

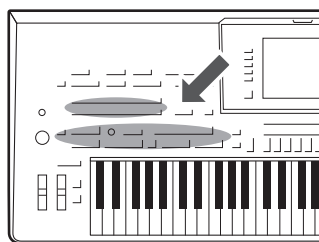
Создание пользовательских тембров Custom Voice (Voice Creator)

- Импорт волновых данных в дополнительный модуль расширения
- Создание обычных тембров (Custom Voice)
- Создание тембров ударных (Custom Drum Voice)
- Повторное редактирование пользовательского тембра
- Редактирование банка дополнительных тембров
- Сохранение пользовательских тембров в библиотеке
- Загрузка одного дополнительного тембра в Tyros4
- Загрузка банка дополнительных тембров (библиотеки) в Tyros4
- Редактирование пользовательского тембра на компьютере

[VOICE CREATOR] → [E] (EXPANSION MODULE) → [I] (IMPORT)
(Выбор обычного тембра) → [VOICE CREATOR] → [G] CUSTOM VOICE ASSEMBLY
(Выбор тембра ударных) → [VOICE CREATOR] → [G] CUSTOM VOICE ASSEMBLY
[EXPANSION] → (Выбор пользовательского тембра) → [VOICE CREATOR] → [G] CUSTOM VOICE ASSEMBLY
[VOICE CREATOR] → [B] LIBRARY EDIT
[VOICE CREATOR] → [C] LIBRARY SAVE
[VOICE CREATOR] → [D] INDIVIDUAL LOAD
[VOICE CREATOR] → [A] LIBRARY LOAD
[VOICE CREATOR] → [F] CUSTOM VOICE EDIT via PC

1

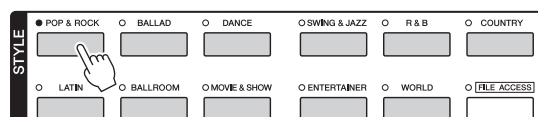
Тембры – Игра на клавиатуре –



Инструмент Tyros4 предусматривает целый ряд образцов аккомпанемента и ритмического сопровождения, называемых «Styles» (стили), в разнообразных музыкальных жанрах, включая поп-музыку, джаз и многие другие. Стилль содержит функцию автоаккомпанемента, которая позволяет автоматически воспроизводить аккомпанемент, играя «аккорды» левой рукой. Это дает возможность автоматически создать звучание целого ансамбля или оркестра даже при игре одного музыканта.

Воспроизведение стиля с автоаккомпанементом

- 1 Нажмите одну из кнопок выбора категории STYLE для вызова экрана выбора стиля.

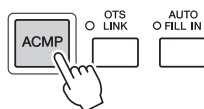


2

- 2 Для выбора нужного стиля нажмите одну из кнопок [A]–[J].

Нажав одну из кнопок [1 ▲]–[3 ▲] или нажав ту же кнопку в секции STYLE повторно, можно вызвать другую страницу экрана.

- 3 Нажмите кнопку [ACMP], чтобы включить автоаккомпанемент.



Секция клавиатуры для партии левой руки (стр. 35) становится секцией аккордов для автоаккомпанемента. Взятые там аккорды автоматически распознаются и служат основой для создания полностью автоматического аккомпанемента в выбранном стиле.

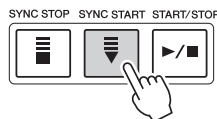
ПРИМЕЧАНИЕ

Тембры SA и SA2 также могут использоваться в стиле инструмента Tyros4.

ПРИМЕЧАНИЕ

Экран выбора стилей позволяет сохранить в памяти путь к определенному стилю и связать его с одной из кнопок на панели. Подробнее о сохранении в памяти пути к стилю см. стр. 27.

4 Нажмите кнопку [SYNC START] для включения синхронного запуска.

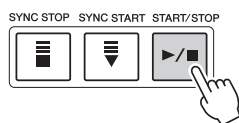


5 Воспроизведение стиля начинается при проигрывании аккорда левой рукой.

Попробуйте играть аккорды левой рукой, а мелодию – правой.



6 Для остановки стиля нажмите кнопку [START/STOP].



ПРИМЕЧАНИЕ

Если требуется узнать, какие ноты следует проигрывать для получения тех или иных аккордов, вызовите экран CHORD FINGERING (аппликатура аккордов):
[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀▶] CHORD FINGERING.

Дополнительную информацию см. в справочном руководстве на веб-сайте.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно транспонировать стиль (аккомпанемент). См. стр. 39.

Характеристики стиля

Тип стиля и его характеристики отображаются над названием встроенного стиля.



- **Pro:** эти стили отличаются профессиональными захватывающими аранжировками в сочетании с идеальным удобством игры. Аккомпанемент в точности следует за взятыми аккордами. В результате аккорд изменяется и красочные гармонии мгновенно трансформируются в реалистичный музыкальный аккомпанемент.
- **Session:** эти стили отличаются повышенным реализмом и естественностью сопровождения. Такой эффект достигается за счет микширования с основными частями исходных и измененных типов аккордов, а также риффов с измененными аккордами. Данные стили создавались для того, чтобы добавить «изюминку» вашим выступлениям и заставить их звучать более профессионально. Однако необходимо учитывать, что эти стили подходят не для всех песен и не для всех жанров. Поэтому при исполнении определенных песен и использовании определенных стилей игры аккордами применение такого аккомпанемента может оказаться ошибкой и даже привести к нарушениям гармонии. Например, в некоторых ситуациях взятие простого мажорного трезвучия при исполнении композиции в стиле «кантри» может привести к воспроизведению «джазового» септаккорда, а аккорд с добавлением ноты в басовом регистре может быть обыгран неожиданным образом или неправильно.
- **Free Play:** эти стили характеризуются исполнением в свободном темпе. Используя их, можно играть свободно с чрезвычайно выразительным аккомпанементом, не ограничиваясь жестким темпом.

Совместимость файлов стилей

В инструменте Tyros4 используется формат файлов SFF GE (стр. 9). Инструмент Tyros4 может воспроизводить существующие файлы SFF, но они будут сохраняться в формате SFF GE при сохранении (или вставке) файла в Tyros4. Учтите, что сохраненный файл можно воспроизводить только на инструментах, совместимых с форматом SFF GE.

Воспроизведение текущего стиля

Запуск и остановка воспроизведения

● Кнопка [START/STOP]

Воспроизведение стиля начинается, как только нажимается кнопка [START/STOP]. Для остановки воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.



● Кнопка [SYNC START]

Для стиля включается «режим ожидания». Воспроизведение стиля начинается при нажатии любой ноты на клавиатуре (если кнопка [ACMP] отключена) или при взятии аккорда левой рукой (если кнопка [ACMP] включена). При запуске воспроизведения стиля с помощью кнопки [SYNC START] повторное нажатие этой кнопки останавливает воспроизведение и вновь включает «режим ожидания».



● Кнопка [SYNC STOP]

Можно начинать и останавливать воспроизведение стиля, просто нажимая и отпуская клавиши в секции аккордов клавиатуры. Проверьте, что кнопка [ACMP] включена, нажмите кнопку [SYNC STOP] и начните играть на клавиатуре.



ПРИМЕЧАНИЕ

Синхронная остановка не может быть включена в режиме «Full Keyboard» или «AI Full Keyboard».

Изменение режима аппликатуры:
[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/
CHORD FINGERING → TAB [◀||▶] CHORD FIN-
GERING

● Кнопки INTRO [I]–[III]

Инструмент Tygos4 содержит три различных фрагмента вступления для добавления вступления перед воспроизведением стиля. После нажатия одной из кнопок INTRO [I]–[III] начните воспроизведение с помощью кнопки [START/STOP] или [SYNC START]. По завершении воспроизведения вступления автоматически начинается воспроизведение основной части стиля.



● Кнопки ENDING/rit. [I] – [III]

Инструмент Tygos4 содержит три различных фрагмента концовок для добавления концовки перед остановкой воспроизведения стиля. При нажатии одной из кнопок Ending [I]–[III] во время воспроизведения стиля выполняется воспроизведение концовки и стиль автоматически останавливается. Для постепенного замедления концовки (ритардандо) можно еще раз нажать ту же самую кнопку ENDING во время воспроизведения концовки.



Индикаторы состояния кнопок фрагментов (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Красный:** фрагмент в настоящий момент выбран.
- **Красный (мигающий):** фрагмент будет воспроизведен после выбранного в настоящий момент фрагмента.
- **Синий:** фрагмент содержит данные, но в настоящий момент не выбран.
- **Не горит:** фрагмент не содержит данных и не может быть воспроизведен.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать кнопку ENDING/rit. [I] во время воспроизведения стиля, перед ENDING/rit [I] будет автоматически воспроизведена вставка.

Изменение вариации образцов (фрагментов) во время воспроизведения стиля

Каждый стиль содержит четыре различных фрагмента основной части, четыре фрагмента вставки и брейк. Эффективно используя эти фрагменты, можно без труда повысить динамичность звучания и профессионализм исполнения. Фрагмент можно сменить во время воспроизведения стиля.

● Кнопки MAIN VARIATION [A]–[D]

Нажмите одну из кнопок MAIN VARIATION [A]–[D] для выбора нужного фрагмента основной части (кнопка загорается красным цветом). Каждый образец аккомпанемента, состоящий из нескольких тактов, повторяется бесконечно. При повторном нажатии выбранной кнопки MAIN VARIATION воспроизводится соответствующая вставка, придающая ритму остроту и прерывающая повторения. По завершении воспроизведения вставки происходит плавный переход к основной части.

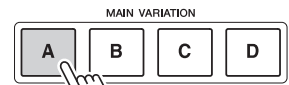
Функция AUTO FILL

Когда кнопка [AUTO FILL IN] включена, нажатие любой из кнопок фрагмента основной части (Main [A]–[D]) приводит к автоматическому воспроизведению вставки.

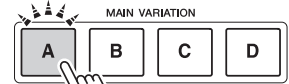


● Кнопка [BREAK]

Эта кнопка позволяет добавлять динамические паузы (брейки) в ритм аккомпанемента. Нажмите кнопку [BREAK] во время воспроизведения стиля. После воспроизведения однотокового образца брейка автоматически начинается воспроизведение фрагмента основной части.



Индикатор выбранного фрагмента основной части горит красным цветом.



Индикатор выбранного фрагмента вставки мигает красным цветом.



Регулировка темпа

● Кнопка [TEMPO]

Нажимая кнопку TEMPO [-] или [+], можно замедлить или ускорить темп в диапазоне 5–500. Пока на экране отображается всплывающее окно TEMPO, для регулировки значения можно также использовать диск [DATA ENTRY].



При одновременном нажатии кнопок TEMPO [-]/[+] восстанавливается значение по умолчанию (запрограммированное для каждого стиля).

● Кнопка [TAP TEMPO]

Во время воспроизведения стиля можно изменить темп, дважды нажав кнопку [TAP TEMPO] в нужном темпе.

Когда стиль остановлен, отсчитайте нужный темп на кнопке [TAP TEMPO] (четыре раза для размера 4/4) для запуска стиля в этом темпе.



Наращение/затухание

● Кнопка [FADE IN/OUT]

Обеспечивает плавное усиление и затухание звука в начале и в конце воспроизведения. Нажмите кнопку [FADE IN/OUT], когда воспроизведение остановлено, затем нажмите кнопку [START/STOP] для запуска воспроизведения с плавным усилением звука. Для остановки воспроизведения с плавным затуханием звука нажмите кнопку [FADE IN/OUT] во время воспроизведения.



ПРИМЕЧАНИЕ

Эта операция обычно используется при воспроизведении композиции (стр. 58).

Вызов настроек панели для соответствия стилю (Repertoire)

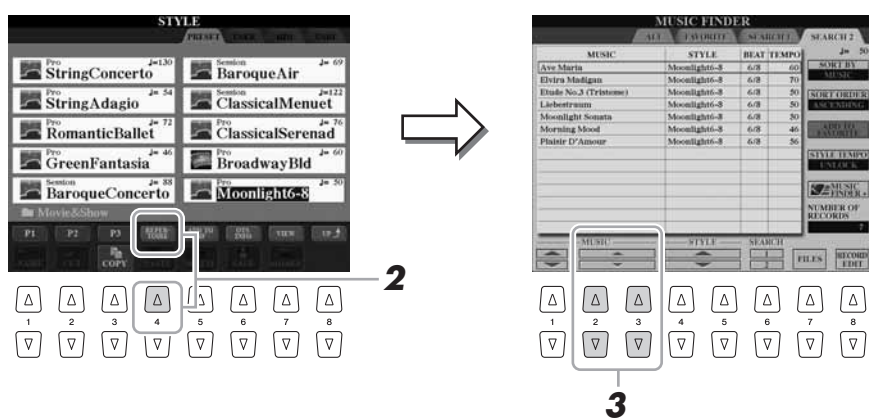
Удобная функция Repertoire автоматически вызывает настройки панели (номер тембра и т.п.), наиболее соответствующие текущему выбранному стилю.

Перед использованием функции Repertoire необходимо импортировать записи Music Finder (см. инструкции на стр. 66).

1 На экране выбора стиля выберите нужный стиль (шаги 1–2 на стр. 46).

2 Нажмите кнопку [4 ▲] (REPERTOIRE).

На экране отображаются настройки панели, соответствующие выбранному стилю.



3 Для выбора нужного параметра панели используйте кнопки [2 ▲▼]–[3 ▲▼].

ПРИМЕЧАНИЕ

Показанные здесь параметры относятся к записям Music Finder. Можно выбрать дополнительные настройки, используя функцию Music Finder (стр. 68).

ПРИМЕЧАНИЕ

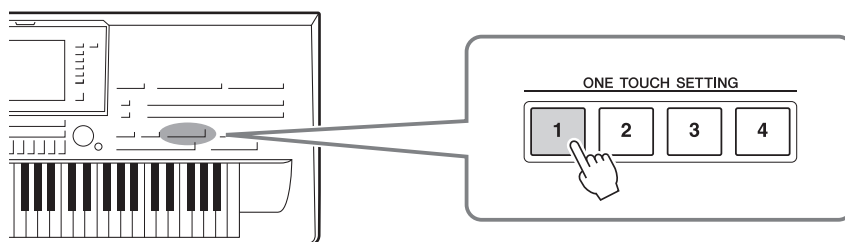
Для некоторых стилей функция Repertoire не содержит никаких настроек панели.

Соответствующие настройки панели для выбранного стиля (One Touch Setting)

Удобство функции One Touch Setting (в одно касание) состоит в том, что она позволяет вызвать набор наиболее подходящих параметров для выбранного стиля (тембры, эффекты и т. д.) нажатием одной кнопки. Если стиль уже выбран, с помощью функции One Touch Setting можно автоматически подобрать для него подходящий тембр.

- 1 Выберите стиль (шаги 1–2 на стр. 46).
- 2 Нажмите одну из кнопок ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

При этом не только мгновенно вызываются все параметры, подходящие для выбранного стиля (тембры, эффекты и т. п.), но одновременно включаются кнопки ACMP и SYNC START, что позволяет немедленно начать воспроизведение стиля.



- 3 Воспроизведение стиля начинается при проигрывании аккорда левой рукой.

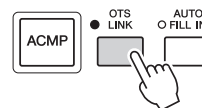
Каждый из стилей содержит четыре группы настроек One Touch Setting. Попробуйте другие наборы настроек, нажав другую кнопку ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно создавать собственные настройки One Touch Setting. Подробнее см. в справочном руководстве на веб-сайте.

Автоматическая смена настроек One Touch Setting при переходе от одного фрагмента основной части к другому

Удобная функции OTS (One Touch Setting) Link позволяет автоматически менять настройки функции One Touch Setting при переходе от одного фрагмента основной части к другому (A–D). Фрагменты основной части Main A, B, C и D соответствуют кнопкам One Touch Setting 1, 2, 3 и 4 соответственно. Для использования функции OTS Link включите кнопку [OTS LINK].



ПРИМЕЧАНИЕ

Можно поменять момент синхронизации, в который происходит смена настроек One Touch Setting с помощью кнопок MAIN VARIATION [A]–[D]. См. справочное руководство на веб-сайте.

Подтверждение данных настроек One Touch Setting

Можно проверить информацию настроек One Touch Setting [1]–[4], назначенных для выбранного в настоящий момент стиля.

- 1 На экране выбора стиля нажмите кнопку [6 ▲] (OTS INFO) для вызова информационного экрана.



ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также вызвать информационный экран, нажав кнопку [DIRECT ACCESS] и одну из кнопок ONE TOUCH SETTING [1]–[4].

- 2 Для закрытия информационного экрана нажмите кнопку [F] (CLOSE).

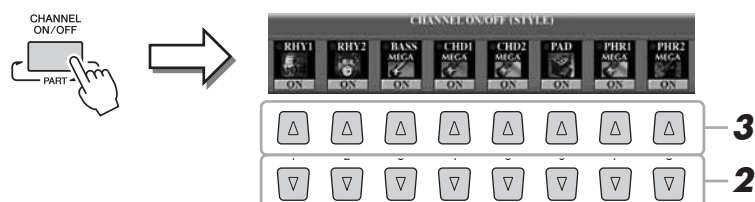
Включение и выключение партий стиля и смена тембров

Стиль состоит из восьми каналов: RHY1 (ритм 1)–PHR2 (фраза 2), указанных ниже. Пользователь может добавлять вариации и изменять звучание стиля, избирательно включая и выключая каналы во время воспроизведения стиля.

● Каналы стиля

- **RHY1/2 (ритм 1/2)**Это основные партии стиля, состоящие из образцов ритма ударных и перкуссии.
- **BASS**В басовой партии используются звуки различных подходящих к стилю инструментов.
- **CHD1/2 (аккорд 1/ 2)**Состоит из ритмической последовательности аккордов. Обычно используется с тембрами фортепиано или гитары.
- **PAD**Эта партия используется для инструментов с длительным звучанием, например струнных инструментов, органа, хора и т.д.
- **PHR1/2 (фраза 1/2)**Эти партии используются для обыгрывания мелодии с помощью акцентированной меди, аккордов арпеджио и других дополнительных звуковых эффектов, которые делают аккомпанемент более интересным.

- 1** Нажмите кнопку **[CHANNEL ON/OFF]** один или два раза, чтобы вызвать экран **CHANNEL ON/OFF (STYLE)**.



- 2** Нажимайте кнопки **[1 ▼]**–**[8 ▼]** для включения или выключения каналов.

Для того, чтобы слышать только один канал, нажмите и удерживайте нажатой кнопку, соответствующую каналу, для перевода этого канала в режим SOLO. Для отмены режима SOLO нажмите кнопку, соответствующую каналу, еще раз.

- 3** При необходимости нажимайте кнопки **[1 ▲]**–**[8 ▲]** для изменения тембра для соответствующего канала.

Вызывается экран выбора тембра, на котором можно выбрать тембр для канала. См. стр. 34.

- 4** Для закрытия экрана **CHANNEL ON/OFF** нажмите кнопку **[EXIT]**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры можно сохранить в регистрационной памяти. См. стр. 72.

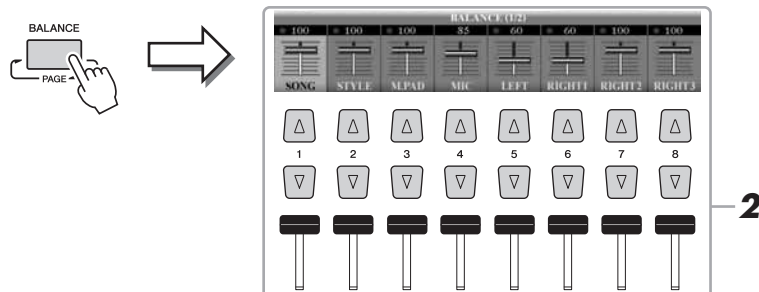
ПРИМЕЧАНИЕ

Если отображается главный экран, закрытие экрана **CHANNEL ON/OFF** невозможно.

Регулировка баланса громкости стиля и клавиатуры

Можно настроить баланс громкости между воспроизведением стиля и игрой на клавиатуре.

- 1 Нажмите кнопку [BALANCE] для вызова экрана BALANCE (1/2).



- 2 Настройте громкость стиля с помощью кнопок или регулятора [2 ▲▼].

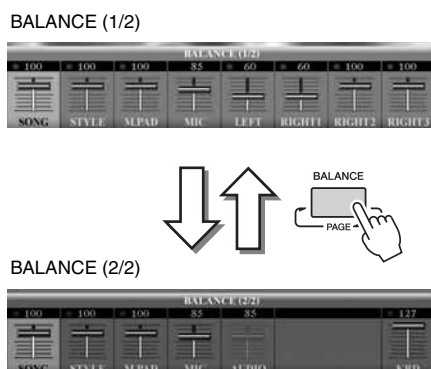
С помощью кнопок или регуляторов [1 ▲▼]–[8 ▲▼] можно настроить громкость композиции, стиля, мультипеда, микрофона и партий клавиатуры.

- 3 Нажмите кнопку [EXIT], чтобы закрыть экран BALANCE.

Экран BALANCE

При повторном нажатии кнопки [BALANCE] вызывается экран BALANCE (2/2).

На этом экране можно также настроить громкость для Audio Recorder/Player (аудиозаписи/воспроизведения) с помощью кнопок или регулятора [5] и всех партий клавиатуры с помощью кнопок или регулятора [8].



ПРИМЕЧАНИЕ

При отображении главного экрана закрытие экрана BALANCE невозможно.

ПРИМЕЧАНИЕ

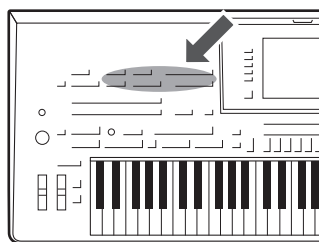
На экране Mixing Console (микшерный пульт) можно настроить громкость для каждой партии стиля. См. стр. 89.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 2.



Выбор типа аппликатуры аккордов	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING
Настройки, связанные с воспроизведением стиля	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] STYLE SETTING
Настройки точки разделения клавиатуры	[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT
Сохранение в памяти оригинальной настройки One Touch Setting	[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1]–[4]
Создание и редактирование стилей (Style Creator) • Запись в реальном времени • Пошаговая запись • Сборка стиля • Изменение ритма • Редактирование данных для каждого канала • Настройка SFF (формата файла стиля)	[DIGITAL RECORDING] → [B] STYLE CREATOR → TAB [◀][▶] BASIC → TAB [◀][▶] EDIT → [G] STEP REC → TAB [◀][▶] ASSEMBLY → TAB [◀][▶] GROOVE → TAB [◀][▶] CHANNEL → TAB [◀][▶] PARAMETER



Инструмент Tyros4 позволяет не только воспроизводить имеющиеся в продаже MIDI-композиции, но также и создавать собственные композиции, записывая свои исполнения. Записанное исполнение состоит из 16 партий (каналов) (партий клавиатуры, партий мультипэдов и партий воспроизведения стиля, как показано ниже) и сохраняется в формате MIDI-композиции. В этом разделе объясняется, как быстро и просто записать свое исполнение в виде MIDI-композиции, а также как воспроизводить MIDI-композиции на инструменте.

Назначения MIDI-каналов (для быстрой записи)

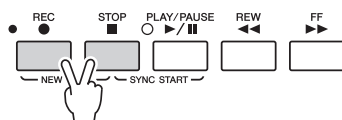
Партии клавиатуры				Партии мультипэдов				Партии стиля							
Ch. 1	Ch. 2	Ch. 3	Ch. 4	Ch. 5	Ch. 6	Ch. 7	Ch. 8	Ch. 9	Ch. 10	Ch. 11	Ch. 12	Ch. 13	Ch. 14	Ch. 15	Ch. 16
Right1	Left	Right2	Right3	M.Pad1	M.Pad2	M.Pad3	M.Pad4	Rhy1	Rhy2	Bass	Chd1	Chd2	Pad	Phr1	Phr2

Создание композиции (Быстрая запись)

Перед началом записи настройте нужные параметры панели для исполнения на клавиатуре – выберите тембр, стиль и т.п.

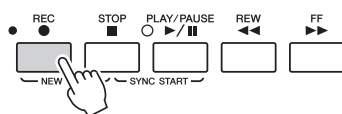
1 Одновременно нажмите кнопку SONG [REC] и кнопку [STOP].

Автоматически назначается пустая композиция для записи.



2 Нажмите кнопку SONG [REC].

Это позволяет записать все партии инструмента Tyros4 в соответствии с назначениями MIDI-каналов по умолчанию (см. схему выше).

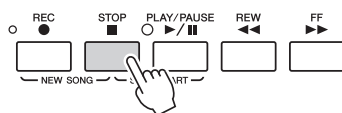


3 Начало записи.

Запись начинается автоматически при проигрывании ноты на клавиатуре, начале воспроизведения стиля или запуске воспроизведения мультипэда.

4 Для окончания записи нажмите кнопку SONG [STOP].

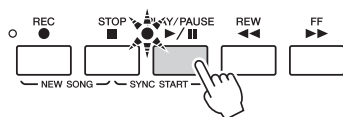
Появляется сообщение с запросом на сохранение записанного исполнения. Нажмите кнопку [EXIT], чтобы закрыть это сообщение.



ПРИМЕЧАНИЕ

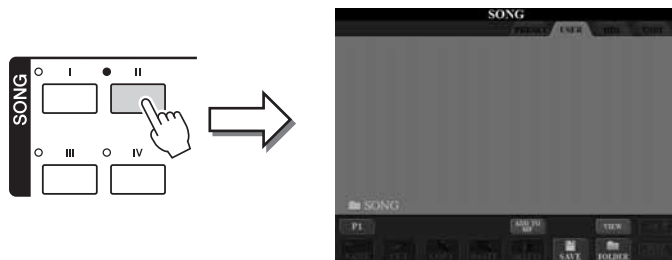
Если запись производится без воспроизведения стиля, для повышения эффективности работы можно включить кнопку метронома [METRONOME]. Темп метронома настраивается кнопками TEMPO [-]/[+].

5 Для воспроизведения записанного исполнения нажмите кнопку SONG [PLAY/PAUSE].



6 Сохраните записанное исполнение в виде композиции.

Нажмите одну из кнопок SONG [I]–[IV] и вызовите экран выбора композиции. Записанную композицию можно сохранить на экране выбора композиции. Инструкции см. в разделе «Сохранение файлов» на стр. 57.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Если не выполнив сохранение записанной композиции перейти на другую композицию или выключить питание, записанная композиция будет потеряна.

ПРИМЕЧАНИЕ

По умолчанию при нажатии кнопки SONG [I] вызывается страница PRESET, а при нажатии одной из кнопок [II]–[IV] – страница USER.

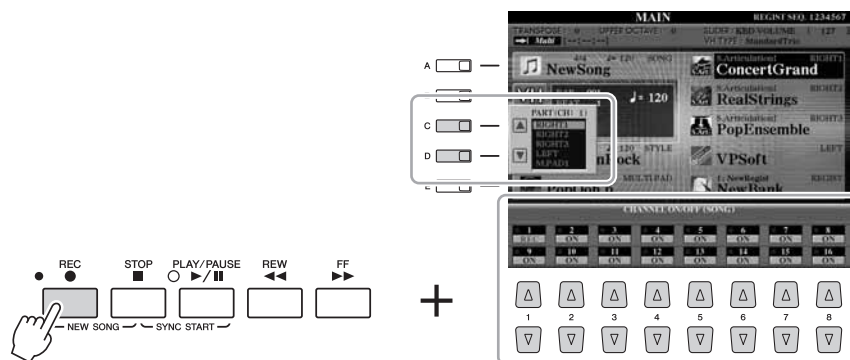
Запись нескольких каналов

Композиция состоит из 16 отдельных каналов. С помощью этого метода можно независимо записать каждый из каналов, один за другим. Кроме того, при записи нескольких каналов можно изменить назначения каналов/партий.

В основном процедура совпадает с процедурой, описанной в разделе «Создание композиции (Быстрая запись)», с заменой инструкций для шага 2 на следующие.

Удерживая нажатой кнопку SONG [REC], нажимайте кнопки [1 ▲▼]–[8 ▲▼] для установки нужных каналов в состояние «REC». Затем назначьте нужную партию для канала с помощью кнопок [C]/[D].

Например, если требуется записать партию правой руки Right 1 в канал 1, нажмите кнопку [1 ▲], удерживая нажатой кнопку [REC] для установки канала 1 в состояние «REC». Затем с помощью кнопок [C]/[D] выберите «RIGHT 1».

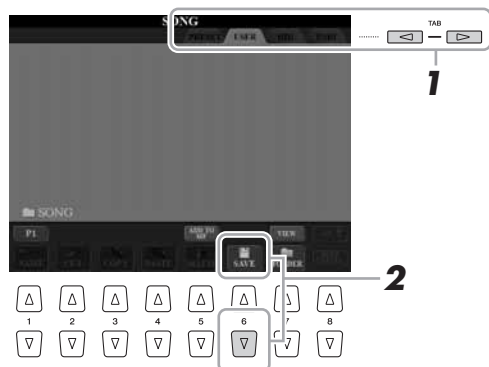


После выполнения шагов 3–5 выберите другие каналы и запишите другие партии.

Сохранение файлов

Эта операция позволяет сохранить в файл свои оригинальные данные (например, записанные композиции и отредактированные тембры). Приведенные здесь описания относятся к случаю сохранения записанного исполнения в файле композиции.

- 1** На экране выбора композиций с помощью кнопок TAB [◀][▶] выберите соответствующую вкладку (USER, HD или USB), на которой требуется сохранить данные.



- 2** Нажмите кнопку [6 ▼] (SAVE), чтобы вызвать экран для присвоения имени файлу.



- 3** Введите имя файла (стр. 31).

Даже если пропустить этот шаг, можно будет переименовать файл в любое время после сохранения (стр. 29).

- 4** Нажмите кнопку [8 ▲] (OK), чтобы сохранить файл.

Сохраненный файл автоматически занимает соответствующее место среди других файлов, расположенных в алфавитном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если требуется отменить операцию сохранения, нажмите кнопку [8 ▼] (CANCEL).

Воспроизведение композиций

Можно воспроизводить композиции следующих типов.

- Встроенные композиции (на странице PRESET экрана выбора композиции).
- Собственные записанные композиции (сохраненные на странице USER/HD/USB).
- Композиции, имеющиеся в продаже: SMF (файл стандарта MIDI) или ESEQ

1 Для вызова экрана выбора композиций нажмите одну из кнопок SONG [I]–[IV].



ПРИМЕЧАНИЕ

Информацию о совместимых форматах данных см. на стр. 9.

ПРИМЕЧАНИЕ

Экран выбора композиции позволяет сохранить в памяти путь к определенной композиции и связать его с одной из кнопок на панели. Подробнее о сохранении в памяти пути к композиции см. стр. 27.

2 Нажимайте кнопки TAB[◀][▶] для выбора местоположения нужной композиции.

Для воспроизведения композиции с USB-устройства хранения данных предварительно подключите USB-устройство, содержащее MIDI-данные композиции к разъему USB TO DEVICE.

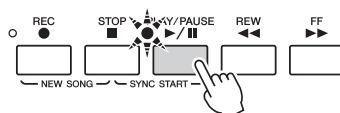
3 Выберите нужную композицию с помощью кнопок [A]–[J].

Можно также выбрать композицию с помощью диска [DATA ENTRY], а затем нажать кнопку [ENTER] для выполнения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно мгновенно вернуться на главный экран дважды нажав одну из кнопок [A]–[J].

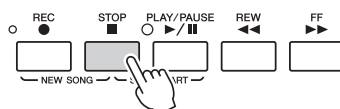
4 Нажмите кнопку SONG [PLAY/PAUSE], чтобы начать воспроизведение.

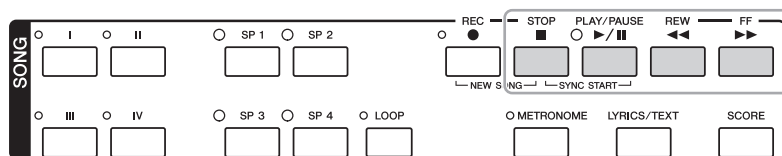


Постановка следующей композиции в очередь для воспроизведения

Во время воспроизведения композиции можно поставить следующую композицию в очередь на воспроизведение. Это удобно для плавного перехода к следующей композиции во время выступления на сцене. На экране выбора композиции во время воспроизведения выберите композицию, которая будет исполняться следующей. В правом верхнем углу названия композиции появляется индикация «NEXT» (следующая). Для отмены этой настройки нажмите кнопку [8▼] (NEXT CANCEL).

5 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку SONG [STOP].





• Синхронный запуск

..... Можно начать воспроизведение, как только начнете играть на клавиатуре. Когда воспроизведение остановлено, удерживая нажатой кнопку SONG [STOP], нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Для отмены функции синхронного запуска снова, удерживая нажатой кнопку SONG [STOP], нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

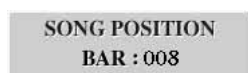
• Приостановка

..... Нажмите кнопку [PLAY/PAUSE]. Повторное нажатие этой кнопки возобновляет воспроизведение композиции с текущей позиции.

• Перемещение назад/вперед

..... Для перемещения назад/вперед на один такт однократно нажмите кнопку [REW] или [FF]. Удерживайте нажатой кнопку [REW] или [FF] для непрерывного перемещения назад/вперед.

При нажатии кнопки [REW] или [FF] на экран выводится всплывающее окно с указанием текущего номера такта (или маркера фразы). Пока на экране отображается всплывающее окно Song Position (позиция композиции), для регулировки позиции можно также использовать диск [DATA ENTRY].



Для композиций, не содержащих маркеров фраз



Для композиций, содержащих маркеры фраз
Нажатием кнопки [E] можно переключаться между индикацией BAR и PHRASE MARK.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно воспроизводить композицию с постепенным усилением или затуханием звука, а также изменять темп (стр. 49).

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно настроить баланс громкости композиции и клавиатуры. См. стр. 53. На экране Mixing Console (микшерный пульт) можно настроить громкость для каждой партии композиции. См. стр. 89.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также включать и отключать определенные партии. См. стр. 62.

● Регулировка темпа

Процедура совпадает с процедурой для темпа стиля. См. стр. 49.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно транспонировать воспроизведение композиции. См. стр. 39.

Ограничения для защищенных композиций

Имеющиеся в продаже данные композиций могут быть защищены от копирования во избежание незаконного копирования или непреднамеренного стирания. Они отмечены значками в левом верхнем углу имени файла. Расшифровка обозначений и соответствующих ограничений приводится ниже.

- **Prot. 1:** Указывает на защищенные композиции, записанные на устройстве User. Их нельзя копировать, перемещать и сохранять на внешних устройствах.
- **Prot. 2 Orig:** Композиции, защищенные от копирования корпорацией Yamaha. Их невозможно копировать. Их можно перемещать или сохранять только на устройство USER и USB-устройства с идентификатором.
- **Prot. 2 Edit:** Отредактированные композиции «Prot. 2 Orig». Обязательно сохраняйте эти файлы в ту же папку, где находится соответствующая композиция «Prot. 2 Orig». Эти файлы запрещено копировать. Их можно перемещать или сохранять только на устройство USER и USB-устройства с идентификатором.

Примечание относительно операций с файлами композиций «Prot. 2 Orig» и «Prot. 2 Edit»

Обязательно сохраните композицию «Prot. 2 Edit» в папке, содержащей исходную композицию «Prot. 2 Orig». В противном случае будет невозможно воспроизвести композицию «Prot. 2 Edit». Кроме того, в случае перемещения композиции «Prot. 2 Edit» следует переместить также и исходную композицию «Prot. 2 Orig» в то же место (папку).

Информацию о совместимых USB-устройствах хранения для сохранения защищенных композиций можно найти на веб-сайте Yamaha.

Отображение партитуры (Score)

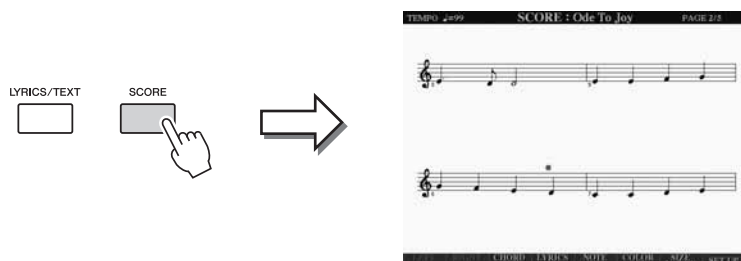
Можно посмотреть партитуру (нотную запись) выбранной композиции.

1 Выберите композицию (шаги 1–3 на стр. 58).

2 Нажмите кнопку [SCORE] для вызова экрана партитуры.

Можно просмотреть всю партитуру с помощью кнопок TAB [◀][▶], когда воспроизведение композиции остановлено.

После начала воспроизведения по партитуре перемещается «шарик», указывающий текущую позицию.



Можно изменить стиль отображения партитуры с помощью кнопок [1 ▲▼]–[8 ▲▼]. Дополнительные сведения см. в справочном руководстве на веб-сайте.

ПРИМЕЧАНИЕ

На инструменте может отображаться партитура (ноты) записанных пользователем композиций.

ПРИМЕЧАНИЕ

На инструменте не отображается партитура приобретенных музыкальных произведений, за исключением данных, специально разрешающих отображение партитуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отображаемая партитура генерируется инструментом Tyros4 на базе данных композиции. Вследствие этого внешний вид отображаемой партитуры может отличаться от партитуры той же композиции, которую можно приобрести в магазине. Различия особенно заметны при сравнении сложных пассажей или длинной последовательности коротких нот.

Отображение экрана Lyrics (текст)

Если выбрана композиция, содержащая текст песни, можно просматривать этот текст на дисплее Tyros4 во время воспроизведения. Даже в том случае, когда композиция не содержит данных текста, можно использовать экран Lyrics для отображения текстового файла (.txt), созданного на компьютере и загруженного через USB-устройство хранения данных. Отображение текстового файла открывает такие дополнительные возможности, как отображение текста композиции, названий аккордов и текстовых примечаний.

1 Выберите композицию (шаги 1–3 на стр. 58).

2 Нажмите кнопку [LYRICS/TEXT], чтобы вызвать экран Lyrics.

Если композиция содержит данные текста, на экране отображается этот текст. Можно просмотреть весь текст с помощью кнопок TAB [◀][▶], когда воспроизведение композиции остановлено. После запуска воспроизведения композиции цвет текста изменяется, указывая текущую позицию.



Для просмотра текстового файла, созданного на компьютере, нажмите кнопку [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILE) для выбора нужного файла, а затем нажмите кнопку [1 ▲▼] (TEXT) для отображения выбранного файла. Подробнее об экране Lyrics см. справочное руководство на веб-сайте.

ПРИМЕЧАНИЕ

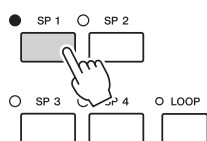
Экраны Lyrics/Text можно выводить на внешний монитор. См. стр. 98.

Использование меток положения в композициях

В данных композиции могут быть помещены метки (SP 1–SP 4). Это позволяет не только быстро перемещаться по данным композиции, но и создавать удобные циклы для воспроизведения и таким образом создавать динамическую аранжировку композиции «на лету» во время собственного исполнения.

Ввод меток положения в композициях

- 1 Выберите композицию и начните воспроизведение (шаги 1–4 на стр. 58).**
- 2 Когда композиция достигнет точки, в которой требуется установить метку, дважды быстро нажмите одну из четырех кнопок [SP 1]–[SP 4] во время воспроизведения.**
Соответствующая кнопка мигает зеленым цветом, а метка для этой кнопки устанавливается на 1-й доле соответствующего такта.



Таким же образом установите другие метки.

- 3 Остановите воспроизведение композиции, нажав кнопку [STOP].**
- 4 Сохраните композицию (стр. 57).**

ПРИМЕЧАНИЕ

Если для кнопки уже введена метка, индикатор горит зеленым или красным цветом. Двойное нажатие этой кнопки установит метку в другое положение в композиции.

ПРИМЕЧАНИЕ

Другой способ установки метки: остановите композицию в нужном месте и дважды нажмите любую из кнопок [SP 1]–[SP 4]. Метка устанавливается на начале текущего такта.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Настройки установленных меток будут потеряны, если перейти к другой композиции или отключить питание без выполнения операции сохранения.

Переход к метке во время воспроизведения

Просто нажмите одну из кнопок [SP 1]–[SP 4] во время воспроизведения для перехода в соответствующее положение по завершении текущего такта. (Кнопка мигает красным цветом, указывая на готовность к переходу.) Пока переход не произошёл, можно его отменить, нажав эту же кнопку SP еще раз.

Индикаторы состояния кнопок SP

- **Красный:** Позиция в композиции пройдена и воспроизведение композиции продолжается до следующей позиции в композиции.
- **Зеленый:** Позиция в композиции сохранена в памяти для этой кнопки.
- **Не горит:** Позиция в композиции не сохранена в памяти для этой кнопки.

Запуск воспроизведения с определенной метки

Сначала нажмите нужную кнопку SP (когда воспроизведение композиции остановлено), затем нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Использование меток для циклического воспроизведения

В этом разделе описан метод циклического воспроизведения на примере циклического воспроизведения между метками SP 1 и SP 2.

1 Нажмите кнопку [PLAY/PAUSE] для запуска воспроизведения с начала композиции.

2 После прохождения метки [SP 1] нажмите кнопку [LOOP] для включения функции цикла.

Воспроизведение композиции продолжится до точки [SP2], а затем вернется в точку [SP1] и будет циклически повторяться между этими точками.



3 Для выключения функции циклического воспроизведения нажмите кнопку [LOOP] еще раз.

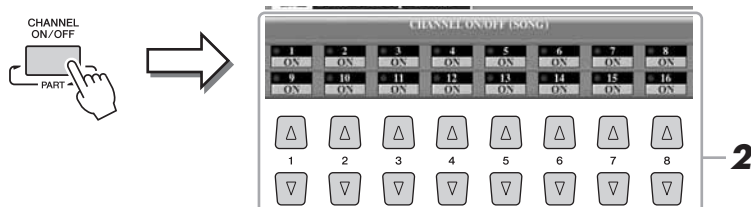
После выключения этой кнопки воспроизведение продолжится от точки [SP2].

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно повторно воспроизводить несколько композиций:
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [H] REPEAT FOLDER. Подробнее см. в справочном руководстве.

Включение/Выключение каналов композиции

1 Нажмите кнопку [CHANNEL ON/OFF] один или два раза, чтобы вызвать экран CHANNEL ON/OFF (SONG).



2 Используйте кнопки [1 ▲▼]–[8 ▲▼] для включения или выключения каждого из каналов.

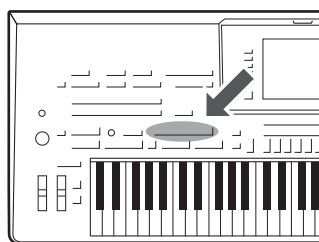
Если требуется воспроизвести только один определенный канал (сольное воспроизведение), нажмите и удерживайте нажатой одну из кнопок [1 ▲▼]–[8 ▲▼], соответствующую нужному каналу. Включается только выбранный канал, а остальные каналы выключаются. Для отмены сольного воспроизведения нажмите эту же кнопку еще раз.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 3.



Изменение параметров партитуры	[SCORE] → кнопки [1 ▲▼]–[8 ▲▼]
Изменение параметров экрана текста композиции	[LYRICS/TEXT] → кнопки [1 ▲▼]–[8 ▲▼]
Использование функции автоаккомпанеента при воспроизведении композиции	[ACMP] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG [STOP] + [PLAY/PAUSE] → STYLE CONTROL [START/STOP]
Параметры, связанные с воспроизведением композиции - Обучение игре и вокалу с помощью учебной функции Guide - Воспроизведение партий сопровождения с помощью Performance Assistant Technology (технология «Помощник музыканта»)	[FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [A]/[B] GUIDE MODE → [8 ▲▼] P.A.T.
Создание/редактирование композиций (Song Creator) - Запись мелодий (пошаговая запись) - Запись аккордов (пошаговая запись) - Повторная запись определенного фрагмента –Punch In/Out - Редктирование событий канала - Изменение событий аккорда, нот, исключительных системных событий и текстов	[DIGITAL RECORDING] → [A] SONG CREATOR → TAB [◀ ▶] 1–16 → TAB [◀ ▶] CHORD → TAB [◀ ▶] REC MODE → TAB [◀ ▶] CHANNEL → TAB [◀ ▶] CHORD, 1–16, SYS/EX. или LYRICS



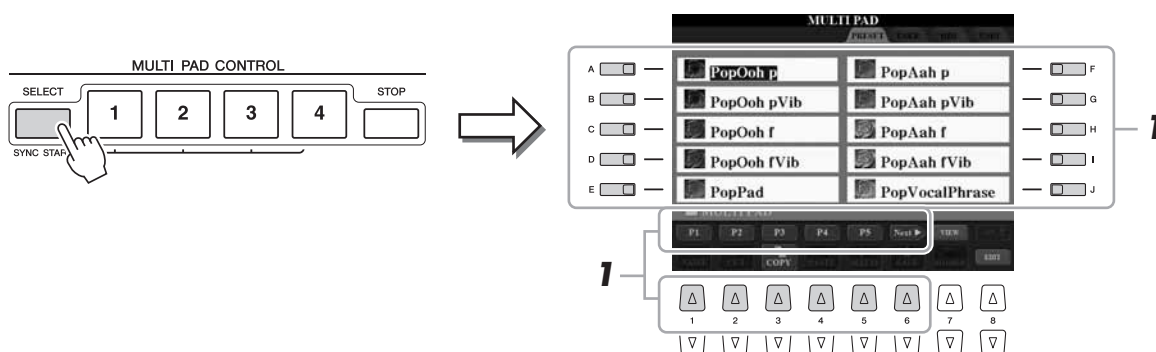
Мультипэды могут использоваться для воспроизведения ряда коротких ритмических и мелодических секвенций. Применение мультипэдов придает разнообразие исполнению и усиливает производимое им впечатление.

Мультипэды группируются в банках, в каждом по четыре. Tyros4 предлагает целый ряд банков мультипэдов в различных музыкальных жанрах.

Воспроизведение мультипэдов

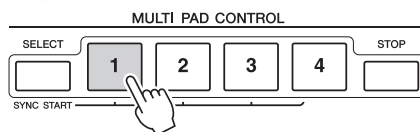
1 Нажмите кнопку MULTI PAD CONTROL [SELECT] для вызова экрана выбора банка мультипэдов и выберите нужный банк.

Выбирайте страницы с помощью кнопок [1 ▲]–[6 ▲], соответствующих кнопкам «P1, P2...» на экране, или повторно нажимайте кнопку MULTI PAD CONTROL [SELECT], затем используйте кнопки [A]–[J] для выбора нужного банка.



2 Нажмите любую кнопку управления мультипэдами MULTI PAD CONTROL [1]–[4] для воспроизведения фразы мультипэда.

Соответствующая фраза (в данном случае для Pad 1) воспроизводится целиком в темпе, установленном в данный момент. Одновременно можно воспроизвести два и более мультипэдов.



ПРИМЕЧАНИЕ

Данные мультипэдов бывают двух типов. Одни воспроизводятся всего один раз и останавливаются, дойдя до конца. Воспроизведение других повторяется.

ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии пэда во время его воспроизведения приведет к остановке и возобновлению воспроизведения с начала.

3 Нажмите кнопку [STOP] для остановки воспроизведения мультипэдов.

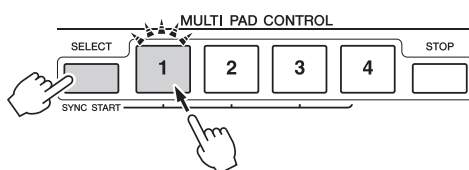
Если требуется остановить воспроизведение определенных пэдов, следует нажав и удерживая кнопку [STOP], нажать кнопки пэдов, которые необходимо остановить.

Цвет мультипэдов

- **Синий:** указывает, что соответствующий пэд содержит данные (фразу).
- **Красный:** выполняется воспроизведение соответствующего пэда.
- **Красный (мигающий):** соответствующий пэд находится в режиме ожидания (синхронный запуск). Подробнее об использовании функции синхронного запуска см. стр. 65.
- **Не горит:** соответствующий пэд не содержит данных и не может воспроизводиться.

Использование функции синхронного запуска мультипэда

Удерживая нажатой кнопку MULTI PAD CONTROL [SELECT], нажмите одну из кнопок MULTI PAD CONTROL [1]–[4] для включения режима ожидания воспроизведения мультипэда. Соответствующая кнопка начинает мигать красным цветом. Одновременно можно воспроизвести до четырех мультипэдов.



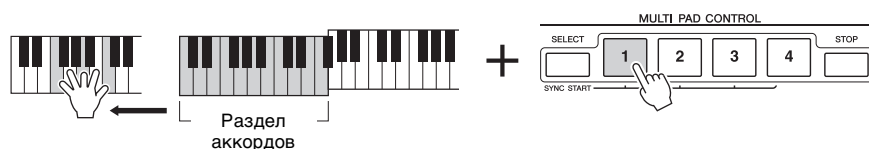
Воспроизведение мультипэда, для которого установлен режим ожидания, начнется при воспроизведении стиля, нажатии любой ноты на клавиатуре (при выключенной кнопке [ACMP]) или проигрывании аккорда левой рукой (при включенной кнопке [ACMP]). Если во время воспроизведения композиции или стиля установить режим ожидания для мультипэда, при нажатии любой ноты на клавиатуре воспроизведение мультипэда начнется с начала следующего такта.

Если в режиме ожидания находится несколько мультипэдов, при нажатии одного из них начинается одновременное воспроизведение всех мультипэдов, находящихся в режиме ожидания.

Для отмены синхронного запуска нажмите кнопку MULTI PAD CONTROL [SELECT] (или [STOP]) и, удерживая ее нажатой, нажмите одну из кнопок [1]–[4]. При однократном нажатии кнопки MULTI PAD CONTROL [STOP] отменяется синхронный запуск для всех кнопок.

Использование функции Chord Match (настройка на аккорд)

Многие музыкальные фразы, содержащиеся в мультипэдах, являются мелодическими или аккордовыми. Пользователь может автоматически менять аккорды этих фраз при проигрывании аккордов левой рукой. Если включена кнопка автоаккомпанемент [ACMP] или включена партия левой руки LEFT, просто возьмите аккорд левой рукой и нажмите любой из мультипэдов. Функция Chord Match автоматически изменит высоту звука в соответствии с проигрываемыми аккордами. Учтите, что на некоторые мультипэды функция Chord Match не воздействует.



В этом примере фраза для пэда 1 будет перед воспроизведением транспонирована в тональность фа мажор. Попробуйте сыграть другие аккорды при воспроизведении мультипэдов.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 4.

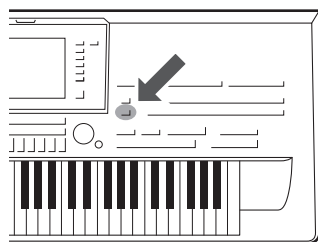


Создание мультипэда (Multi Pad Creator)

[DIGITAL RECORDING] → [C] MULTI PAD CREATOR

Редактирование мультипэда

Экран выбора банка мультипэдов → [8 ▼] (EDIT)



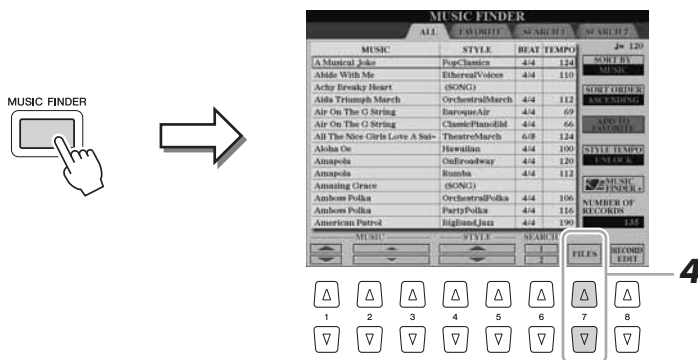
Если пользователь хочет играть в определенном музыкальном жанре, но не знает, какие настройки стиля и тембра подходят для этого жанра, он может воспользоваться функцией Music Finder (поиск музыки). Для этого достаточно выбрать жанр (или заголовок композиции) в параметрах экрана Music Finder, и инструмент автоматически настроит все параметры панели, необходимые для игры в выбранном стиле. Более того, регистрируя данные композиций/аудио, сохраненные в разных местах в функции Music Finder, инструмент позволяет быстро вызывать подходящие данные по заголовку композиции. Функция Music Finder Plus предоставляет дополнительные возможности, выполняя подключение инструмента к Интернету, поиск через Интернет и добавление в инструмент требуемых параметров панели и данных композиции.

Загрузка параметров панели с веб-сайта

Записи некоторых образцов звучания (настройки панели) предоставляются как настройки изготовителя по умолчанию в Music Finder. Загрузив дополнительные настройки панели с веб-сайта Yamaha и импортировав их в этот инструмент, можно более эффективно использовать функцию Music Finder. Более того, можно расширить функцию Repertoire (стр. 50) с помощью импорта настроек панели. Перед использованием функции Music Finder рекомендуется загрузить настройки панели с веб-сайта, выполнив приведенные ниже инструкции.

<http://services.music.yamaha.com/musicfinder/>

- 1** Загрузите файл параметров панели для Music Finder с веб-сайта в USB-устройство хранения данных.
- 2** Подключите USB-устройство хранения данных, содержащее файл параметров панели, к разьему [USB TO DEVICE] инструмента.
- 3** Нажмите кнопку [MUSIC FINDER] для вызова экрана MUSIC FINDER.



- 4** Нажмите кнопку [7 ▲▼] (FILES) для вызова экрана выбора файлов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед работой с USB-устройством хранения данных изучите раздел «Подключение USB-устройства хранения данных» на стр. 100.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Замена приводит к автоматической перезаписи всех записей (параметры панели/данные композиции, показанные на экране MUSIC FINDER). Убедитесь, что все важные данные сохранены в разделе USER или USB на экране выбора файлов (шаг 4 в описании процедуры слева).

- 5** С помощью кнопок TAB [◀][▶] вызовите экран USB, содержащий файл параметров панели, загруженный с веб-сайта.



- 6** Нажмите кнопку, соответствующую файлу, для отображения сообщения для выбора кнопки REPLACE (заменить)/APPEND (дополнить) в параметрах панели.

- 7** Нажмите кнопку [F] (REPLACE) для удаления всех записей, содержащихся в настоящий момент в инструменте, и замены их записями из выбранного файла.

На экране с запросом на подтверждение нажмите кнопку [G] (YES).

- 8** Нажмите кнопку [F] (YES) на экране сообщения (указывающем на завершение операции замены) для вызова экрана MUSIC FINDER. Проверив число записей на экране MUSIC FINDER можно подтвердить замену записей.



Число записей

ПРИМЕЧАНИЕ

Даже после замены записей функции Music Finder можно восстановить исходные заводские значения параметров, выбрав файл «MusicFinderPreset» на экране PRESET (встроенные) при выполнении этого шага.

5

Поиск музыки – Вызов наиболее подходящих настроек панели (тембр, стиль и т.п.) для любой композиции –

О записях Music Finder



Любые данные, которые можно вызвать на экране MUSIC FINDER, называются «записями». Предусмотрено три следующих типа записей.

- **Параметры панели:** данные параметров, такие как стили, тембры и т.п.
- **Композиция (SONG):** данные композиции, зарегистрированные в функции Music Finder с экрана выбора композиций (стр. 70).
- **Аудио (AUDIO):** аудиоданные, зарегистрированные в функции Music Finder на экране простого выбора аудиофайлов Audio (Simple) (стр. 70).

ПРИМЕЧАНИЕ

Подробнее о регистрации композиции/аудиоданных в функции Music Finder см. на стр. 70.

Выбор требуемой композиции в параметрах панели

1 Для вызова экрана MUSIC FINDER (поиск музыки) нажмите кнопку [MUSIC FINDER].

На экране ALL отображаются все записи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Подробнее о выборе записей SONG и AUDIO см. на стр. 71.

Название композиции
(в столбце MUSIC)
и информация о стиле,
назначенном для
параметров панели.

MUSIC FINDER			
ALL FAVORITE SAVED SET OF SAVED			
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
A Musical Joke	Pop/Classics	4/4	124
Alone With Me	Ethereal/Voices	4/4	110
Archie Breaky Heart	(SONG)		
Aida Triumph March	Orchestra/March	4/4	112
Air On The G String	Baroque/Air	4/4	66
Air On The G String	Classical/Piano/Idol	4/4	66
All The Nice Girls Love A Sailor	Theatre/March	6/8	124
Aloha Oe	Hawaiian	4/4	100
Amazilia	Outroadway	4/4	120
Amazilia	Rumba	4/4	112
Amazing Grace	(SONG)		
Amboon Polka	Orchestra/Polka	4/4	106
Amboon Polka	Party/Polka	4/4	116
American Patrol	Big Band/Jazz	4/4	190

2 Для выбора нужного параметра панели используйте кнопки [2 ▲▼]/[3 ▲▼].

Можно также использовать диск [DATA ENTRY] и кнопку [ENTER].

Сортировка записей

Нажмите кнопку [F] (SORT BY) для сортировки записей по параметрам MUSIC (музыка), STYLE (стиль), BEAT (размер) и TEMPO (темп). Для изменения порядка записей (расположения в порядке возрастания или убывания) нажмите кнопку [G] (SORT ORDER).

Сортируя записи по параметру MUSIC, можно перемещаться по алфавитному списку с помощью кнопки [1 ▲▼]. Сортируя записи по параметру STYLE, можно перемещаться по алфавитному списку стилей с помощью кнопки [4 ▲▼]/[5 ▲▼]. Для перемещения курсора на первую запись в списке одновременно нажмите кнопки [▲] and [▼].

3 Сыграйте аккорды в левой части клавиатуры (стр. 35).

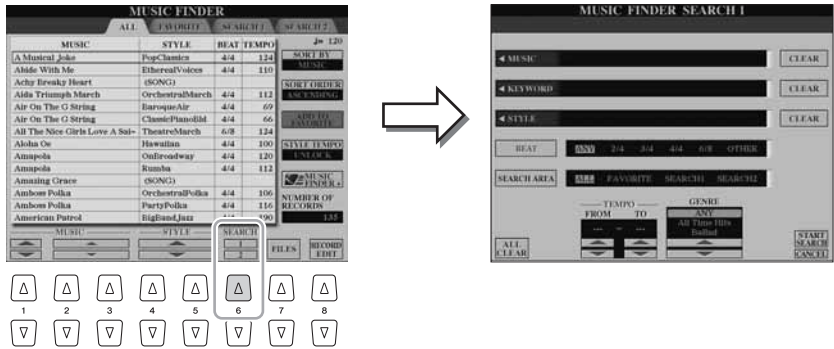
ПРИМЕЧАНИЕ

Если требуется сохранить темп при воспроизведении стиля, когда выбирается другая запись, включите функцию блокировки темпа блокировки темпа Tempo Lock, нажав кнопку [I] (STYLE TEMPO) на экране MUSIC FINDER.

Поиск параметров панели

Предусмотрена возможность поиска записей по указанному названию композиции или ключевому слову с использованием функции Search (поиск) на экране Music Finder.

- 1** На странице ALL экрана MUSIC FINDER нажмите кнопку [6 ▲] (SEARCH 1) для вызова экрана поиска.



- 2** Введите критерий поиска.

[A]	MUSIC	Поиск по названию композиции. При нажатии кнопки [A] отображается всплывающее окно для ввода названия композиции. Для очистки поля Music нажмите кнопку [F] (CLEAR).
[B]	KEYWORD	Поиск по ключевому слову. При нажатии кнопки [B] раскрывается окно для ввода ключевого слова. Чтобы очистить ключевое слово, нажмите кнопку [G] (CLEAR).
[C]	STYLE	Поиск по стилю. Чтобы вызвать экран выбора стиля, нажмите кнопку [C]. После выбора стиля нажмите кнопку [EXIT], чтобы вернуться к экрану поиска. Чтобы очистить строку введенного стиля, нажмите кнопку [H] (CLEAR).
[D]	BEAT	Служит для указания искомого тактового размера. Если выбрать ANY (Любой), то в операцию поиска будут включены все параметры ритма.
[E]	SEARCH AREA	Выбор определенного места (вкладка в верхней части экрана MUSIC FINDER) для поиска.
[1 ▲▼]	ALL CLEAR	Очистка всех введенных критериев поиска.
[3 ▲▼]	TEMPO FROM	Установка диапазона темпа, используемого для поиска.
[4 ▲▼]	TEMPO TO	
[5 ▲▼]/[6 ▲▼]	GENRE	Выбор музыкального жанра.

Для отмены поиска нажмите кнопку [8 ▼] (CANCEL).

- 3** Нажмите кнопку [8 ▲] (START SEARCH), чтобы начать поиск. Появляется экран Search 1 с результатами поиска.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поиск можно производить сразу по нескольким ключевым словам, разделенным запятой.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе размера 2/4 или 6/8 можно найти стиль, подходящий для исполнения композиции с размером 2/4 и 6/8, но фактический стиль создается с размером 4/4.

ПРИМЕЧАНИЕ

При поиске файлов композиции/аудио (стр. 67) необходимо установить следующие критерии поиска.
STYLE: пустой
BEAT: ANY (любой)
TEMPO: «---» - «---»

ПРИМЕЧАНИЕ

Для поиска по другому критерию нажмите кнопку [6 ▼] (SEARCH 2) на экране Music Finder. Результат поиска отображается на экране SEARCH 2.

Регистрация данных композиции/аудио (SONG/AUDIO)

При регистрации данных композиций (Song/Audio), сохраненных в разных местах (экран выбора композиции: стр. 58; экран выбора аудиофайлов Audio (Simple): стр. 80) в функции Music Finder инструмент способен быстро вызывать данные композиции по названию композиции.

1 Отображение данных композиции.

Данные композиции (SONG) на экране выбора композиции

1-1 Для отображения данных композиции (файла композиции) на экране выбора композиции нажмите любую из кнопок SONG [I]–[IV].



ПРИМЕЧАНИЕ

Для регистрации данных композиции/аудио с USB-устройства хранения данных подключите USB-устройство хранения данных, содержащее эти данные, к разъему [USB TO DEVICE].

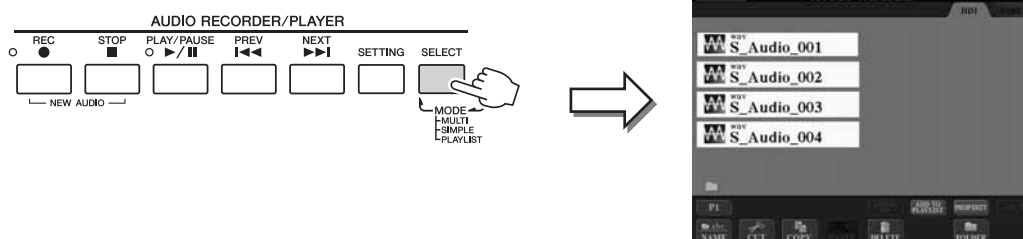
ПРИМЕЧАНИЕ

Перед работой с USB-устройством хранения данных изучите раздел «Подключение USB-устройства хранения данных» на стр. 100.

1-2 Нажимайте кнопки TAB[◀][▶] для выбора местоположения нужной композиции.

Аудиоданные (AUDIO) на экране простого выбора аудиофайлов Audio (Simple)

1-1 Нажмите кнопку AUDIO RECORDER/PLAYER [SELECT] несколько раз для отображения данных композиции (аудиофайла) на экране выбора простых аудиофайлов Audio (Simple).



ПРИМЕЧАНИЕ

Файлы с многодорожечными записями не могут регистрироваться в Music Finder. Регистрироваться могут только файлы WAV и MP3.

1-2 Нажимайте кнопки TAB[◀][▶] для выбора местоположения нужного аудио.

2 Нажимайте кнопки [A] – [J], соответствующие требуемому файлу.



3 Нажмите кнопку [5 ▲] (ADD TO MF) для регистрации выбранных данных в функции Music Finder.

Экран автоматически изменяется на экран редактирования записи Music Finder.

4 Нажмите кнопку [8 ▲] (OK) для запуска регистрации.

Для отмены регистрации нажмите кнопку [8 ▼] (CANCEL).

5 Проверьте, что данные композиции добавлены на экран MUSIC FINDER.

Данные композиции отображаются с наименованиями SONG или AUDIO в столбце STYLE.



Загрузка зарегистрированных данных композиции из Music Finder

Можно вызвать (загрузить) зарегистрированные данные композиции, выполнив процедуру, описанную в разделах «Выбор требуемой композиции в параметрах панели» и «Поиск параметров панели» (стр. 69).

- Для воспроизведения вызванных данных композиции нажмите кнопку SONG [[PLAY/PAUSE] после выбора записи SONG.
- Для воспроизведения вызванных аудиоданных нажмите кнопку AUDIO RECORDER/PLAYER [PLAY/PAUSE] после выбора записи AUDIO.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для воспроизведения данных композиции/аудио с USB-устройства хранения данных предварительно подключите USB-устройство с данными к разъему [USB TO DEVICE].

ПРИМЕЧАНИЕ

Данные, доступ к которым осуществляется с помощью службы Music Finder Plus, могут быть изменены.

Дополнительные удобства при работе с Интернетом (Music Finder+)

Эта услуга предоставляет дополнительные возможности путем подключения инструмента к Интернету для поиска и добавления в инструмент требуемых параметров панели и данных композиций. Давайте подключим инструмент к Интернету и нажмем кнопку [J] (MUSIC FINDER+) на экране MUSIC FINDER!



Подробнее о данной услуге см. на веб-сайте:
<http://services.music.yamaha.com/musicfinder/>

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 5.

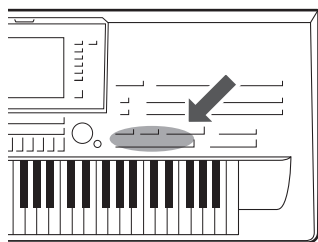


Создание библиотеки любимых записей [MUSIC FINDER] → TAB [◀|▶] ALL → [H] (ADD TO FAVORITE)

Редактирование записей [MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (RECORD EDIT)

Сохранение записи в отдельном файле [MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] (FILES)

Просмотр информации о записях в Интернете (MUSIC FINDER Plus) [MUSIC FINDER] → [J] (MUSIC FINDER +)



Функция Registration Memory (регистрационная память) позволяет сохранить (или «зарегистрировать») практически все панельные установки в регистрационной памяти, чтобы впоследствии мгновенно обращаться к ним нажатием одной кнопки. Зарегистрированные параметры для восьми кнопок регистрационной памяти должны быть сохранены как один банк (файл).

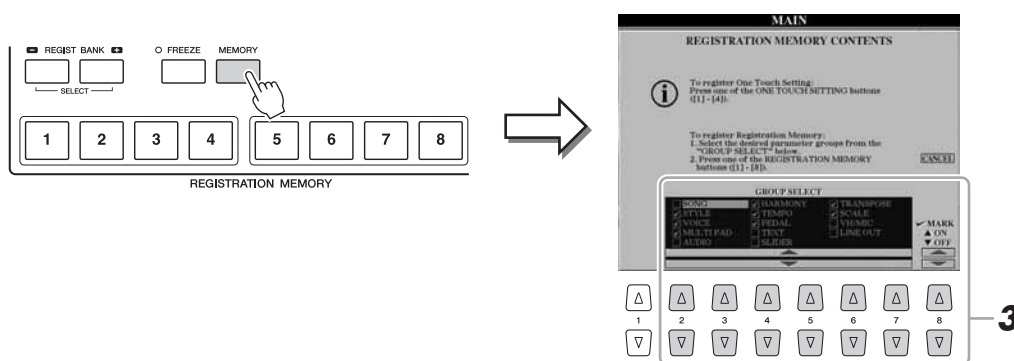
Регистрация параметров панели

1 Установите нужные параметры на панели управления (тембр, стиль, эффекты и т. д.).

Обратитесь к отдельному перечню данных за списком параметров, которые могут быть зарегистрированы с помощью функции Registration Memory.

2 Нажмите кнопку [MEMORY] над разделом REGISTRATION MEMORY.

Появляется экран выбора элементов для регистрации.



3 Определите элементы, которые требуется зарегистрировать.

Выберите нужный элемент с помощью кнопок [2 ▲▼]–[7 ▲▼], затем установите или снимите флажок с помощью кнопок [8 ▲] (MARK ON)/[8 ▼] (MARK OFF).

Для отмены операции нажмите кнопку [1] (CANCEL).

- 4** Нажмите одну из кнопок REGISTRATION MEMORY [1]–[8], для которой требуется сохранить параметры панели.



Сохраненная в памяти кнопка становится красной, указывая на то, что цифровая кнопка содержит данные и ее номер выбран.

Состояние индикатора

- **Красный:** данные зарегистрированы и на данный момент выбраны.
- **Синий:** данные зарегистрированы, но на данный момент не выбраны.
- **Не горит:** зарегистрированных данных нет.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При выборе кнопки, индикатор которой горит красным или синим цветом, параметры, ранее сохраненные для этой кнопки, удаляются и замещаются новыми параметрами.

- 5** Зарегистрируйте другие наборы настроек панели для других кнопок, повторно выполнив шаги 1–4.

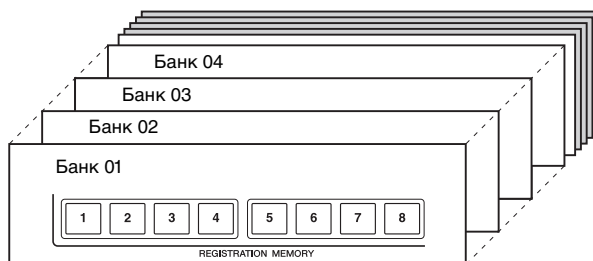
Для вызова зарегистрированных настроек панели достаточно нажать соответствующую цифровую кнопку.

ПРИМЕЧАНИЕ

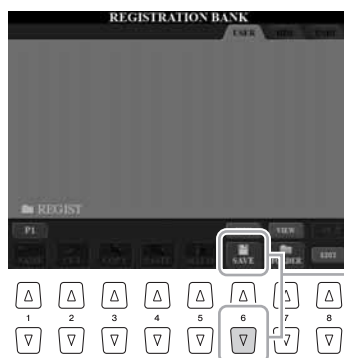
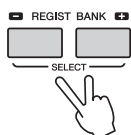
Настройки панели, зарегистрированные и связанные с цифровыми кнопками, сохраняются даже при выключении питания. Для удаления всех восьми текущих настроек панели включите выключатель питания, удерживая нажатой клавишу V6 (самая правая клавиша V на клавиатуре), или см. стр. 32.

Сохранение регистрационной памяти в виде файла банка

Можно сохранить все восемь зарегистрированных настроек панели в виде одного файла банка регистрационной памяти.



- 1** Нажмите одновременно кнопки REGIST BANK [+] и [-], чтобы вызвать экран выбора банка регистрационной памяти.



- 2** Нажмите кнопку [6▼] (SAVE), чтобы сохранить файл банка (стр. 57).

Вызов зарегистрированных настроек панели

Для вызова файлов банка регистрационной памяти можно использовать кнопки REGIST BANK [-]/[+] или следующую процедуру.

- 1 Нажмите одновременно кнопки REGIST BANK [+] и [-], чтобы вызвать экран выбора банка регистрационной памяти REGISTRATION BANK.**
- 2 Для выбора банка нажмите одну из кнопок [A]–[J].**
Для выбора банка можно также использовать диск [DATA ENTRY] и кнопку [ENTER].
- 3 Нажмите одну из кнопок с синим индикатором ([1]–[8]) в разделе Registration Memory.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед вызовом настроек с USB-устройства хранения данных, включая выбор файлов композиции или стиля, убедитесь, что соответствующее USB-устройство хранения данных подключено к разъему [USB TO DEVICE].

ПРИМЕЧАНИЕ

Включение кнопки [FREEZE] отключает вызов определенных объектов. Для использования этой функции необходимо выбрать объекты, которые не должны вызываться: [FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] FREEZE.

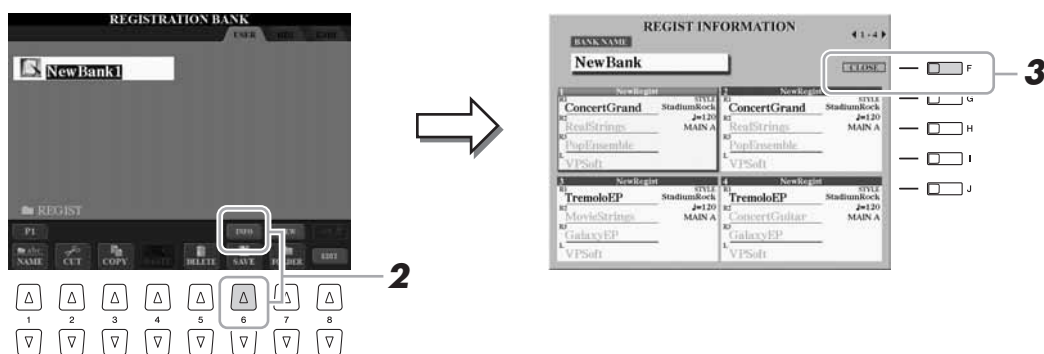
Подтверждение информации о регистрационной памяти

Для просмотра сведений о тембрах и стилях, сохраненных для кнопок [1]–[8] банка регистрационной памяти, можно вызвать информационный экран.

- 1 Одновременно нажмите кнопки REGIST BANK [+] и [-] для вызова экрана выбора регистрационного банка, затем используйте кнопки [A]–[J] для выбора требуемого банка.**
Для выбора банка можно также использовать диск [DATA ENTRY] и кнопку [ENTER].
- 2 Нажмите кнопку [6 ▲] (INFO), чтобы вызвать информационный экран.**

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно мгновенно вызвать информационный экран текущего банка регистрационной памяти, нажав кнопку [DIRECT ACCESS] и затем одну из кнопок REGISTRATION MEMORY [1]–[8].



С помощью кнопок TAB [◀][▶] можно переключаться между двумя страницами информационного экрана: информацией о кнопках [1]–[4] регистрационной памяти и информацией о кнопках [5]–[8].

- 3 Для закрытия информационного экрана нажмите кнопку [F] (CLOSE).**

ПРИМЕЧАНИЕ

Затенение тембра серым цветом указывает, что соответствующая партия тембра отключена, черный цвет текста указывает на то, что партия включена.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 6.

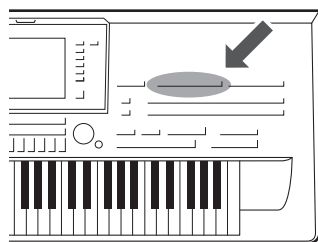


Отключение вызова специальных элементов (Freeze)

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] FREEZE

Вызов номеров регистрационной памяти по порядку (Registration Sequence)

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀][▶] REGISTRATION SEQUENCE



Инструмент Tyros4 позволяет записывать исполнения пользователя как аудиоданные на внутренний жесткий диск, используя два разных метода записи – Simple (простой) и Multi Track (многодорожечный).

При записи методом Simple можно быстро и просто записать свое исполнение в аудиофайл, используя нужные тембры, стили, мультитэды и звуковой сигнал от микрофона. Этот режим можно использовать интуитивно и быстро.

При записи методом Multi Track можно записывать свое исполнение несколько раз, создавая сложную композицию. Например, 1) запишите свое исполнение на клавиатуре на главную дорожку; 2) запишите вокал с помощью микрофона на вспомогательную дорожку; 3) объедините аудиоданные вспомогательной и главной дорожек с помощью операции Bounce (баунс).

Созданные аудиоданные сохраняются в файлах формата WAV, это позволяет пользователю редактировать данные своего исполнения на компьютере, а затем обеспечить общий доступ к исполнению для своих друзей в Интернете или записать собственный оригинальный компакт-диск.

Форматы файлов, которые можно использовать

Режим		Расширение файла	Допустимое местоположение	Разные методы записи (Bounce, Punch In/Out и т.п.)
Simple	Запись	.wav (формат WAV: частота сэмплирования 44,1 кГц, разрешение 16 бит, стерео)	Внутренний жесткий диск, флэш-память USB	Нет
	Воспроизведение	.wav (формат WAV: частота сэмплирования 44,1 кГц, разрешение 16 бит, стерео) .mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3: частота сэмплирования 44,1/48,0 кГц, скорость передачи данных 64–320 кбит/с и переменная скорость, моно/стерео)		
Multi Track	Запись	.aud (оригинальный формат Tyros4: частота сэмплирования 44,1 кГц, разрешение 16 бит, стерео)	Внутренний жесткий диск	Да
	Воспроизведение	.aud (оригинальный формат Tyros4: частота сэмплирования 44,1 кГц, разрешение 16 бит, стерео)		

ВАЖНО

- Файл .aud, сохраненный при многодорожечной записи, может воспроизводиться только на инструменте Tyros4.
- Если требуется преобразовать файл .aud в файл .wav (файл записи методом Simple), выполните приведенные ниже инструкции.

- 1** Выберите нужный файл .aud на экране выбора многодорожечного файла (шаги 1–2 на стр. 80).
- 2** Нажмите кнопку AUDIO RECORDER/PLAYER [SETTING] для вызова экрана Multi Track Recorder (многодорожечная запись).
- 3** Нажмите кнопку [J] (MIXDOWN) для преобразования в файл .wav. Подробнее см. шаг 15 на стр. 79.

Запись собственного исполнения

Предусмотрена запись следующих звуковых сигналов.

- Внутренние звуковые сигналы инструмента Tyros4 (партии клавиатуры (Right 1, Right 2, Right 3, Left), мультипэд, партии композиции, партии стиля).
- Входной сигнал от микрофона (из гнезда [MIC]).

ПРИМЕЧАНИЕ

Запись входного сигнала из гнезд [AUX IN] не предусмотрена.

Простая запись

1 Задайте нужный тембр, стиль и т.п. для записи.

Инструкции по выбору тембра см. на стр. 33. Инструкции по выбору стиля и использованию автоаккомпанеента см. на стр. 46.

ПРИМЕЧАНИЕ

В рамках одной операции записи предусмотрена непрерывная запись длительностью до 80 минут.

2 Одновременно нажмите кнопки AUDIO RECORDER/PLAYER [REC] и [STOP].



3 Нажмите кнопку [G] (SIMPLE), затем – кнопку [G] (OK) для вызова экрана Simple Recorder (простая аудиозапись).

При выполнении этой операции создается новый пустой файл с именем «S_Audio_***.WAV».

4 Перед началом записи проверьте уровни громкости на индикаторе REC MONITOR при воспроизведении тембра, стиля и т.п., и отрегулируйте их должным образом, используя кнопки [6 ▲▼] или регуляторы.

Отрегулируйте положение элементов управления так, чтобы индикатор не горел постоянно красным цветом.

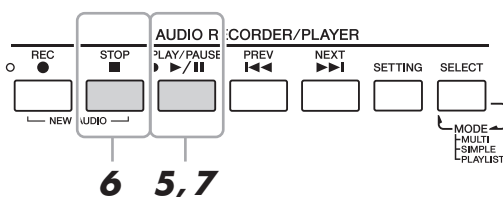
ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопки 6 [▲] и [▼] одновременно для мгновенного сброса объема записи на 90.
- Если вызовите другой экран, нажмите кнопку [SETTING] для возврата на экран Simple Recorder.



5 Для начала записи нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Сразу после этой операции начинайте и записывайте свое исполнение.



6 По завершении исполнения нажмите кнопку [STOP] для остановки записи.

7 Для прослушивания новой записи нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Если требуется добавить другую фразу к уже записанным данным, нажмите кнопку AUDIO RECORDER/PLAYER [REC] и кнопку [F] (YES) для вызова экрана Multi Track Recorder, затем перейдите к шагу 5 раздела «Многодорожечная запись» на стр. 78.

8 Для выхода из экрана Simple Recorder нажмите кнопку [EXIT].

Многодорожечная запись

В данном разделе описана основная процедура многодорожечной записи. Операции при многодорожечной записи более сложные по сравнению с операциями при простой записи, приведенными на стр. 76, но они могут быть сведены к следующим шагам. 1) Запишите свое исполнение на клавиатуре на главную дорожку. 2) Запишите звуковой сигнал вокала на вспомогательную дорожку. 3) Объедините вспомогательную дорожку с главной дорожкой для получения композиции в целом, используя операцию записи Bounce.

ПРИМЕЧАНИЕ

В рамках одной операции записи предусмотрена непрерывная запись длительностью до 80 минут.

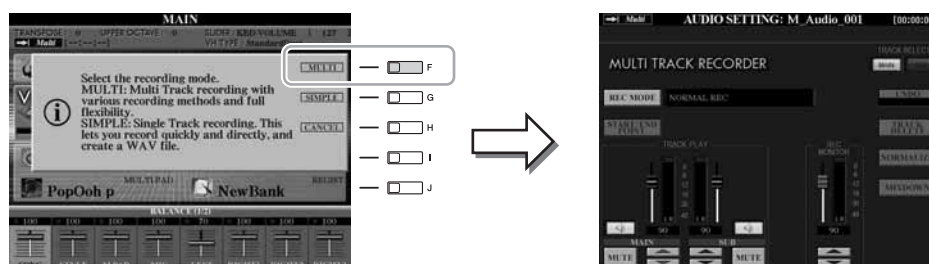
1 Перед включением питания подключите микрофон к Tyros4.

Подробнее о подключении см. раздел «Подключение микрофона» на стр. 94.

2 Включите питание, затем выполните шаги 1 и 2, приведенные в разделе «Простая запись» на стр. 76.

3 Нажмите кнопку [F] (MULTI), затем – кнопку [G] (OK) для вызова экрана Multi Track Recorder (многодорожечная запись).

При выполнении этой операции создается новый пустой файл с именем «M_Audio_***.AUD».



4 Выполните шаги 4–7, приведенные в разделе «Простая запись» на стр. 76–77.

Undo/Redo

Если в процессе исполнения была допущена ошибка или если исполнение было неудовлетворительным, с помощью функции Undo (отменить) можно стереть последнюю запись и попытаться записать исполнение снова.

1 Нажмите кнопку [G] (UNDO).

Последняя выполненная запись отменяется. Если требуется восстановить операцию, нажмите кнопку [G] (REDO).

2 Нажмите кнопку [REC], чтобы включить запись.

3 Снова начните с шага 4, приведенного в разделе «Многодорожечная запись».

УВЕДОМЛЕНИЕ

Данные автоматически сохраняются на внутреннем жестком диске, но периодически может возникать необходимость резервного копирования этих данных. Самым простым способом для этого является копирование. Однако, поскольку копирование внутри папки на жестком диске невозможно, требуется создать новую папку. Подробнее о работе с файлами см. стр. 28.

Теперь давайте запишем пение на вспомогательную дорожку. Вокал можно записывать одновременно с прослушиванием воспроизведения главной дорожки.

5 Спойте в микрофон, чтобы проверить уровень громкости на индикаторе REC MONITOR, и отрегулируйте громкость записи, используя кнопки [6 ▲▼] или регуляторы.

Отрегулируйте громкость так, чтобы индикатор не горел постоянно красным цветом. Если он горит красным цветом, следует немного снизить уровень входного сигнала от микрофона. Подробнее о снижении уровня входного сигнала от микрофона см. стр. 95.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопки 6 [▲] и [▼] одновременно для мгновенного сброса объема записи на 90.
- Если вызовите другой экран, нажмите кнопку [SETTING] для возврата на экран Multi Track Recorder.

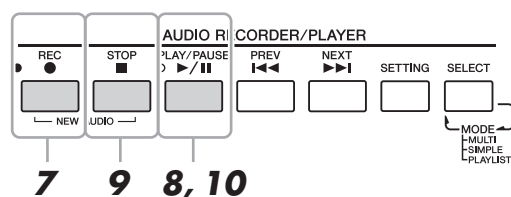
6 Нажмите кнопку [F] (TRACK SELECT) для выбора «SUB» (вспомогательная) в качестве места назначения.



ПРИМЕЧАНИЕ

Проверьте, что для режима RECORDING MODE (в левом верхнем углу экрана) установлено значение «NORMAL REC». Подробнее о режиме записи см. в справочном руководстве на веб-сайте.

7 Нажмите кнопку [REC], чтобы включить запись.



8 Для начала записи нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Сразу после этой операции начинайте петь, одновременно прослушивая воспроизведение главной дорожки.

9 По завершении исполнения нажмите кнопку [STOP] для остановки записи.

10 Для прослушивания новой записи нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Регулировка баланса громкости

На индикаторе TRACK PLAY (воспроизведение дорожки) можно независимо настроить громкость главной и вспомогательной дорожек. Используйте регуляторы или кнопки [2 ▲▼]/[3 ▲▼] для настройки громкости главной и вспомогательной дорожки. С помощью кнопок [1 ▲▼]/[4 ▲▼] можно также приглушить звук главной/вспомогательной дорожки.

Затем микшируйте все данные с главной и вспомогательной дорожки на одну (главную) дорожку. Эта описанная ниже процедура называется «баунс-запись».

11 Нажмите кнопку [B] (RECORDING MODE), затем с помощью кнопка [B]/[C] выберите BOUNCE (баунс).

После выбора нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущему экрану.



ПРИМЕЧАНИЕ

Когда в качестве режима записи выбирается BOUNCE, выбранная дорожка автоматически меняется на Main (главную).

12 Нажмите кнопку [REC], затем – кнопку [G] (YES).

Если не хотите удалять записанные на вспомогательную дорожку данные, нажмите кнопку [H] (NO) вместо указанной выше кнопки [G] (YES).

13 Для начала баунс-записи нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Все данные на главной и вспомогательной дорожках микшируются и записываются на главную дорожку. По завершении воспроизведения главной и вспомогательной дорожек функция баунс-запись автоматически останавливается.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если петь или играть на клавиатуре во время баунс-записи, это исполнение также записывается на главную дорожку.

14 Для прослушивания новой записи нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

Поскольку вспомогательная дорожка теперь свободна, можно продолжить и записать на нее другую партию, повторно выполнив шаги 5–10 на стр. 78.

Если при выполнении шага 12 не были удалены данные, записанные на вспомогательную дорожку, эти данные оказываются записанными на обе дорожки – основную и вспомогательную. Во избежание дублирования воспроизведения вспомогательной дорожки нажмите кнопку [4 ▲▼] (MUTE) на экране Multi Track Recorder.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Полученный при многодорожечной записи файл (.aud) может воспроизводиться только на инструменте Tyros4.
- Сохраненный при многодорожечной записи файл .aud может быть преобразован в формат файла .wav (файла простой записи) с помощью функции Mixdown.

15 В случае необходимости преобразуйте файл .aud многодорожечной записи в файл .wav простой записи.

15-1 Нажмите кнопку [J] (MIXDOWN) для вызова экрана MIXDOWN (объединение всех дорожек в одну).

15-2 В случае необходимости нажмите кнопку [B] (FILE NAME) для изменения имени файла, затем нажмите кнопку [8 ▲] (OK).

15-3 В случае необходимости нажмите кнопку [C] (SAVE TO), с помощью кнопок TAB [◀][▶] и [A]–[J] выберите место назначения (в котором должен быть сохранен преобразованный файл), затем нажмите кнопку [8 ▲] (OK).

15-4 Нажмите кнопку [G] (START), чтобы начать воспроизведение. По завершении воспроизведения начинается преобразование из файла .aud в файл .wav.

ПРИМЕЧАНИЕ

Преобразованный файл .wav может воспроизводиться на устройствах, не являющихся Tyros4, а также на инструменте Tyros4 с флэш-памяти USB.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если требуется сохранить файл во флэш-памяти USB, подключите флэш-память USB к разъему [USB TO DEVICE].
- Перед работой с флэш-памятью USB ознакомьтесь с разделом «Подключение USB-устройства хранения данных» на стр. 100.

16 Для выхода из экрана Multi Track Recorder нажмите кнопку [EXIT].

Воспроизведение аудиоданных

См. на стр. 75 форматы файлов, которые могут воспроизводиться на инструменте Tyros4.

1 Нажмите кнопку AUDIO RECORDER/PLAYER [SELECT] несколько раз для вызова экрана выбора нужного аудиофайла (AUDIO (MULTI), AUDIO (SIMPLE) или PLAYLIST).

Простые и многодорожечные файлы могут быть добавлены в список воспроизведения и воспроизводиться в режиме списка воспроизведения. Подробнее об экране Playlist (список воспроизведения) см. в справочном руководстве на веб-сайте.

2 С помощью кнопок TAB [◀][▶] выберите местоположение (HD или USB), затем с помощью кнопок [A]–[J] выберите нужный аудиофайл.

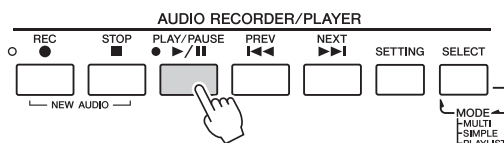
Можно также выбрать аудиофайл с помощью диска управления [DATA ENTRY] и нажать кнопку [ENTER] для выполнения.

Проверка информации об аудиофайле

Нажав кнопку [7 ▲] (INFO), можно проверить информацию о выбранном файле в красной рамке (имя файла, путь, частота сэмплирования и т.п.). Для закрытия информационного экрана нажмите кнопку [F] (OK).

3 Нажмите кнопку AUDIO RECORDER/PLAYER [PLAY/PAUSE], чтобы начать воспроизведение.

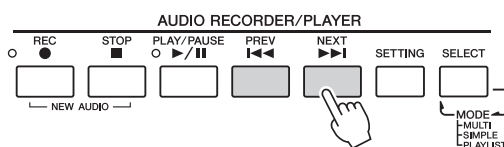
Для остановки воспроизведения нажмите кнопку [STOP].



Подробнее о размещении файлов в папках, переименовании файлов, удалении ненужных файлов см. стр. 28.

Выбор предыдущей/последующей аудиокomпозиции

Нажмите кнопку AUDIO RECORDER/PLAYER [PREV]/[NEXT]. Таким образом выбирается предыдущая/последующая композиция на том же уровне иерархии папок.



Учтите, что эти кнопки не могут использоваться при отображении экрана AUDIO SETTING.

Настройка громкости воспроизведения

1 Нажмите кнопку [BALANCE] один или два раза для вызова экрана BALANCE (2/2).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если требуется воспроизвести аудиоданные с флэш-памяти USB, подключите содержащую эти данные флэш-память USB к разъему [USB TO DEVICE].
- Инструмент не воспроизводит файлы с защитой DRM.

- 2** Используйте регулятор [5 ▲▼] или кнопки для регулирования уровня громкости воспроизведения в поле AUDIO (Audio Recorder/Player).
- 3** Нажмите кнопку [EXIT], чтобы закрыть экран BALANCE.

ПРИМЕЧАНИЕ

При отображении главного экрана закрытие экрана BALANCE невозможно.

Дополнительные возможности многодорожечной записи – преобразование аудиофайла (.wav/.mp3) в файл многодорожечной записи (.aud)

Предусмотрена возможность преобразования аудиофайлов (.wav/.mp3), например, имеющихся в продаже сэмплов, циклов, звуковых эффектов и т.п., в файлы многодорожечной записи (.aud). Это позволяет работать с двумя дорожками или использовать различные методы записи инструмента (Bounce, Punch In/Out и т.п.).

ПРИМЕЧАНИЕ

Предусмотрена возможность преобразования аудиофайлов длительностью не более 80 минут. Подробнее о типах файлов см. в разделе «Форматы файлов, которые можно использовать» на стр. 75.

- 1** Подключите флэш-память USB, содержащую аудиофайл, к разъему USB TO DEVICE.
- 2** Нажмите кнопку AUDIO RECORDER/PLAYER [SELECT] несколько раз для вызова экрана выбора простых аудиофайлов Audio (Simple).
- 3** С помощью кнопок TAB [◀][▶] выберите флэш-память USB, затем с помощью кнопок [A]–[J] выберите нужный аудиофайл.
- 4** Нажмите кнопку [REC], затем – кнопку [F] (YES) для вызова экрана Multi Track Recorder (многодорожечная запись).
Преобразование аудиофайла (.wav/.mp3) в главную дорожку файла многодорожечной записи (.aud) завершается.
- 5** Выполните такие же операции с шага 6, приведенного в разделе «Многодорожечная запись» на стр. 78.

ПРИМЕЧАНИЕ

Время преобразования в файл многодорожечной записи зависит от размера аудиофайла (.wav/.mp3).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если файл с таким же именем уже существует, появляется сообщение с запросом на подтверждение перезаписи. При выборе [YES] производится преобразование файла и перезапись главной дорожки. Данные во вспомогательной дорожке удаляются.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 7.



Редактирование записанных данных (файла многодорожечной записи)

- Нормализация
- Настройка громкости
- Удаление дорожки

AUDIO RECORDER/PLAYER [SELECT] → (выбор записанных данных) → [SETTING]

→ [I] NORMALIZE
→ кнопки [1 ▲▼]–[4 ▲▼]
→ [H] TRACK DELETE

Перезапись файла многодорожечной записи

AUDIO RECORDER/PLAYER [SELECT] → (выбор записанных данных) → [SETTING] → [B]/[C] REC MODE

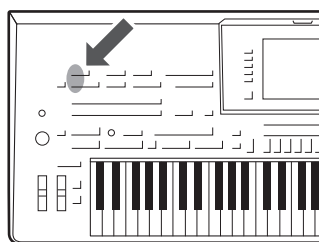
Установка начальной и конечной точки аудио (файл многодорожечной записи)

AUDIO RECORDER/PLAYER [SELECT] → (выбор записанных данных) → [SETTING] → [C] START/END POINT

Режим списка воспроизведения

- Создание списка воспроизведения
- Воспроизведение списка

AUDIO RECORDER/PLAYER [SELECT] → (выбор аудиоданных) → [6 ▲] (ADD TO PLAYLIST)
AUDIO RECORDER/PLAYER [SELECT]



Функция Vocal Harmony (гармонизация вокала) позволяет автоматически применить вокальные гармонии в трех разных подрежимах (Chordal, Vocoder и Vocoder-Mono) к голосу певца во время пения в подключенный микрофон. Вновь усовершенствованная для инструмента Tyros4 гармонизация вокала производится новым механизмом генерации гармоний (называемым VH2), производящим необыкновенно реалистичные гармонии, быстро и точно отслеживающим высоту звука при пении и эффективно работающим с естественными качествами голоса в гармонических партиях.

В функцию включен эффект Synth Vocoder (синтезирующего вокодера), также усовершенствованный для инструмента Tyros4. Синтезирующий вокодер позволяет придать уникальные характеристики голоса певца синтезатору и другим звукам для создания эффекта «голоса робота», а также сочных звуков хора, которыми музыкант может управлять своим пением и игрой.

Синтезирующий вокодер представляет собой сложный эффект, который имитирует звучание человеческого голоса. Эффект вокодера извлекает реальные характеристики фильтра голосового сигнала, поступающего на вход микрофона, и воссоздает вокальные форманты, используя несколько фильтров полосы пропускания. Механический «голос робота» создается при прохождении через эти фильтры звуков музыкальных инструментов, имеющих определенный тон (например, звука синтезатора).

И гармонизация вокала, и синтезирующий вокодер имеют обширный набор параметров, обеспечивая возможность всестороннего, гибкого управления звуком.

Структура VH2

Режим Vocal Harmony	Позволяет автоматически применить вокальные гармонии в трех разных подрежимах (Chordal, Vocoder и Vocoder-Mono) к голосу певца во время пения в подключенный микрофон.		
	Значок	Подрежимы	Эффект
	 (Микрофон)	Chordal	Ноты гармонии определяются тремя следующими типами управления аккордами. 1 Аккорды проигрываются в разделе аккордов на клавиатуре (с включенной кнопкой [ACMP]). 2 Аккорды проигрываются в разделе тембра LEFT на клавиатуре (с выключенной кнопкой [ACMP] и включенной кнопкой [LEFT]). 3 Управление гармонизацией задают аккорды, содержащиеся в данных композиции. (Этот режим невозможно использовать, если в композиции не содержатся аккорды.)
	 (Микрофон с FX)		Ноты гармонии определяются таким же способом, как для микрофона (см. выше). Однако применяются такие эффекты, как Vocal Doubler (вокальный удвоитель) и Short Delay (кратковременная задержка). Гармонизация может применяться и не применяться в зависимости от выбранного типа. (Если гармонизация не применяется, кнопка [VOCAL HARMONY] не горит.)
	 (Микрофон и клавиатура)	Vocoder	Ноты гармонии определяются нотами, проигрываемыми на клавиатуре и/или данными композиции. Можно указать, будет ли эффект вокодера управляться с клавиатуры или с помощью данных композиции.
		Vocoder-Mono	Ноты гармонии определяются таким же способом, как для вокодера (см. выше). Однако для монофонического режима гармонии применяются только к звуку последней нажатой клавиши.
Режим Synth Vocoder	 (Микрофон и несущая частота)	Позволяет придать уникальные характеристики голоса певца синтезатору и другим звукам для создания эффекта «голоса робота», а также сочных звуков хора, которыми музыкант может управлять с помощью своего пения и игры.	

Предусмотрена возможность редактирования подрежима любого типа. Подробнее о редактировании см. в справочном руководстве на веб-сайте.

Применение гармонизации вокала

В основном гармонизация вокала применяется во время живых исполнений. Инструмент Tyros4 во время исполнения не только предоставляет инструментальный аккомпанемент профессионального качества, но и позволяет добавить к пению вокальные гармонии профессионального качества, как будто исполняемые певцом! Все три различных режима гармонизации вокала (Chordal, Vocoder и Vocoder-Mono) производят гармонии разными способами.

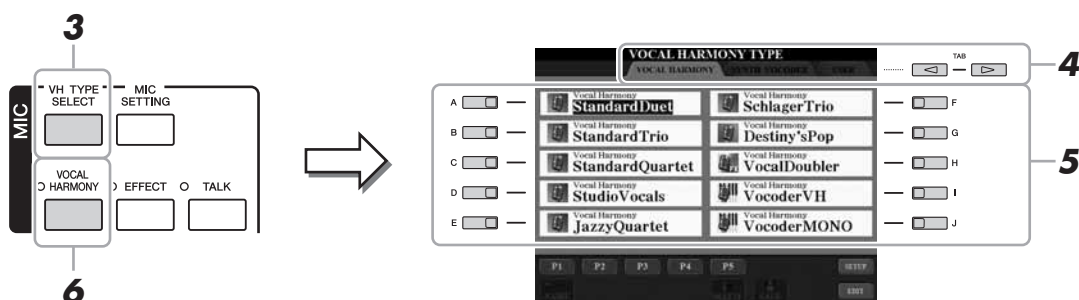
1 Подключите микрофон к инструменту Tyros4, затем отрегулируйте усиление сигнала микрофона регулятором [MIC GAIN] во время пения в микрофон.

Подробнее о подключении см. раздел «Подключение микрофона» на стр. 94–95.

2 На главном экране Main отрегулируйте баланс звука микрофона (MIC) с другими звуками инструмента (т.е. звуками композиции, стиля, тембров, звукозаписывающего устройства/проигрывателя, мультитедами и т.п.).

Для переключения между двумя страницами экрана Balance используйте кнопку [BALANCE]. (See стр. 53.)

3 Для вызова экрана выбора типа гармонизации вокала нажмите кнопку [VH TYPE SELECT].



ПРИМЕЧАНИЕ

Иногда можно обнаружить, что звук микрофона искажен. В этом случае отрегулируйте уровень громкости звука, чтобы индикатор входного уровня INPUT LEVEL горел оранжевым или красным цветом на экране MIC SETTING (настройка микрофона), отображаемом при нажатии кнопки [MIC SETTING]. Подробнее об уровне входного сигнала см. в справочном руководстве, главе 11.

4 С помощью кнопок TAB [◀][▶] выберите вкладку VOCAL HARMONY (гармонизация вокала).

5 С помощью кнопок [A]–[J] выберите нужный тип гармонизации вокала.

Для вызова других страниц экрана и дальнейшего выбора параметров нажмите одну из кнопок [1 ▲]–[5 ▲] или нажмите кнопку [VH TYPE SELECT] еще раз.

6 В случае необходимости нажмите кнопку [VOCAL HARMONY] для включения функции гармонизации вокала.

СЛЕДУЮЩАЯ СТРАНИЦА

7 Выполните следующие шаги, соответствующие выбранному типу (и подрежиму).

При выборе одного из аккордных типов Chordal

Гармонией для типов Chordal Types можно управлять тремя разными способами (как представлено на схеме «Структура VH2» на стр. 82). Эти инструкции используйте в первую очередь.

7-1 Включите кнопку [ACMP].



7-2 Проигрывайте и удерживайте нажатыми аккорды в разделе аккордов клавиатуры во время пения с аккомпанементом.

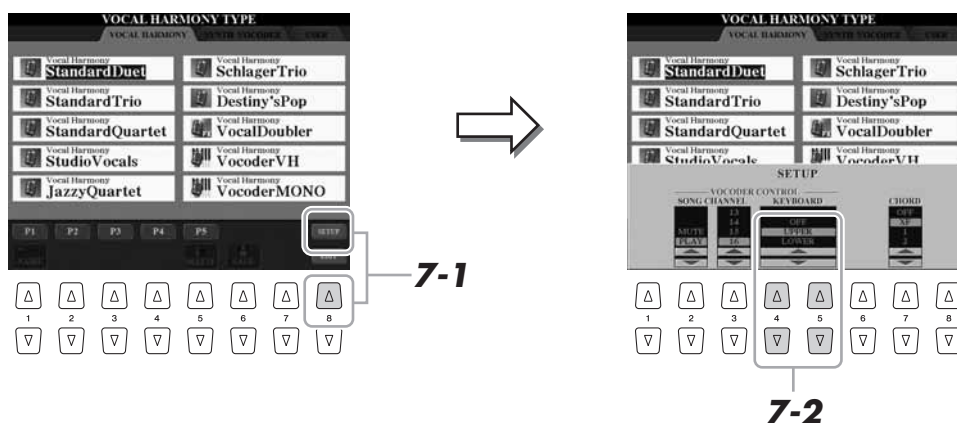
Вокальные гармонии, основанные на голосе, применяются к пению в соответствии с проигрываемыми аккордами.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе типа со значком «FX» возможна обработка голоса с применением эффектов, но можно и не применять гармоний к голосу.

При выборе одного из типов вокодера Vocoder или Vocoder-Mono

7-1 Вызовите отображение окна SETUP (настройка), нажав кнопку [8 ▲].



7-2 В случае необходимости с помощью кнопок [4 ▲▼]/[5 ▲▼] измените настройку параметра Keyboard (клавиатура) (OFF, UPPER, LOWER). Выберите значение UPPER, если требуется применение эффекта вокодера к партии, проигрываемой правой рукой, или LOWER для применение эффекта вокодера к партии левой руки. Подробнее о настройке параметра Keyboard для управления эффектом вокодера см. в справочном руководстве на веб-сайте.

7-3 Играйте мелодии на клавиатуре и говорите в микрофон во время игры. Обратите внимание, что фактически не приходится петь с определенной высотой звука. Эффект вокодера применяется к произносимым словам высотой звуков инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для типов Vocoder эффект применяется максимально к трем нотам проигрываемого аккорда; для типов Vocoder-Mono эффект применяется только к одной ноте (последней проигранной ноте).

Использование синтезирующего вокодера Synth Vocoder

Эти специальные эффекты позволяют придать уникальные характеристики голоса певца синтезатору и другим звукам для создания эффекта «голоса робота», а также уникального звука хора, которыми музыкант может управлять с помощью своего пения и игры. Далее описана процедура использования этих эффектов.

- 1 Выполните шаги 1–3, приведенные в разделе «Применение гармонизации вокала» на стр. 83.
- 2 На экране выбора типа гармонизации вокала с помощью кнопок TAB [◀][▶] выберите вкладку SYNTH VOCODER.



- 3 С помощью кнопок [A]–[J] выберите нужный тип синтезирующего вокодера.
- 4 В случае необходимости нажмите кнопку [VOCAL HARMONY] для включения функции гармонизации вокала.
- 5 Проверьте применение эффекта – нажмите и удерживайте ноту на клавиатуре, и говорите или пойте в микрофон.

Кроме того, попробуйте менять ноты, когда произносите или поете разные слова, нажимая отдельную ноту для каждого слова.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно изменить значение параметра Keyboard (клавиатура) (OFF/UPPER/LOWER) для определения партии клавиатуры (или композиции), управляющей гармонизацией. Нажмите [VH TYPE SELECT] → [8 ▲] (SETUP) → [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (KEYBOARD).

Дополнительные сведения см. в справочном руководстве на веб-сайте.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 8.



Настройка параметров управления гармонизацией вокала

[VH TYPE SELECT] → [8 ▲] (SETUP)

Редактирование типов гармонизации вокала

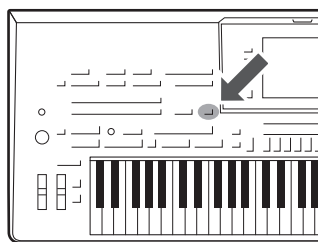
[VH TYPE SELECT] → TAB [◀][▶] Vocal Harmony → (select a Vocal Harmony type) → [8 ▼] (EDIT)

- Редактирование параметров на вкладке Overview (общие сведения) → TAB [◀][▶] Overview
- Редактирование параметров на вкладке Part (партия) → TAB [◀][▶] Part
- Редактирование параметров на вкладке Detail (детали) → TAB [◀][▶] Detail

Редактирование типов синтезирующего вокодера

[VH TYPE SELECT] → TAB [◀][▶] Synth Vocoder → (select a Synth Vocoder type) → [8 ▼] (EDIT)

- Редактирование параметров на вкладке Overview (общие сведения) → TAB [◀][▶] Overview
- Редактирование параметров на вкладке Detail (детали) → TAB [◀][▶] Detail



В создании звука инструмента Tygos4 в целом участвует множество компонентов. К ним относятся MIDI-данные стилей, мелодий, мультитепов и входной сигнал от микрофона, а также различные партии, исполняемые на клавиатуре. Микшерный пульт позволяет контролировать громкость и панорамирование каждого из этих компонентов, а также некоторые другие параметры, что дает возможность выполнить тонкую настройку звука инструмента Tygos4 в целом.

Основные действия

- 1 Нажмите кнопку [MIXING CONSOLE] для вызова экрана MIXING CONSOLE (микшерный пульт).



- 2 Используйте кнопки TAB [◀][▶] для вызова нужной страницы.

Подробнее о каждой отображаемой странице см. в справочном руководстве на веб-сайте.

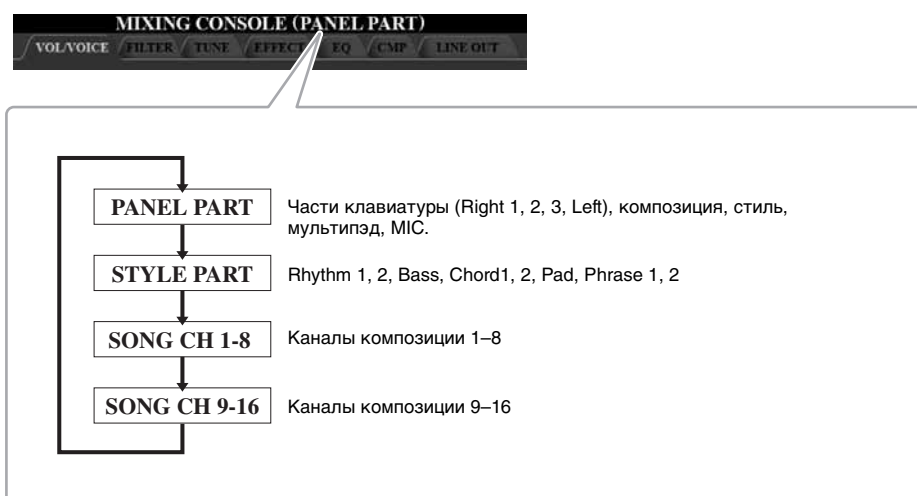
- **VOL/VOICE**Изменение тембра для каждой партии и регулировка панорамного звучания и громкости для каждой партии.
- **FILTER**Регулировка гармоник (резонанса) и яркости звучания.
- **TUNE**Параметры, связанные с высотой звука (настройка, транспонирование и т.п.).
- **EFFECT**Выбор типа эффекта и настройка его глубины для каждой части.
- **EQ**Регулировка параметров выравнивания для корректировки тона или тембра звука.
- **CMP**Параметры мастер-компрессора Master Compressor, определяющего динамику звучания в целом. См. стр. 88.
- **LINE OUT**Можно указать выходной сигнал каждой партии для любого гнезда LINE OUT. Для партий ударных можно даже указать определенные инструменты, звук которых будут выводиться через любое из гнезд LINE OUT.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эффект Master Compressor не применяется к воспроизведению аудиофайлов и звуку метронома.

3 Чтобы перейти к экрану MIXING CONSOLE для нужной части, несколько раз нажмите кнопку [MIXING CONSOLE].

Название части указано в верхней области экрана.



4 Используйте кнопки [A]–[J] для выбора параметра, затем используйте регуляторы/кнопки [1]–[8] для установки значения для каждой части.

5 Сохраните настройки экрана MIXING CONSOLE.

• Для сохранения параметров экрана PANEL PART:

Запишите их в память Registration Memory (стр. 72).

• Для сохранения параметров экрана STYLE PART:

Сохраните их как данные стиля.

1 Вызовите рабочий экран.

[DIGITAL RECORDING] → [B] STYLE CREATOR

2 Чтобы закрыть экран RECORD, нажмите кнопку [EXIT].

3 Чтобы вызвать экран выбора стилей для сохранения данных, нажмите кнопку [I] (SAVE) и затем сохраните данные (стр. 57).

• Для сохранения параметров экрана SONG CH 1-8/9-16:

Сначала сохраните отредактированные параметры как часть данных композиции (SETUP), затем сохраните композицию.

1 Вызовите рабочий экран.

[DIGITAL RECORDING] → [A] SONG CREATOR

2 Используйте кнопки TAB [◀][▶] для выбора страницы CHANNEL.

3 Используйте кнопки [A]/[B] для выбора «SETUP».

4 Нажмите кнопку [D] (EXECUTE).

5 Нажмите кнопку [I] для вызова экрана выбора композиции для сохранения данных, затем сохраните данные (стр. 57).

Создание собственных оригинальных тембров ударных и сохранение их как данных стилей

Функция Mixing Console (KIT EDIT) позволяет создать оригинальные тембры ударных, используя встроенные тембры ударных ритмического канала (часть Style).

Более того, изменяя встроенные тембры ударных на созданные тембры ударных, можно сохранять их как данные стилей.

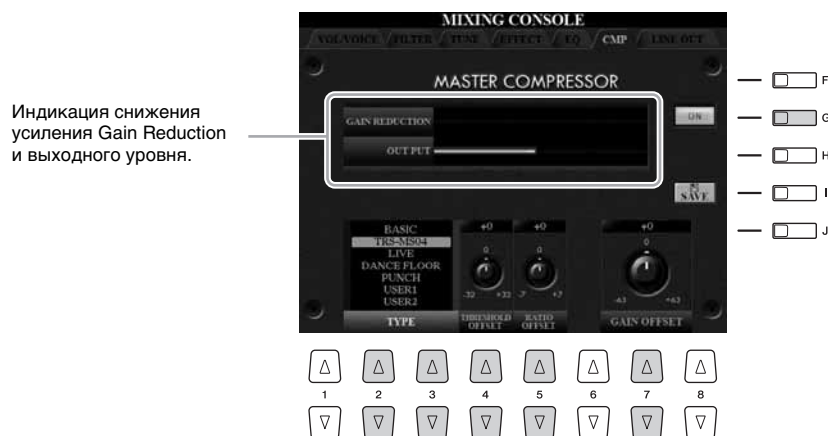
- 1 Вызовите страницу VOL/VOICE для части стилей (шаги 1–3 на стр. 86–87).
- 2 С помощью кнопок [C]/[H] выберите VOICE.
- 3 С помощью кнопок [1 ▲] (RHY1)/[2 ▲] (RHY2) выберите нужный ритмический канал для создания оригинального тембра ударных.
- 4 Нажмите кнопку [5 ▲] (KIT EDIT).
Подробнее о функции редактирования набора KIT EDIT см. в главе 1 справочного руководства на веб-сайте.
- 5 Сохраните данные как данные стиля.
Выполните шаги, приведенные в разделе «Для сохранения параметров экрана STYLE PART:» на стр. 87.

Master Compressor (мастер-компрессор)

Компрессор – эффект, часто используемый для ограничения и сжатия динамики аудиосигнала (плавности/громкости). Эффект применяется, если динамика сигнала подвержена сильным колебаниям, например, в вокальных и гитарных партиях, – и делает тихие звуки громче, а громкие – тише. Если при этом коэффициент усиления больше единицы, общий уровень звука повышается и звук в целом становится более громким.

Изменение параметров эффекта Master Compressor

Выберите вкладку [CMP] при выполнении шага 2 стр. 86 на

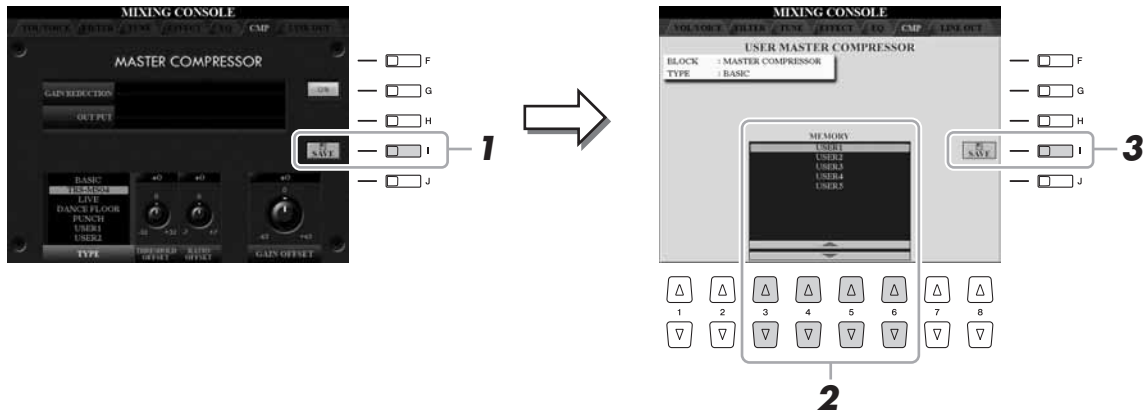


[G]	ON/OFF	Включение или выключение эффекта Master Compressor.
[2 ▲▼]/ [3 ▲▼]	TYPE	Выбор типа эффекта Master Compressor. ПРИМЕЧАНИЕ По умолчанию для типа установлено значение «TRS-MS04» (наиболее подходящий параметр для использования с дополнительной системой динамиков TRS-MS04).
[4 ▲▼]	THRESHOLD OFFSET	Определяет порог (минимальный уровень, при котором начинается компрессия).
[5 ▲▼]	RATIO OFFSET	Определяет коэффициент сжатия (насколько сильно сжимается динамический диапазон).
[7 ▲▼]	GAIN OFFSET	Определяет уровень выходного сигнала.

Сохранение параметров эффекта Master Compressor

Параметры Master Compressor, измененные на стр. 88, можно сохранить как пользовательский компрессор.

- 1 Нажмите кнопку [I] (SAVE) для открытия экрана USER MASTER COMPRESSOR.



- 2 Выберите место назначения для сохранения пользовательского компрессора User Master Compressor с помощью кнопок [3 ▲▼]–[6 ▲▼].
- 3 Нажмите кнопку [I] (SAVE), чтобы открыть экран SAVE.
- 4 Введите имя отредактированного типа компрессии (стр. 31) и нажмите кнопку [8 ▲] (OK).
- 5 Нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущему экрану.

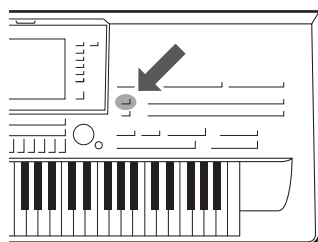
Сохраненный тип компрессора отображается в поле выбора TYPE в левом нижнем углу экрана.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 9.



Редактирование параметров VOL/VOICE	Экран MIXING CONSOLE → TAB [◀ ▶] VOL/VOICE
Редактирование параметров FILTER	Экран MIXING CONSOLE → TAB [◀ ▶] FILTER
Редактирование параметров TUNE	Экран MIXING CONSOLE → TAB [◀ ▶] TUNE
Изменение типа эффекта	Экран MIXING CONSOLE → TAB [◀ ▶] EFFECT → [F] TYPE
Редактирование параметров эквалайзера	Экран MIXING CONSOLE → TAB [◀ ▶] EQ
Параметры LINE OUT	Экран MIXING CONSOLE → TAB [◀ ▶] LINE OUT



Подключившись непосредственно к Интернету, можно приобретать и загружать данные композиций и другие типы данных со специального веб-сайта. В этом разделе содержится обзор прямого подключения к Интернету. Подробные инструкции по подключению и терминологию, относящуюся к Интернету, см. в руководстве по подключению к Интернету, которое можно загрузить с веб-сайта библиотеки руководств Yamaha Manual Library.

Запуск функции прямого подключения к Интернету

Нажмите кнопку [INTERNET]. Если инструмент подключен к Интернету, на дисплее появляется специальный веб-сайт. Если он не подключен, сначала выполните подключение в соответствии с разделом «Подключение инструмента к Интернету» ниже.



Для выхода из функции прямого подключения к Интернету и возврата на рабочий экран инструмента нажмите кнопку [EXIT].

ПРИМЕЧАНИЕ

При прямом подключении инструмента к Интернету можно открыть только специальный веб-сайт.

Подключение инструмента к Интернету

Инструмент может быть подключен к Интернету постоянно (ADSL, оптоволоконный кабель, Интернет-кабель и т. д.) через маршрутизатор или модем с маршрутизатором. (Для подключения к Интернету необходимо сначала подписаться на Интернет-услуги или заключить договор с поставщиком услуг). Прежде чем подключать инструмент, подключитесь к Интернету с компьютера, так как настройка модема или маршрутизатора с помощью инструмента невозможна.

Процедура настройки зависит от среды подключения (подключаемых устройств и т. д.). Более подробную информацию см. в руководстве по подключению к Интернету.

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от вида подключения к Интернету ряд подключаемых устройств может быть ограничен. Это может означать, что инструмент не может быть подключен к Интернету. В случае сомнений проверьте условия договора или обратитесь к поставщику услуг.

Просмотр руководства по подключению к Интернету

Руководство по подключению к Интернету можно просмотреть в браузере на компьютере. (Компьютер должен быть подключен к Интернету.)

1 Откройте веб-сайт библиотеки руководств Manual Library в браузере компьютера.

Нажмите «Manual Library» (библиотека руководств) в меню на компакт-диске из комплекта поставки или введите следующий адрес URL.
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

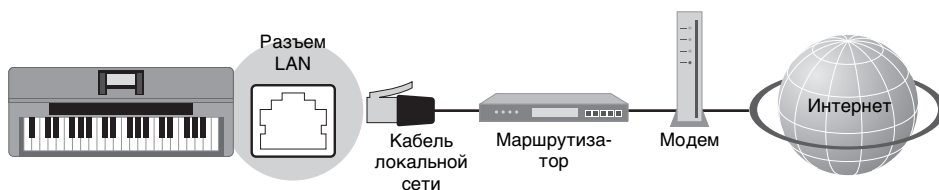
2 Введите название модели (Tyros4) в поле Model Name (название модели), затем нажмите Search (поиск).

3 Нажмите Internet Connection Guide (руководство по подключению к Интернету) в результатах поиска.

Примеры подключения

● Пример подключения 1

Кабельное подключение к локальной сети



* Под термином «модем» здесь понимается модем ADSL, оптический сетевой блок (ONU) или кабельный модем.

ВАЖНО

Согласно правилам ЕС пользователи, находящиеся на территории европейских стран, должны использовать кабель с экранированной витой парой (STP) для защиты от электромагнитного излучения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые типы модемов требуют дополнительного сетевого концентратора для одновременного подключения к нескольким устройствам (например, к компьютеру, музыкальному инструменту и т. д.).

● Пример подключения 2

Беспроводное подключение к локальной сети с использованием сетевого USB-адаптера



* Под термином «модем» здесь понимается модем ADSL, оптический сетевой блок (ONU) или кабельный модем.

ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании модема с маршрутизатором подключите инструмент к модему кабелем локальной сети.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед отсоединением кабеля локальной сети от разъема LAN убедитесь, что инструментом не подключен к Интернету.

● Пример подключения 3

Беспроводное подключение к локальной сети с использованием беспроводного игрового адаптера



* Под термином «модем» здесь понимается модем ADSL, оптический сетевой блок (ONU) или кабельный модем.

ПРИМЕЧАНИЕ

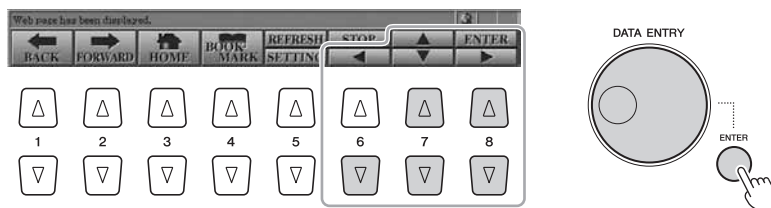
Предусмотрено два разъема [USB TO DEVICE]: один на передней панели, а другой – на задней.

Операции на специальном веб-сайте

После подключения инструмента к Интернету используйте эти операции для получения услуг Интернет непосредственно на устройстве.

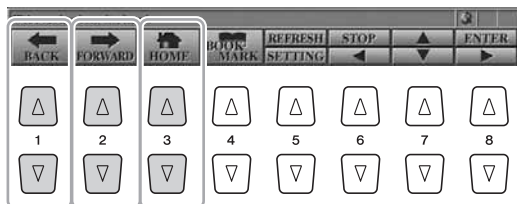
Ссылки

С помощью диска [DATA ENTRY] и кнопки [ENTER] можно переходить по ссылкам и перемещаться по веб-сайту. Можно также использовать кнопки [6 ▼]/[7 ▲▼]/[8 ▼] и кнопку [8 ▲] (ENTER) вместо диска [DATA ENTRY] и кнопки [ENTER]. Кроме того, на некоторых страницах можно использовать кнопки [A]–[J] для выбора соответствующих ссылок на экране.



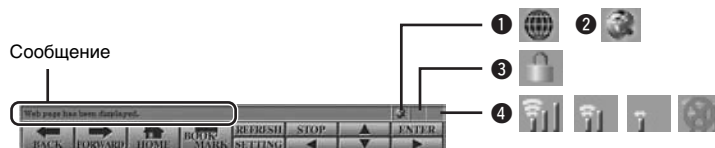
Возврат на предыдущую веб-страницу/обновление веб-страницы

Используйте кнопки [1 ▲▼] (BACK)/[2 ▲▼] (FORWARD) для перемещения по ранее выбранным веб-страницам. Кроме того, можно использовать кнопки TAB [◀][▶] вместо кнопок [1 ▲▼] (BACK)/[2 ▲▼] (FORWARD). Для возврата на начальную страницу специального веб-сайта нажмите кнопку [3 ▲▼] (HOME). Нажмите кнопку [5 ▲] (REFRESH) для повторной загрузки веб-страницы и нажмите кнопку [6 ▲] (STOP) для отмены загрузки.



Отслеживание состояния подключения к Интернету

Сообщения и значки в правой нижней части Интернет-экрана показывают текущее состояние подключения к Интернету.



В соответствии с состоянием загрузки веб-страницы могут отображаться следующие три сообщения.

- **Disconnected (Нет подключения).** Отображается, когда инструмент не подключен к Интернету. Если отображается это сообщение, веб-страница недоступна для просмотра. Отображается значок ❶.
- **Now opening web page...(Открывается веб-страница...).** Выполняется загрузка веб-страницы. Значок ❷ мигает.
- **Web page has been displayed. (Веб-страница отобразилась).** Загрузка веб-страницы завершена, и страница отображается полностью. Значок ❷ прекращает мигать. Если отображаемая страница использует протокол SSL, отображается значок ❸, а передаваемая информация шифруется.

При подключении к Интернету по беспроводной сети поле ❹ служит для индикации уровня принимаемого сигнала. При низком уровне принимаемого сигнала переместите инструмент ближе к точке доступа для улучшения приема.

ПРИМЕЧАНИЕ

SSL (Secure Sockets Layer) – это стандартный для отрасли метод защиты данных, передаваемых по Интернету, путем шифрования данных и другими способами.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 10.



Редактирование параметров браузера	[INTERNET] → [5 ▼] SETTING → [D] BROWSER SETTINGS
Регистрация закладок для избранных страниц	[INTERNET] → [4 ▲▼] BOOKMARK → [3 ▲▼] ADD

УВЕДОМЛЕНИЕ

Прежде чем подключать инструмент к другим электронным компонентам, следует отключить их от сети. Прежде чем включать или выключать оборудование, следует установить минимальную громкость (0). В противном случае возможно поражение электрическим током или повреждение компонентов.

Подключение микрофона

Подключив микрофон, можно петь и одновременно играть на клавиатуре или воспроизводить композицию (KARAOKE), а также записывать свое вокальное исполнение с помощью функции Audio Recorder. Следует использовать обычный динамический микрофон.

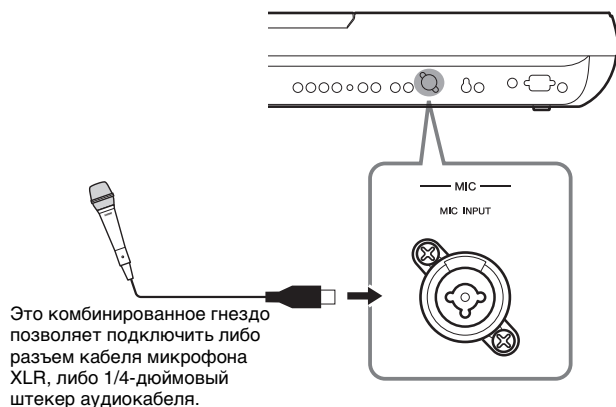
ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется использовать динамический микрофон с сопротивлением 250 Ом.

- 1** Перед включением питания установите регулятор [MIC GAIN] в положение MIN.



- 2** Подключите микрофон к гнезду [MIC].

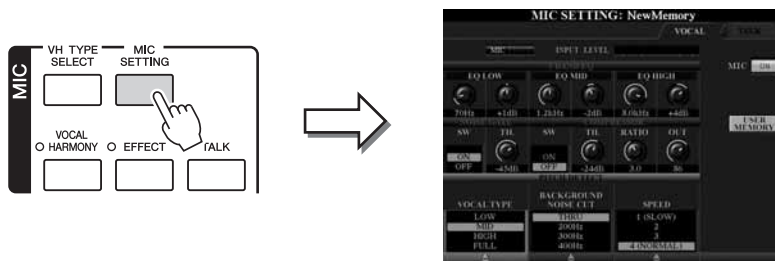


- 3** Включите питание.

➤ СЛЕДУЮЩАЯ СТРАНИЦА

4 Настройте громкость регулятором [MIC GAIN] во время пения в микрофон.

Отрегулируйте положения элементов управления так, чтобы индикатор входного уровня INPUT LEVEL горел зеленым или желтым цветом на экране MIC SETTING (настройка микрофона), отображаемом при нажатии кнопки [MIC SETTING]. Следите за тем, чтобы цвет индикатор не был оранжевым красным, поскольку это указывает на слишком высокий уровень входного сигнала.

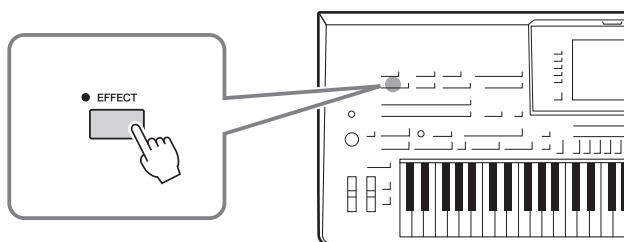


Отключение микрофона

- 1 Установите регулятор [MIC GAIN] в положение MIN.
- 2 Отсоедините микрофон от инструмента Tyros4.

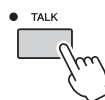
Добавление вокальных эффектов к звуку микрофона

Используйте кнопку [EFFECT] для включения/выключения эффекта, применяемого к микрофону. Подробнее о настройке эффекта см. в справочном руководстве на веб-сайте.



Использование функции Talk (речь)

Включение кнопки [TALK] позволяет временно отменить гармонизацию вокала и изменить настройки микрофона для получения более естественного, менее преобразованного звучания. Это особенно удобно, если между исполнением песен исполнитель обращается к публике.



Кроме того, предусмотрена возможность изменения параметров функции Talk в соответствии с потребностями пользователя. Подробнее см. в справочном руководстве на веб-сайте.

Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 11.



Параметры функции Vocal: [MIC SETTING] → TAB [◀][▶] VOCAL

Параметры функции Talk: [MIC SETTING] → TAB [◀][▶] TALK

Сохранение параметров микрофона: [MIC SETTING] → [H] USER MEMORY → [6 ▼] SAVE

Подключение аудиоустройств

ВАЖНО

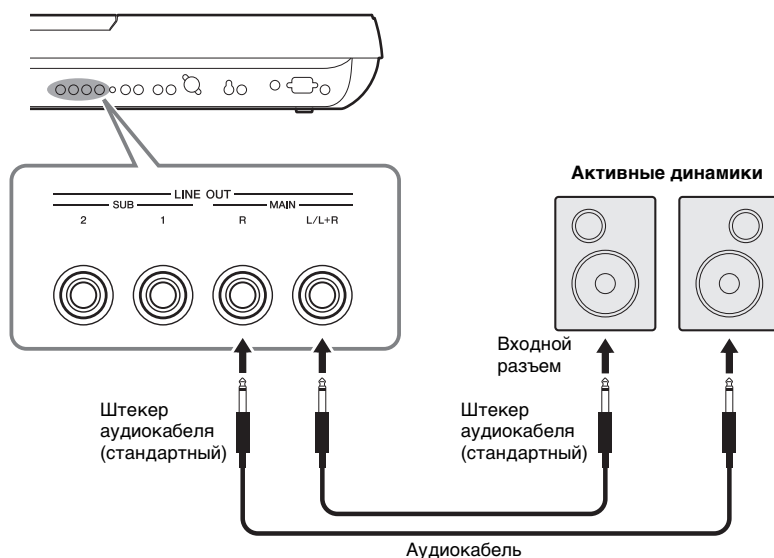
Поскольку в инструменте Tyros4 нет встроенных динамиков, контролировать его звук можно только через внешнее аудиооборудование. Альтернативно можно использовать наушники (стр. 15).

Подключение дополнительных динамиков Yamaha TRS-MS04

Используйте гнезда [TO RIGHT SPEAKER], [TO LEFT SPEAKER] и [TO SUB WOOFER L/R]. См. стр. 106.

Использование внешних аудиоустройств для воспроизведения

Гнезда [LINE OUT] используются для передачи выходного сигнала инструмента Tyros4 на усилитель клавиатуры, стереофоническую аудиосистему или микшерную консоль. При подключении инструмента Tyros4 к монофонической звуковой системе используйте только гнездо [L/L+R]. Если подключено только это гнездо (используется стандартный штекер аудиокабеля), левые и правые каналы объединяются и выходной сигнал выводится через данное гнездо, при этом обеспечивается монофоническое микширование стереофонического звука инструмента Tyros4.



ПРИМЕЧАНИЕ

Отдельные партии можно передавать на определенные гнезда LINE OUT. Вызовите рабочий экран: [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] LINE OUT. Подробнее см. в справочном руководстве на веб-сайте.

ПРИМЕЧАНИЕ

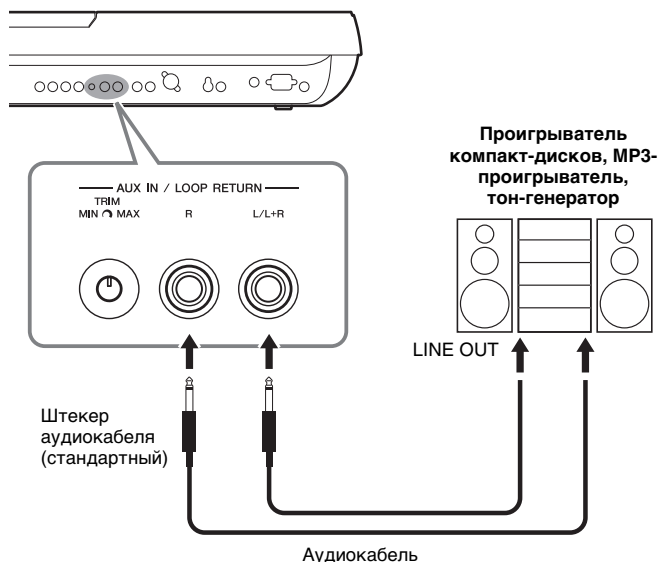
Вместо гнезд [LINE OUT] можно также использовать гнезда [AUX OUT/LOOP SEND]. Однако выходная громкость [AUX OUT/LOOP SEND] не настраивается с помощью регулятора MASTER VOLUME.

ВНИМАНИЕ

Если к выходным разъемам инструмента Tyros4 подключено внешнее устройство, сначала включайте питание Tyros4, а затем питание внешнего устройства. Выключать питание следует в обратном порядке.

Воспроизведение звука внешних аудиоустройств с помощью Tyros4

Можно подключить выходные гнезда внешнего устройства (например проигрывателя компакт-дисков, MP3-проигрывателя, тон-генератора и т. д.) к гнездам AUX IN [L/L+R]/[R] инструмента, это позволяет прослушивать звук от данного устройства через наушники или дополнительные динамики Yamaha TRS-MS04 инструмента Tyros4.



ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости подключения микрофона к гнезду [MIC] см. стр. 94.

ВНИМАНИЕ

Если звук внешних устройств выводится на инструмент Tyros4, сначала включайте питание внешнего устройства, а затем питание инструмента Tyros4. Выключать питание следует в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для подключения к монофоническому устройству используйте только разъем [L/L+R].

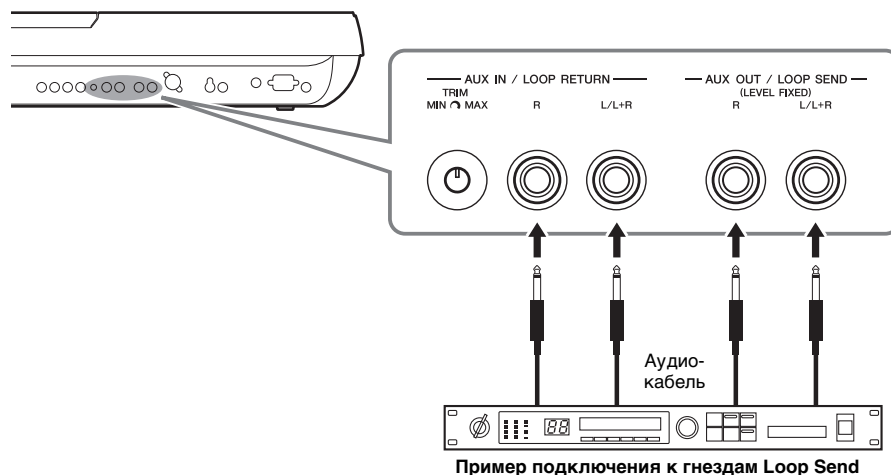
ПРИМЕЧАНИЕ

Положение регулятора [MASTER VOLUME] влияет на входной сигнал от гнезд [AUX IN].

Гнезда [AUX IN/LOOP RETURN] и [AUX OUT/LOOP SEND]

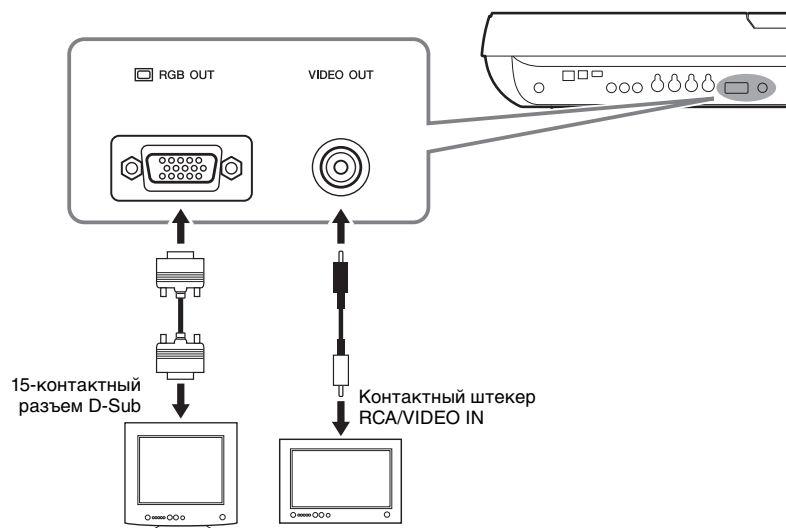
Гнезда [AUX OUT/LOOP SEND] можно использовать так же, как AUX OUT или LOOP SEND. Их можно выбрать в меню Function: [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2. Звуковой сигнал выводится с фиксированным уровнем независимо от положения регулятора [MASTER VOLUME]. Гнезда [AUX OUT] используются для вывода звука Tyros4 на внешнюю аудиосистему или для записи на внешнее устройство звукозаписи. Подключите гнезда [AUX OUT] Tyros4 к гнездам [AUX IN] аудиосистемы, используя соответствующие аудиокабели. Если они используются в качестве гнезд LOOP SEND, звук Tyros4 можно направить на внешний процессор сигналов и вернуть обработанный сигнал в инструмент через гнезда AUX IN/LOOP RETURN. Это позволяет применить собственные любимые эффекты к звуку в целом.

Контроллер TRIM позволяет настроить входную чувствительность гнезд AUX IN [L/L+R] и [R] (LOOP RETURN) на уровень, оптимально соответствующий подключенному оборудованию.



Подключение отдельного ТВ-монитора/монитора компьютера

Синтезатор Tygos4 можно подключить прямо к внешнему монитору для отображения текстов и аккордов композиций на большом экране. Предусмотрено два вида выходных разъемов: RGB OUT (для монитора компьютера) и VIDEO OUT (для телеэкрана или видеомонитора). Разъем RGB OUT обеспечивает более высокое разрешение, чем гнездо VIDEO OUT.



ПРИМЕЧАНИЕ

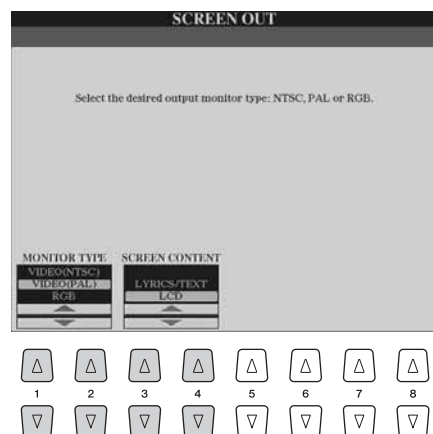
При неправильном расположении отображаемого экрана на мониторе компьютера измените настройки самого монитора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не смотрите на монитор слишком долго – это вредно для зрения. Почаще делайте перерыв и смотрите на удаленные объекты, чтобы глаза отдохнули.

Настройки функции Screen Out

- 1 Вызовите рабочий экран.**
[FUNCTION] → [G] SCREEN OUT
- 2 Установите параметры типа монитора и содержимого экрана.**



[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	MONITOR TYPE	Выбор нужного типа выходного монитора. При выборе VIDEO установите стандарт NTSC или PAL, соответствующий используемому видеоборудованию. ПРИМЕЧАНИЕ Параметром по умолчанию в инструменте Tygos4 для сигнала внешнего теле-/видеомонитора является PAL. Возможно использование другого стандарта в регионе, в этом случае необходимо изменить этот параметр. (Например, в Северной Америке в основном используется стандарт NTSC.) Определите, какой стандарт используется применяемым телевизором или видеомонитором. Если не используется стандарт PAL, выберите на экране VIDEO OUT параметр NTSC.
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	SCREEN CONTENT	Определяет содержимое сигнала видеовыхода. • LYRICS/TEXT: независимо от того, какой экран вызван на инструменте, на экране монитора отображаются только текст композиции или текстовые файлы. • LCD: выводится выбранный в настоящее время экран.

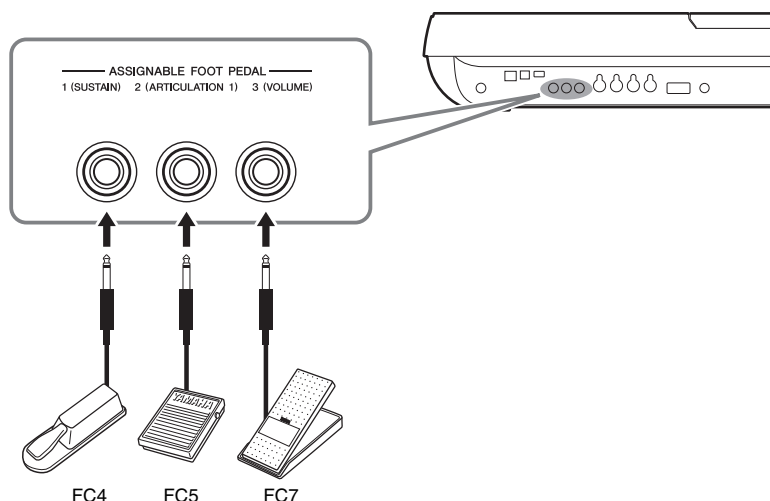
Подключение педалейных переключателей или ножных контроллеров

К гнездам ASSIGNABLE FOOT PEDAL можно подключить один или два дополнительных ножных переключателя Yamaha FC4 или FC5 и дополнительный ножной контроллер Yamaha FC7.

По умолчанию педаль, подключенная к гнезду 1, управляет сустейном, педаль, подключенная к гнезду 2, управляет эффектом артикуляции тембра SA/SA2, а педаль, подключенная к гнезду 3, управляет громкостью.

ВНИМАНИЕ

Подключайте и отключайте педаль только при выключенном питании.



Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 11.



Назначение специальных функций для любой ножной педали

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀▶] FOOT PEDAL

Подключение USB-устройства хранения данных

Подключив к инструменту USB-устройство хранения данных, можно сохранять на нем созданные данные, а также считывать данные с этого устройства. Для подключения USB-устройства хранения данных служит разъем [USB TO DEVICE].

Меры предосторожности при использовании разъема [USB TO DEVICE]

Инструмент оборудован встроенным разъемом [USB TO DEVICE]. При подключении устройства USB к разъему обращайтесь с ним с осторожностью. Соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительные сведения об обращении с устройствами USB приведены в руководстве пользователя устройства USB.

● Совместимые USB-устройства

- USB-устройства хранения данных (флэш-накопитель и т.п.)
- Концентратор USB
- USB-адаптер локальной сети

Этот инструмент может не поддерживать ряд имеющихся в продаже устройств USB. Корпорация Yamaha не гарантирует работоспособность приобретенных пользователем устройств USB. Перед приобретением устройства USB для использования с этим инструментом посетите следующую веб-страницу:

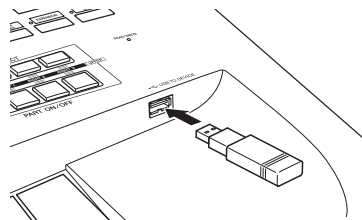
<http://music-tyros.com/>

ПРИМЕЧАНИЕ

Нельзя использовать другие USB-устройства, такие как компьютерная клавиатура или мышь.

● Подключение устройства USB

Подключая USB-устройство к разъему [USB TO DEVICE], проверьте наличие соответствующего разъема на устройстве и обеспечьте его правильную ориентацию при подключении.



- Если требуется подключить к разъему два или три устройства одновременно, используйте концентратор USB. Концентратор USB должен иметь автономное питание (собственный источник питания), и питание должно быть включено. Можно использовать только один концентратор USB. Если во время использования концентратора USB появилось сообщение об ошибке, отключите концентратор от инструмента, затем включите питание инструмента и снова подключите концентратор.

● Использование USB-устройств хранения данных

Подключив к инструменту USB-устройство хранения данных, можно сохранять на нем созданные данные, а также считывать и воспроизводить данные с подключенного устройства.

● Количество используемых USB-устройств хранения данных

К разъему [USB TO DEVICE] можно подключить не более двух USB-устройств хранения данных. (При необходимости используйте концентратор USB. Однако даже при использовании концентратора USB количество USB-устройств хранения данных, одновременно используемых с музыкальными инструментами, не может превышать двух.) Этот инструмент может распознать до четырех накопителей в одном USB-устройстве хранения данных.

● Форматирование носителя USB

При подключении USB-устройства хранения данных или при установке носителя может отображаться запрос на форматирование устройства/носителя. В этом случае выполните операцию форматирования (стр. 101).

УВЕДОМЛЕНИЕ

В процессе форматирования удаляются все ранее записанные данные. Убедитесь, что на формируемом носителе нет важных данных. Проявляйте осторожность, особенно при подключении нескольких USB-носителей данных.

● Защита данных (защита от записи)

Для предотвращения случайного удаления важных данных применяйте функцию защиты от записи, предусмотренную для ряда устройств хранения данных и накопителей. Перед сохранением данных в USB-устройстве хранения данных обязательно отключите защиту от записи.

● Подключение/отключение USB-устройства хранения данных

Перед извлечением носителя из устройства убедитесь, что инструмент не выполняет операций, требующих доступа к данным (например, операций сохранения, копирования, удаления, загрузки или форматирования).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не следует слишком часто включать и выключать питание USB-устройства хранения данных или подключать и отключать устройство. Это может привести к «зависанию» или отсоединению инструмента. Во время выполнения операций с данными (сохранение, копирование, удаление, загрузка и форматирование) или установки USB-устройства хранения данных (сразу же после подключения) НЕ отсоединяйте разъем USB, НЕ извлекайте носитель из устройства и НЕ выключайте питание ни одного из устройств. Эти действия могут привести к повреждению данных на одном или на обоих устройствах.

Форматирование USB-устройства хранения данных или внутреннего жесткого диска

Для форматирования USB-устройства хранения данных или внутреннего жесткого диска выполните операцию форматирования.

При необходимости форматирования USB-устройства хранения данных следует предварительно подключить это USB-устройство хранения данных к разъему [USB TO DEVICE].

- 1 Вызовите рабочий экран.**
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA



УВЕДОМЛЕНИЕ

При форматировании все ранее записанные данные удаляются. Убедитесь, что на формируемом носителе нет важных данных. Проявляйте осторожность, особенно при подключении нескольких USB-носителей данных.

- 2 С помощью кнопок [A]/[B] выберите в списке устройств для форматирования USB-устройство хранения данных или внутренний жесткий диск – HDD.**

В зависимости от числа подключенных USB-устройство хранения данных появляется индикация USB 1, USB 2 и т.п.

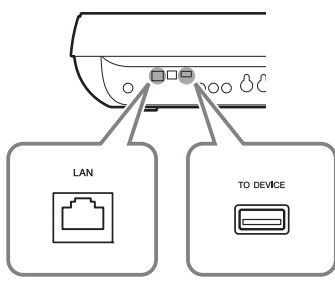
- 3 Нажмите кнопку [H] (FORMAT) для форматирования устройства/жесткого диска.**

ПРИМЕЧАНИЕ

По завершении форматирования внутреннего жесткого диска инструмент Tyros4 перезапускается автоматически.

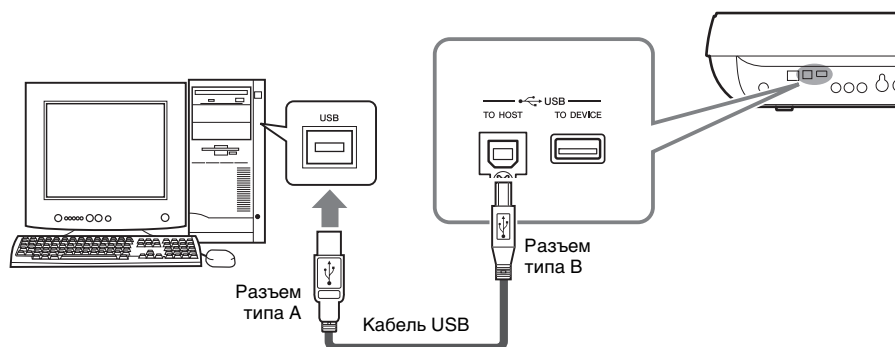
Подключение к Интернету

С помощью разъема [LAN] или [USB TO DEVICE] можно подключить инструмент к Интернету. Инструкции по подключению см. стр. 91 и в руководстве по подключению к Интернету на веб-сайте Yamaha.



Подключение к компьютеру

Подключив компьютер к разьему [USB TO HOST], можно передавать данные между Tygos4 и компьютером с помощью MIDI-интерфейса. С компьютера можно осуществлять управление, редактирование и систематизацию данных на инструменте Tygos4. Например, можно создавать пользовательские тембры для инструмента Tygos4, используя прилагаемую программу Voice Editor.



ПРИМЕЧАНИЕ

Для подключения инструмента к компьютеру необходимо установить драйвер USB-MIDI. См. отдельное руководство по установке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для подключения к компьютеру можно также использовать разъемы MIDI IN/OUT. В этом случае требуется интерфейсное устройство USB-MIDI (например, Yamaha UX16). Подробнее см. в руководстве пользователя интерфейсного устройства USB-MIDI.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Для распознавания компьютера и подключения Tygos4 требуется определенное время.

Меры предосторожности при использовании разъема [USB TO HOST]

Подключая компьютер к разьему [USB TO HOST], следуйте перечисленным ниже правилам. Несоблюдение правил может привести к «зависанию» компьютера и к повреждению или даже потере данных. Если компьютер или инструмент завис, перезапустите программное приложение или операционную систему компьютера либо выключите и снова включите питание инструмента.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Используйте USB-кабель типа AB длиной не более 3 метров.
- Прежде чем подключать компьютер к разьему [USB TO HOST], выйдите из энергосберегающего режима компьютера (режима приостановки, ожидания или спящего режима).
- Перед включением питания инструмента подключите компьютер к разьему [USB TO HOST].

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Выполните следующие действия перед включением/выключением питания инструмента либо подключением/отсоединением USB-кабеля к порту/от порта [USB TO HOST].
- Закройте все открытые программные приложения на компьютере.
- Убедитесь, что не выполняется передача данных из инструмента. (Данные передаются только при нажатии клавиш на клавиатуре или при воспроизведении композиции.)
- Когда компьютер подключен к инструменту, делайте паузы не менее шести секунд между следующими операциями: (1) между выключением и включением инструмента, а также (2) между подключением и отсоединением USB-кабеля.

Доступ к внутреннему жесткому диску на Tyros4 из компьютера (в режиме USB Storage)

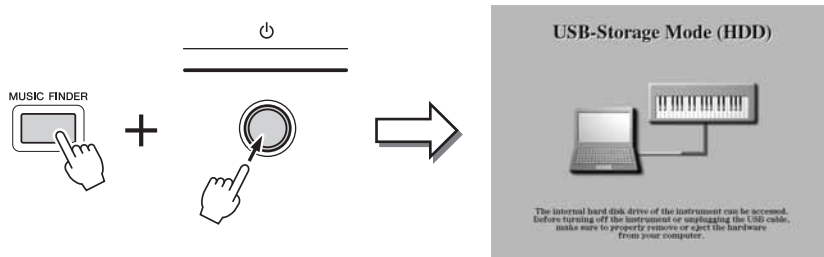
Если выбран режим USB Storage, файлы Wave (волновых данных) и файлы Song (композиций) можно передавать между встроенным жестким диском Tyros4 и компьютером. В обычном режиме USB-подключение использовать для управления по MIDI-интерфейсу. Интерфейс USB непосредственно не обрабатывает аудиосигналы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим USB Storage можно использовать при работе в ОС Windows XP/Vista/7.

1 Включите питание компьютера.

2 Включите питание инструмента Tyros4, удерживая нажатой кнопку [MUSIC FINDER].



ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме USB Storage нельзя управлять инструментом Tyros4 с панели. Кроме того, в этом режиме Tyros4 не может принимать MIDI-сигналы и выполнять некоторые функции, подключаемые от педалей.

3 Выполняйте с компьютера операции по управлению файлами и папками на внутреннем жестком диске Tyros4.

4 Нажмите кнопку [EXIT] для выхода из режима USB Storage и отображения главного окна.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Перед включением или выключением режима USB Storage выполните следующее.

- Закройте все открытые программные приложения.
- Если режим USB Storage отключен, убедитесь, что данные не передаются из инструмента Tyros4.
- Если режим USB Storage включен, убедитесь, что не выполняются операции чтения/записи файлов.
- Если режим USB Storage включен, безопасно извлеките Tyros4 на панели задач Windows.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не отсоединяйте кабель USB и не выключайте питание при горящем индикаторе READ/WRITE.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не форматируйте жесткий диск и не изменяйте метку тома с компьютера, когда доступ к диску осуществляется в режиме USB Storage. Эти действия могут привести к невозможности использования диска в функции Audio Recorder/Player.

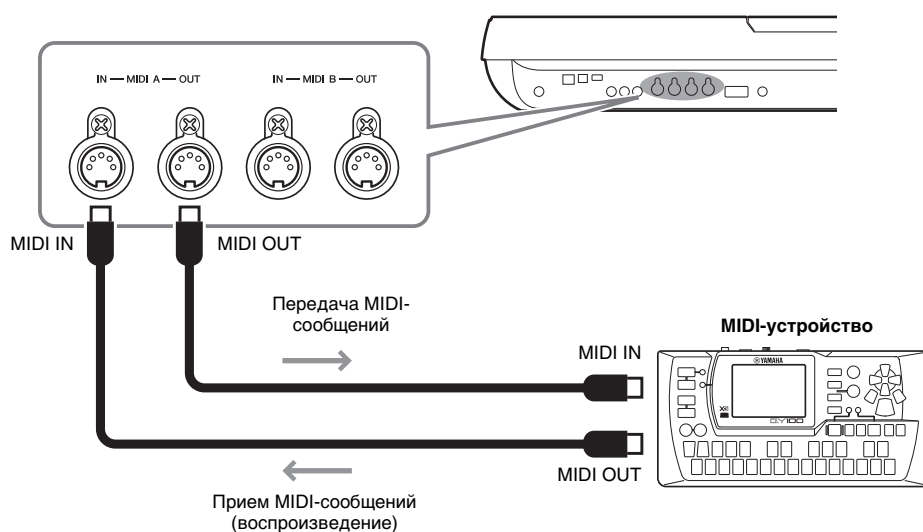
УВЕДОМЛЕНИЕ

Не открывайте папку AUDIO REC. ROOT, содержащую аудиофайлы, созданные с помощью функции Audio Recorder. При доступе к этой папке или внесении в нее изменений (перемещении папки, копировании ряда файлов в эту папку и т. п.) возможно удаление или повреждение важных данных.

Подключение внешних MIDI-устройств

Современные MIDI-функции являются мощными инструментами, расширяющими возможности исполнения и создания музыкальных произведений. Подключайте внешние MIDI-устройства (клавиатуру, секвенсор и т.п.), используя разъемы [MIDI] и стандартные MIDI-кабели.

- **MIDI IN** Прием MIDI-сообщений из другого MIDI-устройства.
Каждый из двух портов (A, B) может получать MIDI-сообщения из 16 каналов.
- **MIDI OUT** Передача MIDI-сообщений, сгенерированных инструментом Tygos4, в другое MIDI-устройство.
Каждый из двух портов (A, B) может передавать MIDI-сообщения по 16 каналам.



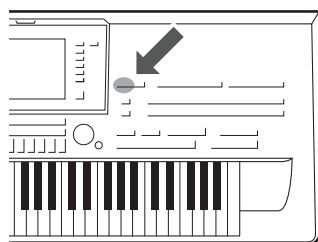
Дополнительные функции

См. справочное руководство на веб-сайте, Глава 11.



Параметры MIDI:

[FUNCTION] → [H] MIDI → [8▼] EDIT

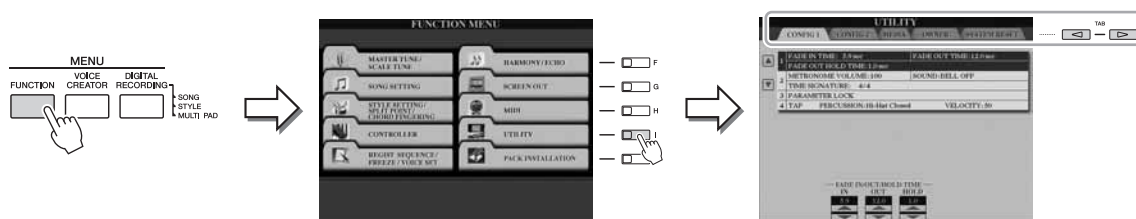


Раздел служебного режима Utility в меню Function содержит разнообразные удобные средства и параметры инструмента Tyros4. К ним относятся общие параметры, влияющие на работу всего инструмента, а также настройки для определенных функций. В служебном режиме также содержатся функции сброса данных и управления носителями, например функция форматирования.

Основные действия

1 Вызовите рабочий экран.

[FUNCTION] → [I] UTILITY



2 Используйте кнопки TAB [◀][▶] для вызова нужной страницы.

- **CONFIG1** Общие параметры, например настройки постепенного усиления/затухания звука, звука метронома, звука собственного темпа, и т.п.
- **CONFIG2** Общие параметры, например параметры выходного сигнала динамиков, времени отображения всплывающих окон, автоартикуляции SA2 и т.п.
- **MEDIA** Параметры, относящиеся к установленному носителю (жесткому диску или USB-устройству хранения данных). На этой странице можно отформатировать носитель (стр. 101).
- **OWNER** Параметры имени владельца, языка сообщений (стр. 17) и фона главного экрана. На этой странице также можно выполнить настройку параметров для операции резервного копирования/восстановления (стр. 32) и для сервера аутентификации.
- **SYSTEM RESET** Сброс параметров инструмента.

3 При необходимости используйте кнопки [A]/[B] для выбора соответствующего параметра.

4 Измените значения параметров с помощью кнопок [1 ▲▼]–[8 ▲▼] или выполните операцию, используя кнопки [A]–[J].

Подробнее о параметрах Utility см. в справочном руководстве на веб-сайте.

Установка дополнительных динамиков

Убедитесь, что имеются все перечисленные ниже детали, включенные в комплект поставки динамиков TRS-MS04.



1 Выключите питание инструмента Tyros4 и отсоедините кабель питания. Кроме того, обязательно отключите клавиатуру от всех внешних устройств.

2 Вставьте кронштейны для двух динамиков в гнезда на задней панели Tyros4.

ПРИМЕЧАНИЕ

Кронштейны могут быть установлены в любое место.



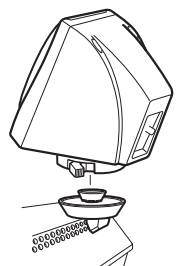
3 Закрепите дополнительные динамики на правом и левом кронштейнах.

ПРИМЕЧАНИЕ

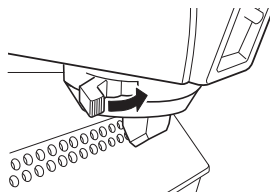
Любой динамик можно поместить на любой кронштейн.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для изменения направления внешнего динамика ослабьте его крепление к кронштейну поворотом рычага; отрегулируйте положение динамика и снова закрепите его на кронштейне.



Поставьте динамик на кронштейн.

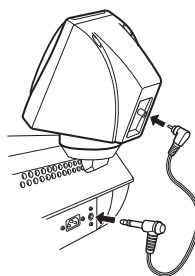
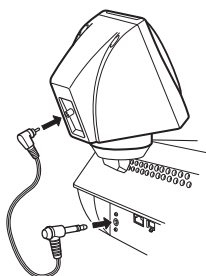


Поверните динамик в нужную сторону и надежно закрепите на кронштейне.

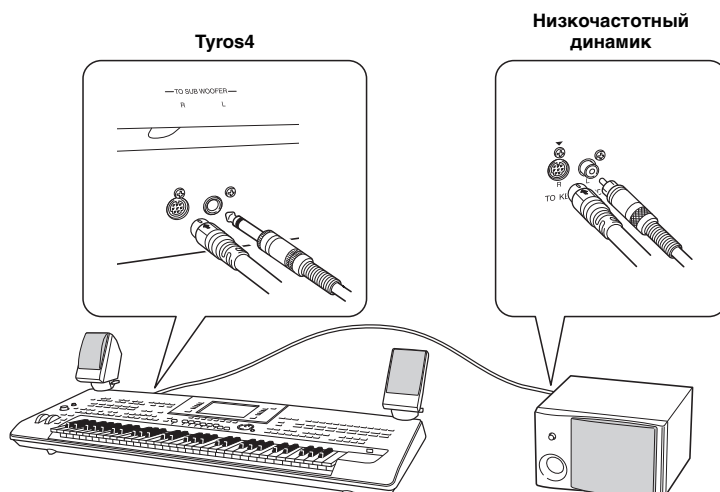
4 С помощью кабелей с штекерами RCA подключите динамики к соответствующим выходам инструмента Tyros4.

ПРИМЕЧАНИЕ

Кабели можно менять местами.

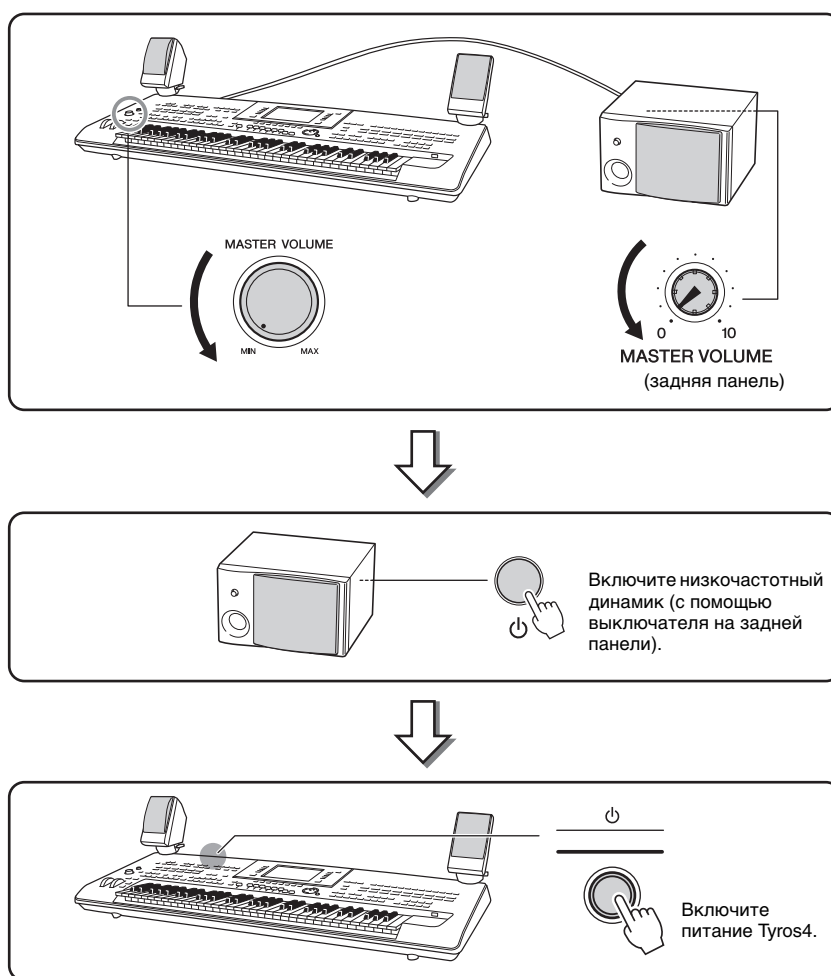


- 5** С помощью RCA/8-контактного комбинированного кабеля подключите низкочастотный динамик к соответствующему выходу инструмента Tyros4.



- 6** Подключите инструмент Tyros4 и низкочастотный динамик к сети переменного тока с соответствующим напряжением.

- 7** Сначала установите на минимум регуляторы громкости (регулятор MASTER VOLUME на Tyros4 и регулятор MASTER VOLUME на низкочастотном динамике). После этого включите питание низкочастотного динамика и инструмента Tyros4.



- 8** Установите регуляторы громкости на нужный уровень (регулятор MASTER VOLUME на Tyros4 и регулятор MASTER VOLUME на низкочастотном динамике).

Установка дополнительного модуля расширения флэш-памяти

Установка дополнительного модуля расширения флэш-памяти на инструменте Tyros4 позволяет импортировать файлы волновых форм на USB-устройство хранения данных или жесткий диск с целью создания собственных оригинальных тембров – обычных и тембров ударных инструментов. (Подробнее о создании оригинальных тембров см. в справочном руководстве на веб-сайте). В этом разделе описан порядок установки модулей расширения на инструменте Tyros4.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед установкой выключите инструмент Tyros4 и подключенные к нему периферийные устройства и отсоедините их от сети. Установку или удаление любых устройств можно начинать ТОЛЬКО после того, как инструмент (и дополнительное оборудование) достигнет нормальной комнатной температуры. Отсоедините все кабели, с помощью которых инструмент Tyros4 подключен к другим устройствам. (Если не отключить кабель питания, это может привести к поражению электрическим током. Если оставить подключенными другие кабели, это может помешать работе).
- Не роняйте винты внутрь инструмента во время установки (для этого лучше отложить дополнительный модуль и крышку в сторону). Если это все-таки произойдет, обязательно извлеките винты из инструмента, прежде чем включать питание. Незакрепленные винты внутри инструмента могут стать причиной возникновения сбоев в работе или серьезного повреждения. Если извлечь упавший винт не удается, проконсультируйтесь с представителем корпорации Yamaha.
- Устанавливайте дополнительный модуль осторожно, следуя приведенным ниже инструкциям. Короткое замыкание вследствие неправильной установки может нанести непоправимый вред инструменту или вызвать пожар.
- Не разбирайте платы и разъем на дополнительном модуле, не модифицируйте их и не применяйте к ним чрезмерную силу! Сгибание платы или разъема и иные манипуляции с ними могут привести к поражению электрическим током, пожару или отказу оборудования.

ВНИМАНИЕ

- Не прикасайтесь к открытым металлическим частям монтажной платы. Прикосновение к этим деталям может привести к нарушению контакта.
- Не теряйте винты, так как все они нужны!
- Остерегайтесь статического электричества. Разряд статического электричества может повредить модули памяти или сам инструмент. Прежде чем касаться модуля, чтобы снять возможный электрический заряд, дотроньтесь до любой неокрашенной металлической поверхности или провода заземления заземленного устройства.
- Не используйте никакие винты, кроме винтов, установленных на инструменте!
- Рекомендуется работать в перчатках, чтобы не поранить руки металлическими выступами дополнительного модуля и других компонентов. Если прикоснуться голыми руками к подводящему проводу или разъему, можно порезать пальцы, а также повредить электрический контакт или пострадать от электростатического разряда.
- Обращайтесь с оптическим блоком осторожно. Если его уронить или ударить, это может привести к серьезному повреждению устройства или сбоем в работе.

Совместимые модули расширения флэш-памяти

В продаже имеется два типа модулей:

- **FL512M** Объем памяти 512 Мбайт.
- **FL1024M** Объем памяти 1024 Мбайт.

ПРИМЕЧАНИЕ

На инструменте Tyros4 предусмотрено одно гнездо.

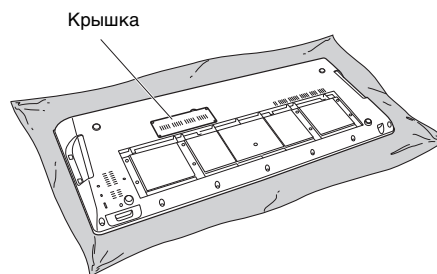
Установка модуля расширения флэш-памяти

Прежде чем выполнять следующую процедуру, проверьте наличие соответствующего модуля и крестовой отвертки, а так же свободного места для работы.

1 Отключите питание Tyros4 и отсоедините все кабели, в том числе кабель питания от клавиатуры.

Кроме того, обязательно закройте панель ЖК-дисплея и отсоедините инструмент Tyros4 от всех внешних устройств.

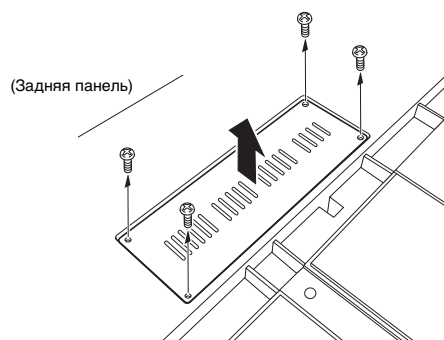
2 Переверните инструмент Tyros4 лицевой стороной вниз на мягкой поверхности (например, на одеяле), чтобы получить доступ к нижней панели инструмента.



ВНИМАНИЕ

Так как инструмент тяжелый, эту процедуру следует выполнять вдвоем или троим.

3 Отвинтите четыре винта крышки отсека.

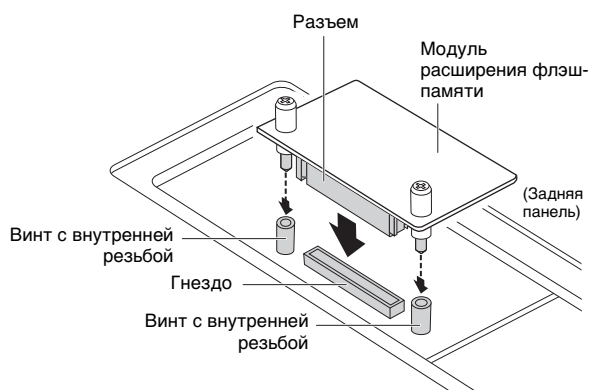


ПРИМЕЧАНИЕ

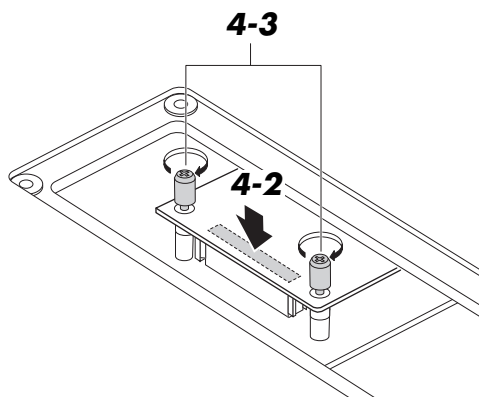
Сохраните извлеченные винты в надежном месте. Они потребуются при креплении крышки к инструменту после установки.

4 Вставьте модуль в гнездо, выполнив приведенную ниже процедуру.

4-1 Вставьте модуль вертикально в гнездо, направив винты модуля в соответствующие винты с внутренней резьбой.



4-2 Слегка прижмите верхнюю сторону разъема, как показано на рисунке, затем плотно вставьте разъем в гнездо.



4-3 Рукой затяните винты модуля в винтах с внутренней резьбой инструмента Tygos4, как показано на рисунке.

5 Поставьте на место крышку, снятую на шаге 3.

6 Проверьте правильность работы установленного модуля.

6-1 Переверните Tygos4 в нормальное положение и включите питание.

6-2 Вызовите рабочий экран Format (форматирование).
[VOICE CREATOR] → [E] EXPANSION MODULE

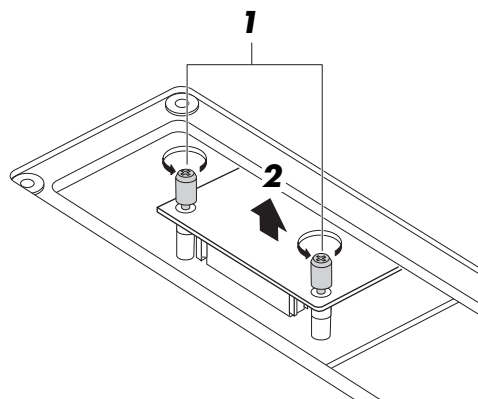
6-3 Выполните операцию форматирования, следуя инструкциям в сообщениях на экране.

Если модуль установлен правильно, на экране PROPERTY (свойства) отображается объем доступной памяти.

[VOICE CREATOR] → [E] EXPANSION MODULE → [7 ▼]–[8 ▼] PROPERTY)

Извлечение модуля расширения флэш-памяти

1 Рукой ослабьте оба винта, как показано ниже.



УВЕДОМЛЕНИЕ

- Если не удается ослабить винты руками, используйте крестовую отвертку. В этом случае соблюдайте осторожность, чтобы НЕ поцарапать модуль или инструмент Tygos4.
- Будьте осторожны при ослаблении винтов, НЕ уроните винты внутрь инструмента.

2 Вертикально извлеките модули из гнезда.

3 Прикрепите крышку к нижней панели.

Устранение неполадок

Общего характера	
При включении и отключении питания слышны щелчки или треск.	Все в порядке. На инструмент подается электропитание.
Из инструмента слышен шум.	Шум может возникать, если вблизи инструмента используется или звонит мобильный телефон. Отключите мобильный телефон или используйте его на значительном расстоянии от инструмента.
На ЖК-дисплее имеется несколько черных точек (не светятся) или белых точек (светятся постоянно).	Это результат существования дефектных пикселей, которые случайно появляются на ЖК-дисплеях TFT-LCD. Он не является признаком неправильной работы.
При игре на клавиатуре качество звука у разных нот немного разное.	Так и должно быть. Это результат использования технологии сэмплирования инструмента.
Некоторые тембры построены на основе заикленных звуковых фрагментов («петель»).	
При использовании некоторых тембров с увеличением высоты звука слышен шум или эффект вибрато.	
Общий уровень громкости слишком низок, или звук отсутствует вообще.	Выбрана слишком низкая общая громкость. Установите нужный уровень громкости с помощью регулятора [MASTER VOLUME].
	Все части клавиатуры выключены. Для включения используйте кнопку PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[RIGHT 3]/[LEFT] (стр. 35).
	Возможно, заданы слишком низкие уровни громкости отдельных партий. Увеличьте громкость на экране BALANCE (стр. 53).
	На экране CHANNEL убедитесь в том, что нужный канал включен (стр. 52, 62).
	При подключенных наушниках выходной сигнал на динамики отключается. Отключите наушники.
	Если управление громкостью подключено к ножному контроллеру или регулятору [ASSIGN], установите на нем соответствующий уровень.
	Кнопка [FADE IN/OUT] (ПЛАВНОЕ НАРАСТАНИЕ/ЗАТУХАНИЕ ЗВУКА) включена и заглушает звук. Нажмите кнопку [FADE IN/OUT], чтобы выключить эту функцию.
	В гнезда LOOP SEND вставлен штекер. Выньте штекер из этих гнезд.
	Подключите педальный переключатель к соответствующему гнезду.
Звук искажен или зашумлен.	Проверьте, что подключен внешний динамик и правильно отрегулирован уровень громкости (стр. 96, 106).
	Возможно, установлен слишком высокий уровень громкости. Проверьте, правильно ли настроены соответствующие параметры громкости.
Это может быть вызвано определенными параметрами эффектов или резонанса фильтра. Проверьте параметры эффекта или фильтра и измените их соответствующим образом (см. справочное руководство на веб-сайте).	Возможно, превышено предельное значение полифонии для инструмента. Этот инструмент может воспроизводить одновременно до 128 нот, включая тембры партий RIGHT 1/RIGHT 2/RIGHT 3/LEFT, ноты стиля, композиции и мультипеда. Если максимум полифонии превышен, первыми отключаются наименее важные ноты (например, тихие или затухающие ноты).
Громкость клавиатуры ниже, чем громкость проигрывания композиции или стиля.	Возможно, установлены слишком низкие уровни громкости отдельных партий. Увеличьте громкость на экране BALANCE (стр. 53).
	Возможно, установлен низкий уровень регулятора [ASSIGN]. (По умолчанию регулятор [ASSIGN] управляет громкостью клавиатуры.) Установите на нем соответствующий уровень.
Главный экран не появляется даже при включении питания.	Это возможно, если к инструменту было подключено USB-устройство хранения данных. Установка некоторых USB-устройств может привести к тому, что главный экран при включении питания будет появляться со значительной задержкой. Чтобы избежать этого, отключайте устройство перед включением питания.
Некоторые символы в именах файлов и папок искажены.	Изменились языковые настройки. Укажите правильный язык имени файла или папки (стр. 17).
Не показан существующий файл.	- Возможно, было изменено или удалено расширение имени файла (MID, и т. д.). Переименуйте файл вручную на компьютере, добавив нужное расширение. - Инструмент не может обрабатывать файлы с именами длиннее 50 знаков. Переименуйте файл, уменьшив длину имени до 50 знаков или менее.
Невозможно приобрести набор данных Premium Pack.	Перед приобретением данных Premium Pack получите ключ лицензии (стр. 38).

Тембр	
Тембр, выбранный на экране выбора тембра, не звучит.	Проверьте, включена ли выбранная партия (стр. 35).
Слышен «двойной звук» или звук, напоминающий звучание флэнжера. При каждом нажатии клавиши звук немного другой.	Партии RIGHT 1 и RIGHT 2 в положении ON, обе партии настроены для воспроизведения одного тембра. Отключите партию RIGHT 2 или измените тембр одной из партий.
При каждом нажатии клавиши звук немного другой.	Если выход MIDI OUT на инструменте Tyros4 подключен к секвенсору и обратно на вход MIDI IN, следует отключить параметр Local Control на странице SYSTEM экрана MIDI (стр. 114).
Некоторые тембры меняют высоту звучания на целую октаву при игре в верхних или нижних регистрах.	Все в порядке. Некоторые тембры имеют ограничения по высоте звука. Если предел достигнут, происходит такой сдвиг.
Стиль	
Стиль не воспроизводится даже при нажатой кнопке [START/STOP].	Возможно, ритмический канал выбранного стиля не содержит данных. Включите кнопку [ACMP] и начните играть в части клавиатуры для левой руки для запуска аккомпанемента стиля.
Воспроизводятся только ритмические каналы.	- Убедитесь в том, что включена функция автоаккомпанемента; нажмите кнопку [ACMP]. - Возможно, вы используете клавиши в правой части клавиатуры. Возможно, вы используете клавиши в аккордовой части клавиатуры.
Не удается выбрать стили на USB-устройстве хранения данных.	Стиль нельзя выбрать, если размер файла стиля слишком велик (около 120 кбайт и более), потому что такой стиль не может быть загружен в инструмент.
Во время игры на клавиатуре в воспроизведении стиля возникают пропуски.	Возможно, превышено предельное значение полифонии для инструмента. Этот инструмент может воспроизводить одновременно до 128 нот, включая тембры партий RIGHT 1/RIGHT 2/RIGHT 3/LEFT, ноты стиля, композиции и мультипеда. Если максимум полифонии превышен, первыми отключаются наименее важные ноты (например, тихие или затухающие ноты).
Стиль не меняется, даже если проигрывается другой аккорд, или аккорд не распознается.	Играйте в левой части клавиатуры.
Эффект вибрато, применяемый при записи стиля, звучит иначе, чем при воспроизведении.	Это может происходить при использовании стиля с определенными тембрами SA2, в которых используется собственное значение вибрато по умолчанию. В зависимости от положения диска модуляции записывается значение вибрато по умолчанию или значение диска модуляции, невзирая на исполняемый звук вибрато. Способы решения проблемы: перед запуском записи стиля установите диск модуляции в положение, соответствующее величине эффекта вибрато, которую хотите записать.
Композиция	
Не удается выбрать композицию.	Композицию нельзя выбрать, если размер файла слишком велик (около 300 кбайт и более), потому что такая композиция не может быть загружена в инструмент.
Не удается начать воспроизведение композиции.	Воспроизведение композиции закончилось, дойдя до конца. Вернитесь в начало композиции, нажав кнопку [STOP] на панели SONG. Если композиция защищена от записи («Prot. 2 Edit» отображается в левом верхнем углу поля названия композиции): - Исходный файл может находиться в другой папке. Воспроизведение возможно только в том случае, если исходный файл (с надписью «Prot.2 Orig» слева и сверху от названия композиции) находится в той же папке. - Возможно, изменено исходное имя файла. Переименуйте файл, вернув исходное имя (чтобы появилась надпись «Prot.2 Orig» слева и сверху от имени файла). - Возможно, изменен значок файла. Защищенные от записи композиции нельзя воспроизвести, если изменился значок исходного файла.
Номер такта отличается от указанного в партитуре на экране положения в композиции, вызываемом нажатием кнопок [REW]/[FF] (ПЕРЕМОТКА НАЗАД/ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД).	Это случается при воспроизведении музыкальных данных с жестко заданным темпом.
Некоторые каналы не воспроизводятся во время воспроизведения композиции.	Возможно, воспроизведение этих каналов отключено. - Включите воспроизведение каналов, выключенных на экране CHANNEL ON/OFF (SONG) (стр. 62). - Измените настройку канала SONG CHANNEL, установив режим «PLAY» (стр. 85).
Темп, доля, размер и партитура отображаются неправильно.	Некоторые из композиций для инструмента были записаны в так называемом «свободном темпе». Темп, ритм, размер и партитура таких композиций будут отображаться неправильно.

Эффект вибрато при воспроизведении композиции отличается от эффекта при записи.	Это может происходить при использовании тембров SA2, в которых используется собственное значение вибрато по умолчанию. В зависимости от положения диска модуляции записывается значение вибрато по умолчанию или значение диска модуляции, невзирая на исполняемый звук вибрато. Способы решения проблемы: • Выберите тембр ПОСЛЕ установки диска модуляции в минимальное (нижнее) положение. • Если требуется отменить эффект вибрато, установите диск модуляции в минимальное положение ПОСЛЕ начала записи композиции.
Функция Audio Recorder/Player	
Не удается выбрать аудиофайлы.	Формат файла не совместим с инструментом. Совместимые форматы: MP3 и WAV. Файлы с защитой DRM воспроизвести невозможно.
Громкость при воспроизведении записанного файла отличается от громкости, применявшейся при его записи.	Изменена громкость воспроизведения аудио. При установке для громкости значения 90 файл будет воспроизводиться с такой же громкостью, с какой производилась запись (стр. 80).
Невозможно скопировать или вырезать аудиокomпозицию на внутреннем жестком диске.	Возможно, используется слишком длинное имя файла аудиокomпозиции (включая путь к файлу) на жестком диске. Укоротите имя композиции или скопируйте/вставьте файл в папку более высокого уровня.
В функции Audio Recorder/Player появляется сообщение об ошибке, и на внутренний жесткий диск невозможно записать аудиоданные.	Данные на жестком диске фрагментированы и не могут использоваться. Поскольку в функции Audio Recorder/Player отсутствует возможность дефрагментации, диск можно дефрагментировать только форматированием. Для этого сначала скопируйте данные на компьютер с помощью USB-устройства хранения данных (стр. 103), затем отформатируйте диск и наконец, скопируйте данные обратно на жесткий диск (опять с помощью USB-устройства). Выполнение такой операции копирования и восстановления данных дефрагментирует диск и позволяет снова его использовать.
Микшерный пульт	
Странное или отличающееся от ожидаемого звучание при смене ритма/перкуSSIONных тембров (ударные и т. д.) в стиле или композиции с помощью микшера.	При смене ритма/перкуSSIONных тембров (ударных установок и т. д.) в композиции и стиле аккомпанемента с помощью параметра VOICE (Тембр) происходит сброс значений точных настроек, относящихся к тембру ударных. В некоторых случаях это может привести к невозможности восстановления исходного звучания. Если это происходит при воспроизведении композиции, то для восстановления исходного тембра нужно вернуться к началу композиции и запустить ее заново. Если сброс значений произошел при воспроизведении стиля, исходный звук можно восстановить, заново выбрав тот же стиль.
Микрофон/Гармонизация вокала	
Не удается записать сигнал с микрофонного входа.	Сигнал с микрофонного входа невозможно записать путем записи композиции стиля. Используйте функцию Audio Recorder/Player (стр. 76).
На звук микрофона накладывается гармонизация.	Включена функция гармонизации вокала Vocal Harmony. Выключите гармонизацию вокала (стр. 83).
Эффект гармонизации вокала звучит искаженно или фальшиво.	Микрофон улавливает посторонние звуки, например воспроизводимый инструментом аккомпанемент. В частности, искажение эффекта гармонизации вокала может быть вызвано басами. Способы решения проблемы: • При пении держите микрофон как можно ближе к губам. • Используйте направленный микрофон. • Уменьшите общую громкость, громкость стиля или композиции (стр. 16, 53). • Держите микрофон как можно дальше от внешних динамиков.
Гнезда ASSIGNABLE FOOT PEDAL	
Обратное значение параметра включения/выключения ножной педали, подключенной к гнезду ASSIGNABLE FOOT PEDAL.	Выключите питание инструмента и включите его вновь, не нажимая при этом на педаль.
Разъемы AUX PEDAL	
Звуковой сигнал на разъемы AUX IN прерван.	Громкость выходного сигнала внешнего устройства, подключенного к инструменту, слишком низкая. Увеличьте громкость выходного сигнала внешнего устройства. Уровень громкости, воспроизводимой этим инструментом, можно настроить, используя регулятор [MASTER VOLUME].
Разъем USB TO HOST/разъемы MIDI	
Компьютер зависает при подключении к нему этого инструмента.	На компьютере установлен старый драйвер USB-MIDI, не совместимый с данным инструментом. Отключите инструмент от компьютера и удалите старый драйвер, затем установите последнюю версию драйвера USB-MIDI. Последнюю версию драйвера можно загрузить с веб-сайта Yamaha (http://music-tyros.com/).

Таблица кнопок панели

№..... Соответствует номеру в разделе «Панель управления и разъемы» на стр. 12

Кнопка/элемент управления Кнопка или элемент управления для вызова соответствующей функции.

Экран Название экрана (и название вкладки), который вызывается при нажатии кнопки/элемента управления.

Справочное руководство «●» означает, что подробное описание приведено в справочном руководстве (загружаемом с веб-сайта).

№	Кнопка/элемент управления		Экран	Стр.	Справочное руководство	
1		Регулятор MIC GAIN	—	94	—	
2		Регулятор MASTER VOLUME	—	16	—	
3		[DEMO]	Экран DEMO	18	—	
4		[FADE IN/OUT]	—	49	—	
5		UPPER OCTAVE [-]/[+]	UPPER OCTAVE (всплывающий экран)	39	—	
6		Диск PITCH BEND	—	39	—	
7		Диск MODULATION	—	40	—	
8		[ART. 1], [ART. 2]	—	40	—	
10	MIC	[VH TYPE SELECT]	Экран выбора типа для гармонизации вокала	83	●	
		[MIC SETTING]	Экран MIC SETTING	VOCAL	95	●
			TALK	95	●	
		[VOCAL HARMONY]	—	83	—	
		[EFFECT]	—	95	—	
		[TALK]	—	95	—	
11	SONG	[I]–[IV]	Экран выбора композиции	58	—	
		[SP 1]–[SP 4]	—	61	●	
		[LOOP]	—	62	—	
		[REC]	—	55	—	
		[STOP]	—	55, 58	—	
		[PLAY/PAUSE]	—	58, 59	—	
		[REW]/[FF]	SONG POSITION (всплывающий экран)	59	●	
		[METRONOME]	—	55	—	
		[LYRICS/TEXT]	Экран LYRICS или TEXT	60	●	
		[SCORE]	Экран SCORE	60	●	
12	STYLE	[POP & ROCK]–[WORLD]	Экран выбора стиля	46	—	
		[FILE ACCESS]	—	27	—	
		13	STYLE CONTROL	[ACMP]	—	46
[OTS LINK]	—			51	—	
[AUTO FILL IN]	—			49	—	
INTRO [I]–[III]	—			48	—	
MAIN VARIATION [A]–[D]	—			49	—	
[BREAK]	—			49	—	
ENDING/rit. [I]–[III]	—			48	—	
[SYNC STOP]	—			48	—	
[SYNC START]	—			48	—	
[START/STOP]	—			48	—	
14	TEMPO			[TAP TEMPO]	—	49
		TEMPO [-]/[+]	TEMPO (всплывающий экран)	49	—	
15	MULTI PAD CONTROL	[SELECT]	Экран выбора мультипэдов	64	●	
		[1]–[4]	—	64	—	
		[STOP]	—	64	—	
16		TRANPOSE [-]/[+]	TRANPOSE (всплывающий экран)	39	—	

№	Кнопка/элемент управления	Экран		Стр.	Справочное руководство	
17	[MIXING CONSOLE]	Экран MIXING CONSOLE	VOL/VOICE	86	●	
			FILTER	86	●	
			TUNE	39, 86	●	
			EFFECT	86	●	
			EQ	86	●	
			CMP	88	—	
			LINE OUT	86	●	
18	[CHANNEL ON/OFF]	CHANNEL ON/OFF (всплывающий экран)	STYLE, SONG	52, 62	—	
19	[BALANCE]	BALANCE (всплывающий экран)	1/2, 2/2	53, 80	—	
20	TAB [◀][▶]	—	—	20	—	
	[A]–[J]	—	—	19	—	
	[DIRECT ACCESS]	—	—	22	—	
	[EXIT]	—	—	21	—	
	Регулятор ASSIGN	—	—	20	—	
	Регуляторы [1]–[8]	—	—	20	—	
	[1 ▲▼]–[8 ▲▼]	—	—	20	—	
	Диск [DATA ENTRY]	—	—	21	—	
	[ENTER]	—	—	21	—	
21	MENU	[FUNCTION]	MASTER TUNE/SCALE TUNE	MASTER TUNE	45	●
			SCALE TUNE	45	●	
			SONG SETTING		63	●
			STYLE SETTING/SPLIT POINT/ CHORD FINGERING	STYLE SETTING	54	●
				SPLIT POINT	35, 54	●
				CHORD FINGERING	47, 54	●
			CONTROLLER	ASSIGN SLIDER	20	—
				FOOT PEDAL	99	●
				KEYBOARD/PANEL	40, 45	●
			REGIST SEQUENCE/FREEZE/ VOICE SET	REGISTRATION SEQUENCE	74	●
				FREEZE	74	●
				VOICE SET	45	●
			HARMONY/ECHO		45	●
			SCREEN OUT		98	—
			MIDI	SYSTEM	—	●
				TRANSMIT	—	●
				RECEIVE	—	●
				BASS	—	●
				CHORD DETECT	—	●
				MFC10	—	●
			UTILITY	CONFIG1	105	●
				CONFIG2	105	●
				MEDIA	101, 105	●
				OWNER	17, 32, 38, 105	●
				SYSTEM RESET	105	●
			PACK INSTALLATION		38	—
	[VOICE CREATOR]	LIBRARY LOAD	45	●		
		LIBRARY EDIT	45	●		
		LIBRARY SAVE	45	●		
		INDIVIDUAL LOAD	45	●		
		EXPANSION MODULE	PRESET EXP.	45	●	
		CUSTOM VOICE EDIT via PC		45	●	
		CUSTOM VOICE ASSEMBLY		45	●	

№	Кнопка/элемент управления		Экран		Стр.	Справочное руководство
		[DIGITAL RECORDING]	SONG CREATOR	REC MODE	63	●
				CHANNEL	63	●
				CHORD	63	●
				1–16	63	●
				SYS/EX.	63	●
				LYRICS	63	●
			STYLE CREATOR	BASIC	54	●
				ASSEMBLY	54	●
				GROOVE	54	●
				CHANNEL	54	●
				PARAMETER	54	●
				EDIT	54	●
			MULTI PAD CREATOR	RECORD	65	●
				EDIT	65	●
22	AUDIO RECORDER/PLAYER	[REC]	Экран AUDIO SETTING		76	—
		[STOP]	* Нажмите кнопки [REC] и [STOP] одновременно.			
		[PLAY/PAUSE]	—		80	—
		[PREV]/[NEXT]	AUDIO POSITION (всплывающий экран)		80	—
		[SETTING]	Экран AUDIO SETTING	Экран MULTI TRACK RECORDER	77	●
				Экран SIMPLE RECORDER	76	●
		[SELECT]	Экран выбора аудио	AUDIO (MULTI), AUDIO (SIMPLE), PLAYLIST	80	●
23	VOICE EFFECT	[HARMONY/ECHO]	—		42	—
		[INITIAL TOUCH]	—		42	—
		[SUSTAIN]	—		42	—
		[MONO]	—		42	—
		[DSP]	—		42	—
		[VARIATION]	—		42	—
		24		[INTERNET]	Специальный веб-сайт (только при подключении к Интернету)	
25		[MUSIC FINDER]	Экран MUSIC FINDER	ALL	68	—
				FAVORITE	71	●
				SEARCH1	69	—
				SEARCH2	69	—
26	VOICE	[PIANO]–[SYNTH]	Экран выбора тембров (встроенные тембры)		33	—
		[ORGAN FLUTES]	Экран выбора тембров органа Organ Flutes	FOOTAGE	44	—
				VOLUME/ATTACK	45	●
				EFFECT/EQ	45	●
		[EXPANSION]	Экран выбора тембров (дополнительные тембры)		36	●
		[USER DRIVE]	Экран выбора тембров (USER)		34	—
27	REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [–]/[+]	REGISTRATION BANK (всплывающий экран)		74	—
		[FREEZE]	—		74	●
		[MEMORY]	Экран REGISTRATION MEMORY CONTENTS		72	—
		[1]–[8]	—		73	—
28	ONE TOUCH SETTING	[1]–[4]	—		51	●
29	PART SELECT	[LEFT]–[RIGHT 3]	—		33	—
30	PART ON/OFF	[LEFT HOLD]	—		36	—
		[LEFT]–[RIGHT 3]	—		34	—

Технические характеристики

Клавиатура	Клавиши	61 клавиша (C1–C6) с функцией Initial Touch/Aftertouch
	Тип	Орган (FSX)
Voice (тембр)	Полифония (максимальная)	128
	Layer (слой)	R1/R2/R3/L
	Split (режим разделения)	Стиль (точка разделения по умолчанию: F#2), партия левой руки Left (точка разделения по умолчанию: F#2), партия правой руки Right 3 (точка разделения по умолчанию: G2)
	Тембры	993 тембра + 30 органных тембров + 480 тембров XG + 256 тембров GM2 + 44 наборов ударных/SFX. (Кроме того, тембры GS для воспроизведения композиций GS)
	S.Articulation2! (технология AEM)	15 (дополнительно 15 для стилей) [STRINGS] JazzViolin/CelticViolin [TRUMPET] JazzTrumpet/ClassicTrumpet [SAXOPHONE] PopSoprano/BalladSoprano/JazzSax/BreathySax [FLUTE/CLARINET] Clarinet/BalladClarinet/RomanceClarinet/ IrishPipeAir/IrishPipeDance [ACCORDION] Harmonica/BluesHarp
	S. Articulation!	164
	MegaVoice	43
	Live!	101
	Cool!	71
	Sweet!	30
	Organ Flutes!	30 встроенных
	Drums	44 (включая SFX)
Расширение тембров	Custom Voices (пользовательские тембры)	Да
	Premium Voices (высококачественные тембры)	Да (необходим дополнительный модуль расширения флэш-памяти)
	Voice Set (настройка тембра)	Да
Style (Стиль)	Стили	500
	Формат	SFF GE
	Управление	SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, AUTO FILL IN
	Фрагмент	Вступление x 3, концовка x 3, основная часть x 4, вставка x 4, брейк
	Аппликатура	Single Finger (для игры одним пальцем), Fingered (традиционная), Fingered On Bass (традиционная с басом), Multi Finger (для игры несколькими пальцами), AI Fingered (традиционная AI), Full Keyboard (вся клавиатура), AI Full Keyboard (вся клавиатура AI)
	Style Creator (создание стилей)	Да
	Объем оперативной памяти на стиль	прибл. 120 Кбайт
OTS (настройка «в одно касание»)		4 для каждого стиля
Music Finder (поиск музыки)	Встроенные записи (макс.)	135 (2,500)
	Услуга Music Finder Plus	Да
Song (композиция)	Встроенные композиции	5 образцов композиций
	Управление	REC, STOP, PLAY/PAUSE, REW, FF, METRONOME
	Запись	Режим быстрой записи, режим многодорожечной записи, режим пошаговой записи
	Дорожки	16
	Объем оперативной памяти на композицию	прибл. 300 Кбайт
	Экран текстов	Да
	Экран партитуры	Да
	Переход к определенному положению в композиции	4 точки/циклический
Управление стилями и композициями		FADE IN/OUT, TAP TEMPO, TEMPO (5–500)
Установка наборов		Да
Совместимость данных		GM, XG, XF, SFF, SFF GE, GM2/GS (для воспроизведения композиций)
Функция Audio Recorder/Player	Дорожки	Воспроизведение: 2 стереодорожки (Multi), 1 стереодорожка (Simple) Запись: 1 стереодорожка (Multi/Simple)
	Управление	REC, STOP, PLAY/PAUSE, PREV, NEXT
	Форматы файлов	Воспроизведение: .mp3 (MPEG-1 Audio Layer-3), .wav Запись: .wav
MultiPad (мультипэд)	Встроенные	164 банка по 4 пэда
	Управление	Пэд 1–4, STOP, SYNC START
Гармонизация вокала	Встроенные	Vocal Harmony: 44 Synth Vocoder: 10
	User	60 * Общее количество для Vocal Harmony и Synth Vocoder.
	Vocal Effect	23
MIC SETTING (настройка микрофона)	USER MEMORY	10

Effects (эффекты)	Reverb (реверберация)	44
	Chorus (хорус)	106
	DSP1–DSP7	285
	DSP8–DSP9	285 (для стиля)
	Master Compressor (мастер-компрессор)	5 встроенных + 5 пользовательских настроек
	Master Equalizer (мастер-эквалайзер)	5 встроенных + 2 пользовательских настроек
	Harmony/Echo (гармонизация/эхо)	Да
	Кнопка Sustain (сустейн)	Да
Регистрационная память	Кнопки	1–8
	Управление	Выбор банка, память, функция Freeze, вызов номеров регистрационной памяти по порядку
Управление	Диск высоты звука Pitch Bend	Да
	Диск модуляции Modulation	Да
	Переключатель артикуляции	ART. 1, ART. 2
	Регуляторы	9 (включая 1 настраиваемый)
Transpose (транспонирование)		-12 – 0 – 12 (Клавиатура/Композиция/Master)
Настройка звучания		414,8–440–466,8 Гц
Дисплей		Цветной ЖК-дисплей, 640 x 480 точек, TFT, VGA, 7,5 дюйма
	Язык	Пять языков (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский)
	Text Viewer (просмотр текста)	Да
	Настройка обоев	Да
Хранение		USB to Device
	Внутренняя флэш-память	6 Мбайт
	Внутренний жесткий диск	250 Гбайт или более
Разъемы	USB TO HOST	USB 2.0 HighSpeed x 1
	USB TO DEVICE	USB 2.0 HighSpeed x 2 (на передней и задней панелях)
	MIDI	MIDI A (IN/OUT), MIDI B (IN/OUT)
	FOOT PEDAL	1 (SUSTAIN), 2 (ARTICULATION 1), 3 (VOLUME), с возможностью назначения функции
	Audio	LINE OUT MAIN (L/L+R, R)
		LINE OUT SUB (1, 2)
		LOOP SEND (L/L+R, R)/AUX OUT (фиксированный уровень): с возможностью выбора
		LOOP RETURN (L/L+R, R)/AUX IN (с регулировкой TRIM)
		MIC (MIC INPUT)
		PHONES
	RGB OUT	Да
	VIDEO OUT	Композитный NTSC/PAL
	LAN	Да (100BASE-TX/10BASE-T)
	Для дополнительных динамиков	К внешним динамикам (L/R), к низкочастотному динамику (L/R)
	Источник питания	AC IN
Размеры [Ш x Г x В] (без пюпитра)		1140 x 450 x 143 мм
Вес (без пюпитра)		14,5 кг
Дополнительные принадлежности	Динамик	TRS-MS04
	Наушники	HPE-150/HPE-160/HPE-170
	Педальный переключатель	FC4/FC5
	Ножной контроллер	FC7
	Модуль расширения флэш-памяти	FL1024M/FL512M
	Ножной контроллер MIDI	MFC10
	Подставка для клавиатуры	L-7S

* Технические характеристики и их описания в данном руководстве пользователя предназначены только для общего сведения. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и набор возможностей могут зависеть от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.

Предметный указатель

Символы

[1 ▲▼]–[8 ▲▼], кнопка	20
1–16	63
[1]–[8], регуляторы	20

A

[A]–[J]	19
AC IN, разъем	16
ACMP, кнопка	46
ADD TO FAVORITE, функция добавления к избранным	71
ADD TO MF, кнопка регистрации в Music Finder	71
AEM	9, 37
ART. 1/ART. 2	40
ASSEMBLY, вкладка сборки стиля	54
ASSIGN SLIDER, вкладка	20
ASSIGNABLE FOOT PEDAL, гнезда	99
AUDIO (MULTI), экран выбора многодорожечных аудиофайлов	80
AUDIO (SIMPLE), экран выбора простых аудиофайлов	80
AUDIO RECORDER/PLAYER, кнопки аудиозаписи/воспроизведения	76
AUDIO, индикатор уровня (экран BALANCE)	81
AUTO FILL IN, кнопка	49
AUX IN/LOOP RETURN, гнезда	97
AUX OUT/LOOP SEND, гнезда	97

B

BALANCE, кнопка	53, 80
BASIC, вкладка	54
BASS, канал стиля	52
BREAK, кнопка	49
BROWSER, экран параметров браузера	93

C

CHANNEL ON/OFF (STYLE), экран вкл./выкл. канала стиля	52
CHANNEL ON/OFF, кнопка вкл./выкл. канала композиции	62
CHANNEL, вкладка канала (Song Creator)	63
CHANNEL, вкладка создания стиля	54
CHD1/2 (аккорд 1/2), канал стиля	52
CHORD FINGERING, вкладка аппликатуры аккордов	54
Chord Match, функция настройки на аккорд	65
CHORD, вкладка аккорда	63
Chordal, аккордный режим	82
CMP, вкладка	86
CONFIG1, вкладка экрана UTILITY	105
CONFIG2, вкладка экрана UTILITY	105
COPY, кнопка	29

Custom Voice (пользовательский тембр)	36
CUSTOM VOICE ASSEMBLY, функция	45
CUSTOM VOICE EDIT via PC, функция	45
CUT, кнопка	29

D

DATA ENTRY, диск	21
DELETE, кнопка	30
DEMO, кнопка	18
DEMO, кнопка (тембр)	34
DIGITAL RECORDING, кнопка цифровой записи	54, 63, 65
DIRECT ACCESS, кнопка	22
DSP, кнопка эффекта тембра	42

E

EFFECT, вкладка	86
EFFECT, кнопка (микрофон)	95
EFFECT/EQ, вкладка	45
ENDING/rit., кнопки	48
ENTER, кнопка	21
EQ, вкладка	86
ESEQ, формат	58
EXIT, кнопка	21

F

FADE IN/OUT, кнопка	49
FAVORITE, вкладка избранного	71
FF, кнопка перемещения вперед	59
FILE ACCESS, кнопка	27
FILES, кнопка (Music Finder)	71
FILTER, вкладка	86
FOLDER, кнопка (экран выбора файлов)	28
FOOT PEDAL, вкладка	99
FORMAT, кнопка	101
FORMAT, форматирование дополнительного модуля расширения флэш-памяти	109
Free Play, тип стиля	47
FREEZE, вкладка	74
FUNCTION	114

G

GAIN, параметр	88
GM	9
GM, формат	45
GROOVE, вкладка изменения ритма стиля	54
GS	9
Guide, учебная функция	63

H

HARMONY/ECHO, кнопка эффекта тембра	42
HD, вкладка	25

I

ICON, кнопка	31
INDIVIDUAL LOAD, функция	45
INFO, кнопка (тембр)	34, 37
INFO, кнопка Registration Memory	74
INITIAL TOUCH, кнопка эффекта тембра	42
INPUT LEVEL, индикатор	95
Internet Connection Guide, руководство по подключению к Интернету	91
INTERNET, кнопка	90
INTRO, кнопки	48

K

KEYBOARD/PANEL, вкладка	40, 45
Kit Edit, функция редактирования набора	88

L

Left Hold, функция удержания партии	36
LEFT, партия	35
LIBRARY EDIT, функция	45
LIBRARY LOAD, функция	45
LIBRARY SAVE, функция	45
LICENSE KEY, экран	38
LINE OUT	96
LINE OUT, вкладка	86
LOOP RETURN, гнездо	97
LOOP SEND, гнездо	97
LOOP, кнопка функции цикла	62
LYRICS, вкладка текста (Song Creator)	63
Lyrics, экран текста композиции	60
LYRICS/TEXT, кнопка	60

M

MAIN VARIATION, кнопки	49
Master Compressor, эффект мастер-компрессор	88
MASTER TUNE, вкладка	45
MASTER TUNE, функция	39
MASTER VOLUME, диск	16
MEDIA, вкладка	101
MEDIA, вкладка экрана UTILITY	105
MegaVoice, тембр	36
MEMORY (регистрационная память)	54
MEMORY, кнопка (Registration Memory)	72
MEMORY, кнопка (экран со списком)	27
MENU, кнопки	13
METRONOME, кнопка	55
MFC10	114
MIC GAIN, регулятор	83, 94
MIC SETTING, экран	95
MIC, гнездо	94
MIDI IN, разъем	104
MIDI OUT, разъем	104
MIDI-канал	55
MIXDOWN, кнопка	79

MIXING CONSOLE, кнопка.....	86
Modulation, диск.....	40
MONITOR TYPE, параметр	98
MONO, кнопка эффекта тембра ...	42
MULTI PAD CONTROL, кнопка	64
Multi Pad Creator, функция	65
MULTI, кнопка (Audio Recorder/Player)	77
MUSIC FINDER +, кнопка.....	71
MUSIC FINDER, кнопка поиска музыки	66

N

NAME, кнопка	29
NEXT CANCEL, кнопка.....	58
NEXT, индикация (воспроизведение композиции)	58
NEXT, кнопка (Audio Recorder/Player)	80

O

ONE TOUCH SETTING, кнопки.....	51
ORGAN FLUTES, кнопка	44
ORGAN TYPE, параметр тембра ...	44
OTS INFO, кнопка	51
OTS LINK, кнопка	51
OWNER, вкладка.....	17, 32, 38
OWNER, вкладка экрана UTILITY	105

P

PAD, канал стиля.....	52
PARAMETER, вкладка создания стиля	54
PART ON/OFF, кнопки.....	35
PART SELECT, кнопки	35
PASTE, кнопка	30
PHONES, гнездо	15
PHR1/2 (фраза 1/2), канал стиля ...	52
Phrase Mark, индикация маркера фразы	59
PITCH BEND RANGE, параметр диапазона высоты звука	39
Pitch Bend, диск.....	39
PLAY/PAUSE, кнопка (Audio Recorder/Player)	80
PLAY/PAUSE, кнопка композиции	56, 58–59
Premium Voice (высококачественный тембр)	36
PRESET, вкладка	25
PRESETS, параметр тембра Organ Flutes	44
PREV, кнопка	80
Pro, тип стиля.....	47
PROPERTY, кнопка	26
PROPERTY, экран	109
Prot. 1	59
Prot. 2 Edit	59
Prot. 2 Orig	59

R

RATIO, параметр	88
REC MODE, вкладка режима записи (Song Creator)	63
REC MONITOR, индикатор	76, 78
REC, кнопка записи (Audio Recorder/Player)	76
REC, кнопка композиции.....	55
RECORD EDIT, кнопка редактирования записей.....	71
RECORDING MODE, кнопка режима записи	79
Redo, функция восстановления ...	77
REFRESH, кнопка	92
REGIST BANK, кнопка банка регистрационной памяти	73
REGISTRATION MEMORY, кнопки...	72
REGISTRATION SEQUENCE, функция	74
REPERTOIRE, кнопка	50
RESTORE, кнопка	32
REW, кнопка перемещения назад ...	59
RGB OUT, разъем.....	98
RHY1/2 (ритм 1/2), канал стиля	52
RIGHT 1–3, партия.....	35
ROTARY SP SPEED, параметр тембра	44

S

SA/SA2	37
SAVE, кнопка.....	57
SCALE TUNE, вкладка	45
Score, экран партитуры.....	60
SCREEN CONTENT, параметр	98
SCREEN OUT, экран	98
SEARCH, кнопка поиска	69
SELECT, кнопка (Audio Recorder/Player)	80–81
SELECT, кнопка выбора мультипэдов	64
Session, тип стиля	47
SETTING, кнопка (Audio Recorder/Player)	76
SFF	9
SFF GE	9
SFF GE, формат	47
SFX (звуковые эффекты).....	36
SIMPLE, кнопка (Audio Recorder/Player)	76
Song Creator, функция создания композиций.....	63
SONG SETTING, экран настройки композиции.....	63
SONG, кнопки	55, 58
SORT BY, кнопка сортировки	68
SORT ORDER, кнопка порядка сортировки	68
SP (положение в композиции)	61
SPLIT POINT, вкладка настройки точки разделения.....	54
SSL (Secure Sockets Layer), протокол	93
START/END POINT, параметр точки начала/окончания	81
START/STOP, кнопка.....	47–48

STEP REC, функция пошаговой записи	54
STOP, кнопка (Audio Recorder/Player)	77–78
STOP, кнопка остановки композиции	58
STOP, кнопка остановки мультипэдов	64
Style Creator, функция создания стилей.....	54
STYLE SETTING, вкладка настроек воспроизведения стиля	54
STYLE TEMPO, кнопка темпа стиля	68
STYLE, экран	46
Super Articulation, тембр	37
SUSTAIN, кнопка эффекта тембра....	42
SYNC START, кнопка	43, 47–48
SYNC STOP, кнопка	48
SYNTH VOCODER, вкладка	85
SYS/EX., вкладка системных исключительных событий	63
SYSTEM RESET, вкладка	32
SYSTEM RESET, вкладка экрана UTILITY	105

T

TAB, кнопки	20
TALK, вкладка	95
TAP TEMPO, кнопка	49
TEMPO, кнопка	49
THRESHOLD, параметр	88
TO LEFT SPEAKER, гнездо	106
TO RIGHT SPEAKER, гнездо	106
TO SUB WOOFER, гнездо	107
TRACK DELETE, функция удаления дорожки	81
TRACK SELECT, кнопка выбора дорожки	78
TRANPOSE ASSIGN, параметр ...	45
TRANPOSE, кнопка транспонирования.....	39
TRIM, контроллер.....	97
TRS-MS04	106
TUNE, вкладка.....	86

U

Undo, функция отмены	77
UP, кнопка (файл/папка).....	25
UPPER OCTAVE, кнопки.....	39
USB Storage, режим.....	103
USB TO DEVICE, разъем.....	100
USB TO HOST, разъем.....	102
USB, вкладка.....	25
USB-устройство хранения данных	100
USER DRIVE, кнопка	34
USER, вкладка	25
Utility, служебный режим	105

V

VARIATION, кнопка эффекта тембра	42
VERSION, кнопка	17
VH TYPE SELECT, кнопка	83
VIBRATO, параметр тембра Organ Flutes	44
VIDEO OUT, разъем	98
VIEW, кнопка	26
VOCAL HARMONY, кнопка	83, 85
Vocoder, подрежим вокодера	82
Vocoder-Mono, подрежим монофонического вокодера	82
VOICE (Тембр)	33
VOICE CREATOR, экран	45
VOICE SET, экран настройки тембра	42, 45
VOL/VOICE, вкладка	86
VOLUME/ATTACK, вкладка	45

X

XF	9
XG	9
XG, формат	45

A

автоаккомпанемент	46
активные динамики	96

Б

баунс-запись	79
беспроводное подключение к локальной сети	91
беспроводной игровой адаптер	91
беспроводный сетевой USB-адаптер	91
брейк, фрагмент	49
быстрая запись	55

В

ввод символов	31
ввод цифр	26
вибрато	40
восстановление заводских настроек	32
вспомогательная дорожка	77
вставка, фрагмент	49
встроенный тембр	36

Г

гармония	82
главная дорожка	77
главный экран	23
громкость	53

Д

данные Premium Pack	38
длина труб	44
дополнительные динамики	106
дополнительный тембр	36
драйвер USB-MIDI	102

Ж

ЖК-дисплей	13
------------------	----

З

закладка	93
запись	75
запись (функция Music Finder)	67
защищенная композиция	59

И

индикатор уровня входного сигнала микрофона	23
инициализация (восстановление заводских настроек)	32
Интернет, прямое подключение	90

К

кабель USB	102
кабель локальной сети	91
кабельное подключение к локальной сети	91
компакт-диск	7
компьютер (подключения)	102

М

маршрутизатор	91
метка позиции в композиции	61
микрофон	77, 94
многодорожечная запись	77
модем	91
модуль расширения	108
модуль расширения флэш-памяти	108
монитор компьютера	98
мультипэд	64

Н

наушники	15
ножной контроллер	99
нормализация	81

О

обычный вид	26
основная часть, фрагмент	49
основные понятия MIDI – MIDI Basics	8

П

партитура	60
партия клавиатуры	35
педальный переключатель	99
перезапись	81
перемещение вперед	59
перемещение назад	59
перечень данных Data List	8
питание	16
повторение	62
подключение	94
пользовательский тембр	45
приостановка	59
прозрачная защитная пленка	13
простая запись	76
пюпитр	14

Р

разъем LAN	91
резервное копирование	32
руководство по подключению к Интернету Internet Connection Guide	8

С

сетевой USB-адаптер	91
синхронный запуск (мультипэда)	65
сообщение	22
специальный веб-сайт	92
список воспроизведения	80–81
справочное руководство Reference Manual	8

Т

таблица кнопок панели	113
ТВ-монитор	98
текст (композиция)	60
тембр Super Articulation	40
тембр перкуссии	36
тембр ударных	36
технические характеристики	116
тип тембра	36
точка доступа с маршрутизатором	91
точка разделения	35

У

устранение неполадок	110
----------------------------	-----

Ф

формат файла стиля (SFF)	9
фрагмент стиля	49

Ш

шифрование	93
------------------	----

Э

экран выбора файлов	24
экран со списком	26
эффект артикуляции	40
эффект тембра	42

Я

язык	17
------------	----

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

English	
Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area	
Deutsch	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Français	
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen	
Nederlands	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte	
Español	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo	
Italiano	
Avviso importante: Informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea	
Português	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Económica Europeia	
Ελληνικά	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυρίσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Svenska	
Viktigt: Garantinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Norsk	
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor (neste side). *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Dansk	
Vigtig oplysning: Garantoplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz Du kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiservice for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Suomi	
Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue	
Polski	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Český	
Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zásadní informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedeném webovém adresě (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Magyar	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressse fel webhelyünkét az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőirodával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Estil keel	
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Tele regioni Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Latviešu	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lappuse). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Lietuvių kalba	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikita išsamioms informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Slovenčina	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Slovensčina	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite predno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnik v svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Български език	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Limba română	
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	FINLAND (For Musical Instrument) F - Musikkki OY Kaisaniemenkatu 7, PL260 00101 Helsinki, Finland Tel: +358 (0)9 618511 Fax: +358 (0)9 61851385	ICELAND (For Musical Instrument) HLJODFAERAHUSID EHF Sidumula 20 108 Reykjavik, Iceland Tel: +354 525 50 50 Fax: +354 568 65 14	LUXEMBOURG Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	SLOVAKIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051
BELGIUM Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	FRANCE Yamaha Music Europe Zone d'activite de Parist 7, rue Ambroise Croizat 77183 Croissy-Beaubourg, France (B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2 France-Adresse postale) Tel: +33 (0)1 64 61 4000 Fax: +33 (0)1 64 61 4079	IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND) Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +353 (0) 1528 2449 Fax: +44 (0) 1908 369278	MALTA Olimpus Music Ltd. The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06 Tel: +356 (0)2133 2093 Fax: +356 (0)2133 2144	SLOVENIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051
BULGARIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	GERMANY Yamaha Music Europe GmbH Siemensstr 22-34 D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany Tel: +49 (0)4101 3030 Fax: +49 (0)4101 303 77702	ITALY Yamaha Musica Italia s.p.a. Viale Italia 88 20020, Lainate (Milano), Italy Tel: +39 (0)2 93577 1 Fax: +39 (0)2 937 0956	NETHERLANDS Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	SPAIN Yamaha Música Ibérica, S.A.U. Ctra. de la Coruna km.17, 200 28230 Las Rozas de Madrid, Spain Tel: +34 902 39 8888 Fax: +34 91 638 4660
CYPRUS NAKAS Music Cyprus Ltd. 31C Nikis Ave., 1086 Nicosia Tel: +357 (0)22 510 477 Fax: +357 (0)22 511 080	GREECE PH. Nakas S.A.Music House/Service 19 KM Leoforos Lavriou 19002 Peania / Attiki, Greece Tel: +30 (0)210 6686260 Fax: +30 (0)210 6686269	LATVIA Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30	NORWAY YS Oslo Liaison Office Yamaha Scandinavia AB Filial Norway) Grini Naeringspark 1 1361 Osteras, Norway Tel: +47 67 16 77 70 Fax: +47 67 16 77 79	SWEDEN Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Goteborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026
CZECH REPUBLIC Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	HUNGARY Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	LIECHTENSTEIN Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zürich, Switzerland Tel: +41 (0)44 3878080 Fax: +41 (0)44 3833918	POLAND YAMAHA Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce ul. 17 Stycznia 56 02-146 WARSZAWA/POLSKA Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30	SWITZERLAND Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zürich, Switzerland Tel: +41 (0)44 3878080 Fax: +41 (0)44 3833918
DENMARK YS Copenhagen Liaison Office (Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark) Generatørvej 6A, 2730 Herlev, Denmark Tel: +45 44 92 49 00 Fax: +45 44 54 47 09	ESTONIA Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30	PORTUGAL Yamaha Música Ibérica, S.A.U. Sucursal Portuguesa Rua Alfredo da Silva 2610-016 Amadora, Portugal Tel: +351 214 704 330 Fax: +351 214 718 220	UNITED KINGDOM Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +44 (0) 870 4445575 Fax: +44 (0) 1908 369278	ROMANIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051
LITHUANIA Yamaha Music Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30	UNITED KINGDOM Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +44 (0) 870 4445575 Fax: +44 (0) 1908 369278	UNITED KINGDOM Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +44 (0) 870 4445575 Fax: +44 (0) 1908 369278	UNITED KINGDOM Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +44 (0) 870 4445575 Fax: +44 (0) 1908 369278	UNITED KINGDOM Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +44 (0) 870 4445575 Fax: +44 (0) 1908 369278

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Digital Musical Instruments Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273

Информация для пользователей, относящаяся к сбору и утилизации отработавшего оборудования



Этот знак на изделиях, упаковке и/или сопроводительных документах указывает на то, что утилизация отработавших электрических и электронных устройств совместно с бытовыми отходами не допускается.

Для применения к отработавшим изделиям надлежащих процедур переработки, восстановления и утилизации следует доставлять их в соответствующие пункты приема отработавшего оборудования в соответствии с законодательством конкретной страны и директивами 2002/96/ЕС.

Правильная утилизация таких изделий способствует сохранению ценных ресурсов и предотвращает возникновение негативного воздействия на здоровье людей и окружающую среду, которое может произойти вследствие нарушения правил переработки отходов.

Информацию о сборе и утилизации отработавших изделий можно уточнить в местных органах власти, в службе утилизации или по месту приобретения изделия.

[Для корпоративных пользователей в странах Европейского союза]

При необходимости утилизации электрического и электронного оборудования обратитесь за подробными сведениями в представительство или к поставщику.

[Информация об утилизации за пределами Европейского союза]

Этот знак имеет силу только в странах Европейского союза. При необходимости утилизации данных изделий обратитесь за информацией о правильном способе утилизации в местные органы власти или в региональное представительство.



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2010 Yamaha Corporation

008LBCRX.X-01A0
Printed in Europe